

**Passez à l'heure olympique!**



McDonald's est fière de commanditer notre équipe olympique canadienne et vous offre la chance d'appuyer nos athlètes. En effet, pour seulement 7,99\$ chacune, plus taxes, McDonald's vous présente quatre magnifiques montres olympiques officielles 1996 à série limitée. Ces montres au mouvement analogique au quartz de qualité supérieure sont accompagnées d'une garantie de deux ans, pile et mouvement et sont fabriquées par Time Tech inc., une société en participation de Seiko Corporation. McDonald's versera un don de 50¢ sur chaque montre vendue pour appuyer notre équipe olympique canadienne aux Jeux d'Atlanta.

**Style olympique, qualité olympique  
Seulement chez McDonald's.**

Restaurant  
**Claude Rioux**  
234, Hôtel-de-Ville  
Rivière-du-Loup  
Tél.: 867-1515

© 1996. Les Restaurants McDonald du Canada Limitée.  
À l'usage exclusif des Restaurants McDonald du Canada Limitée et de ses franchisés.  
M Marques officielles de l'Association olympique canadienne.  
Imprimé au Canada.

**VOTRE MEILLEUR INVESTISSEMENT:  
UN BON CONSEILLER EN PLACEMENT**

**LÉVESQUE  
BEAUBIEN  
GEOFFRION INC.**

116, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qué., G5R 3A2  
Tél.: (418) 862-9341 - Télécopieur: (418) 862-3660  
1-800-463-1346  
\* membre F.C.P.E.

# le Saint-Laurent Portage

PRÉSENT DANS PLUS DE 23 862 FOYERS AU K.R.T.B.

**Mini-festival de chansonniers**  
Mercredi, jeudi, vendredi les 10, 11 et 12 juillet  
de 16h00 à 19h00.  
Venez entendre nos talents régionaux.

Terrasse maintenant  
ouverte dès 7h00.

94, rue Lafontaine  
Tél.: 868-0750



101<sup>e</sup> année, no 28 dimanche le 7 juillet 1996



## Clément Fecteau débute son mandat d'évêque

**DU JAMAIS VU**  
Grande liquidation  
de modèles  
**1996.**  
*La chaleur fait fondre les prix.*  
Déjà quelques modèles 1997 en démonstration

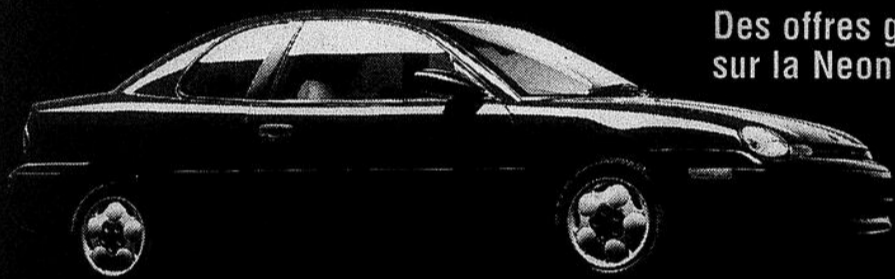
**Caravane 185 inc.**  
86, RUE PRINCIPALE, SAINT-ANTONIN  
RIVIÈRE-DU-LOUP, GOL 2JO  
1-418-867-2111

Travailleur Bonair Chateau Couchmer

 Marcel Caron P.D.G.	 Michel Nadeau V.P. conseiller	 Guy Gagnon Contrôleur finance	 Maurice Chalfour Conseiller	 Jean-Guy Nadeau Conseiller	 Nicole Roy Conseillère	 Claude Denis Pelletier Conseiller
--	---	---	---	--	--	--

# LA VENTE

# COLOSSALE



Des offres grandioses sur la Neon



Des réductions monumentales sur les Dodge Stratus et Plymouth Breeze



Des économies de taille sur l'Intrepid




Des aubaines démesurées sur les Dodge Ram



Des rabais fracassants sur les Dodge Caravan et Plymouth Voyager

**Passez vite faire votre choix chez votre concessionnaire Chrysler pendant le solde le plus grandiose de l'été.**

2 LE ST-LAURENT-PORTAGE / DIMANCHE 7 JUILLET 1996

 CHRYSLER CANADA  
Commanditaire officiel de l'équipe olympique canadienne



®A.O.C.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.



**750 \$ AUX DIPLÔMÉ(S)**

Remise en argent additionnelle de 750 \$ à l'achat du véhicule Chrysler 1996 de votre choix en plus de tout autre rabais offert. Cette offre se termine le 31 décembre 1996.



Programme d'aide pour handicapés physiques

Tous les détails chez le concessionnaire.

VOTRE CONCESSIONNAIRE

# CHRYSLER

QUELQU'UN DE FIABLE

Offre d'une durée limitée. Sur la plupart des modèles en stock. Détails chez les concessionnaires.

# Rivière-du-Loup est en deuil du conseiller Yvon Lemieux

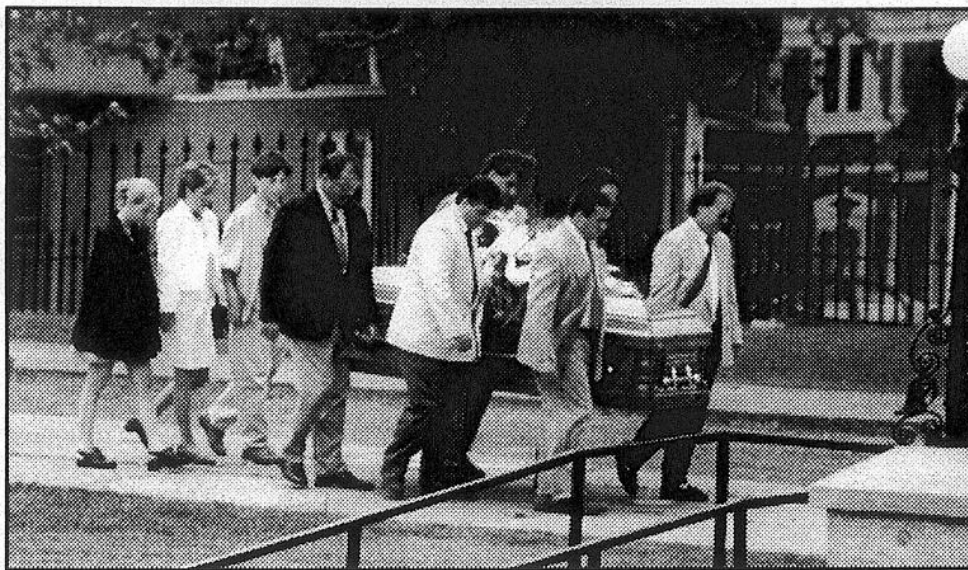
Le décès subit du conseiller Yvon Lemieux à l'âge de 42 ans, a jeté la consternation et la tristesse dans le milieu loupérois en fin de semaine dernière.

*Gilles LeBel*

Conseiller du quartier Centre depuis le 5 novembre 1995, Me Yvon Lemieux est décédé d'une défaillance cardiaque le 29 juin en après-midi à Saint-Louis du Ha! Ha!, alors qu'en compagnie de son épouse et d'un couple d'amis, il était à disputer une ronde de golf, son sport préféré.

## Séances animées

Au cours de sa brève carrière de politicien à la ville de Rivière-du-Loup, le conseiller Lemieux s'est surtout fait remarquer par ses nombreuses interventions lors des séances publiques du conseil de ville. Son franc parler, son empressement à fouiller les points obscurs de certains documents légaux de même que son engagement à prendre la part des payeurs de taxes à la table du conseil, lui avaient valu admiration et critiques.



PHOTOS LABEL-DRAPEAU

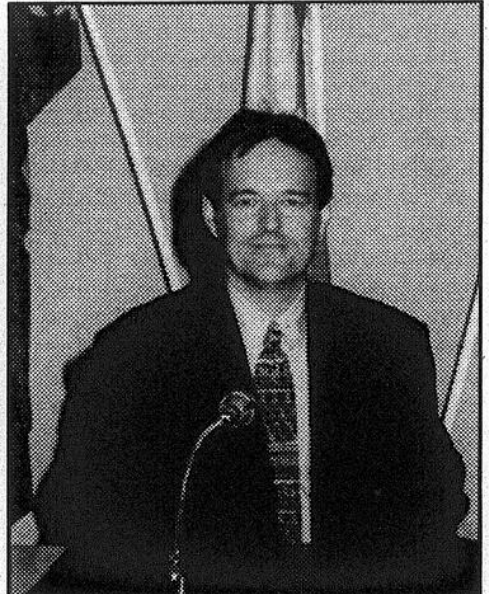
Les funérailles de Me Yvon Lemieux ont eu lieu lundi après-midi en l'église Saint-Patrice.

## Attaché à sa ville

Dans un communiqué de presse émis au lendemain des obsèques de Me Yvon Lemieux, la ville de Rivière-du-Loup a indiqué qu'elle «perdait un travailleur infatigable, un homme qui n'a jamais craint d'afficher ses convictions politiques, et

que cette attitude laissait transparaître un profond attachement à sa ville».

Ses funérailles ont eu lieu lundi le 1er juillet en après-midi, en l'église de Saint-Patrice, et le corps fut inhumé par la suite dans le cimetière de la paroisse St-François.



Me Yvon Lemieux était entré en politique le 5 novembre 1995, remportant l'élection du quartier Centre à la Ville de Rivière-du-Loup.

# Trois-Pistoles trouve exagérée la demande de 30 M \$ pour la Sûreté du Québec

(G.L.) A l'instar de plusieurs autres corporations municipales du Québec, le conseil de ville de Trois-Pistoles s'objecte avec force aux demandes additionnelles de 30 M \$ par année du Ministre de la Sécurité publique, pour les municipalités utilisant les services de la Sûreté du Québec.

Les élus de Trois-Pistoles viennent

d'ailleurs d'adopter par voie de résolution (7056), leur objection unanime au projet d'organisation policière du Ministre Perreault, projet qui «ne laisserait pratiquement plus d'autonomie aux instances municipales», en matière d'organisation policière.

Dans sa copie de résolution qui sera envoyée au Ministre Perreault, au Ministre des Affaires municipales, au Premier

ministre du Québec, aux députés de l'opposition de même qu'à l'UMRCQ, Trois-Pistoles ira même jusqu'à demander au monde municipal «de rejeter l'évaluation de 200 millions \$ que le gouvernement du Québec a estimé pour les services de la S.Q.». On estime qu'il ne s'agit là que des chiffres «qui ne viseraient qu'à satisfaire les revendications des syndicats de policiers», d'ajouter les élus en guise de conclusion.

# Pour ne pas manquer le calendrier municipal

(G.L.)Le Service de loisirs de la ville de Rivière-du-Loup tient à informer les organismes du milieu de la tombée pour la prochaine édition du calendrier municipal.

Les personnes intéressées doivent communiquer les dates de leurs activités au plus tard le 12 juillet prochain au Service de loisirs, soit par télécopieur: 862-3478 ou par téléphone: 862-0906.

Le deuxième numéro du calendrier comprendra les mois de septembre à décembre 1996. La sortie prévue est pour la dernière semaine d'août.

**PAROISSES DE RIVIÈRE-DU-LOUP**

**Horaires des messes de fin de semaine depuis septembre dernier**

**Samedi:**  
19h30 Saint-Ludger,  
Saint-Patrice, Saint-François-Xavier.

**Dimanche:**  
10h00 Saint-François-Xavier  
10h30 Saint-Patrice  
11h00 Saint-Ludger  
17h00 Saint-François-Xavier

Une collaboration de **COOP** Mon choix!  
Claude Gagnon, gérant  
Centre commercial, Rivière-du-Loup

**LES VEDETTES DE LA SEMAINE**

**Service Rioux inc.**  
TROIS-PISTOLES

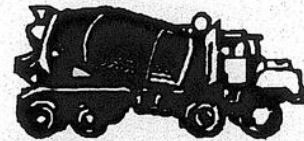
**Stock LR003 Dodge Spirit 1995**  
4 portes, 4 cylindres, automatique, air climatisé, volant ajustable, régulateur de vitesse, cassette, ensemble décor OR et plus encore. Bal. de gar. 3 ans 60 km., complet. 12 700\$

**EM080 Dodge Néon 1995 Highline**  
4 portes, moteur 2 litres, automatique, air climatisé, cassette, roues 14 pouces et plus encore. Bal. gar. 3 ans 60 km., complet, 2 en inventaire à partir de 12 400\$

418-851-1788-89 • 1-800-298-1788

DANS TOUTE CONSTRUCTION, LA MEILLEURE QUALITÉ S'IMPOSE POUR LE BÉTON

- Matières premières soumises à des contrôles sévères
- Techniques de fabrication à une précision absolue
- Production subissant des tests extrêmement rigoureux
- La plus vaste expérience dans tous les secteurs du bâtiment (barrages, ponts, industries, édifices publics, habitations)

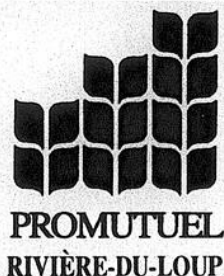


**Bétonnières du Golfe Inc.**  
Béton préparé - Pierre - Sable

310, boul. Industriel, C.P. 128, Cacouna, GOL 1G0  
Tél.: (418) 862-8876 - Fax: (418) 862-6990

S-2622-C21

**NOUVELLE USINE**



**MAINTENANT OUVERT**

Notre bureau de services est maintenant ouvert à Rivière-du-Loup. Venez nous rencontrer au Centre commercial.

298, BOULEVARD THÉRIAULT (CENTRE COMMERCIAL), RIVIÈRE-DU-LOUP - TÉL.: 862-8787 - FAX: 862-8788

S-PRO-M28



## GILLES LABEL

### en toute liberté

Le confrère **Marc Larouche** a démontré une fois de plus ses grands talents d'animateur et de traducteur lors du vernissage de l'exposition des Malécites de Viger, au Musée du Bas Saint-Laurent. Marc a fait ses présentations dans trois langues; le français, l'anglais et dans une sorte de dialecte autochtone, et ce, au grand plaisir des participants. Quand on vous disait qu'il avait du talent le «p'tit gars de Charlevoix»....

\*\*\*\*\*

Félicitations à **Jean-Paul Michaud** de Rivière-du-Loup qui vient d'être nommé «directeur des études» au Collège de Rivière-du-Loup. Jean-Paul a été nommé à ce poste pour une durée de 5 ans par les administrateurs du Cégep local.

\*\*\*\*\*

Notre consoeur de travail **Chantal Côté**, directrice de l'Atelier Grapho, vient de remporter un magnifique canot d'une valeur de 4 000 \$. Ce canot représentait le 1er prix de la loterie de la Fondation du Centre Hospitalier de Rimouski. Chantal avait acheté son billet lors d'une visite à l'Expo-Nature de Rimouski au printemps. Vous pouvez maintenant parier que son «vieux canot St-Maurice» sera mis en vente très prochainement.

\*\*\*\*\*

**Charles Lebouthillier** et sa petite famille séjournent présentement quelque part en Estrie. Amateur de camping, on pense que Charles voulait «tester» loin des regards indiscrets, sa nouvelle tente de 8 places achetée dernièrement. Reste

maintenant à savoir si Charles et Hélène ont mis une peau de vison sous les sacs de couchage, question de ne pas perdre contact avec le commerce??

\*\*\*\*\*

Tant qu'à demeurer dans les sports d'été, je m'en voudrais de ne pas vous annoncer que **notre boss Marcel** a une nouvelle piscine hors terre depuis samedi dernier. Son antiquité s'est tout bonnement «éventrée» une semaine exactement avant le baptême de son petit-fils Félix-Emmanuel. Les samedis se suivent mais ne se ressemblent pas mon cher Marcel.

\*\*\*\*\*

**Nathalie Gamache** de Saint-Antonin, la mère du jeune **Alexandre Belisle**, me prie de vous faire-part qu'elle aurait besoin de quelques bénévoles pour assister Alexandre dans ses exercices de «paterning». Vous donnez le temps dont vous disposez, quand vous le pouvez. On rejoint Nathalie au numéro 867-4874.

\*\*\*\*\*

Pour une deuxième année de suite, l'ami **Denis Rioux** du bureau d'avocats «Rioux Bossé Massé Moreau» de Rivière-du-Loup, ira pédaler une partie de l'Europe lors de ses vacances. Véritable mordu de la bicyclette, Denis Rioux me déclarait pédaler environ 2 500 kilomètres annuellement sur son vélo. De belles vacances et beaucoup de prudence mon cher Denis.

## Les Malécites exposent et nous reçoivent au Musée

L'exposition «LES MALÉCITES, MÉMOIRES EN PORTAGE» trace les grandes lignes du peuple amérindien Malécite et est présentée jusqu'au 2 septembre au Musée du Bas-Saint-Laurent.

*Steeve Drapeau*

Vous aimeriez en apprendre un peu plus sur les Malécites? Profitez des jours pluvieux de l'été pour découvrir le riche passé de ce peuple autochtone. L'exposition présente des objets typiques et nous fait découvrir des légendes malécites très particulières.

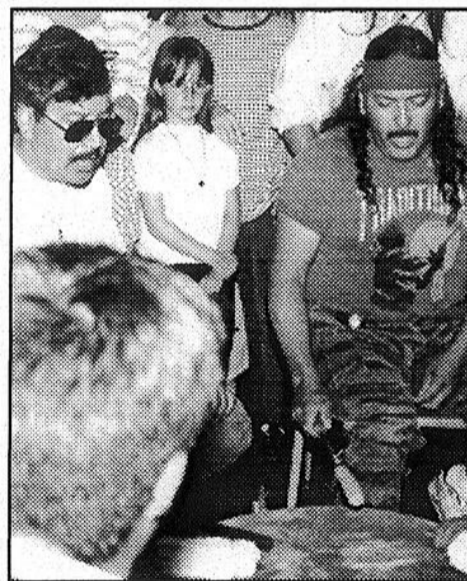


PHOTO: STEEVE DRAPEAU

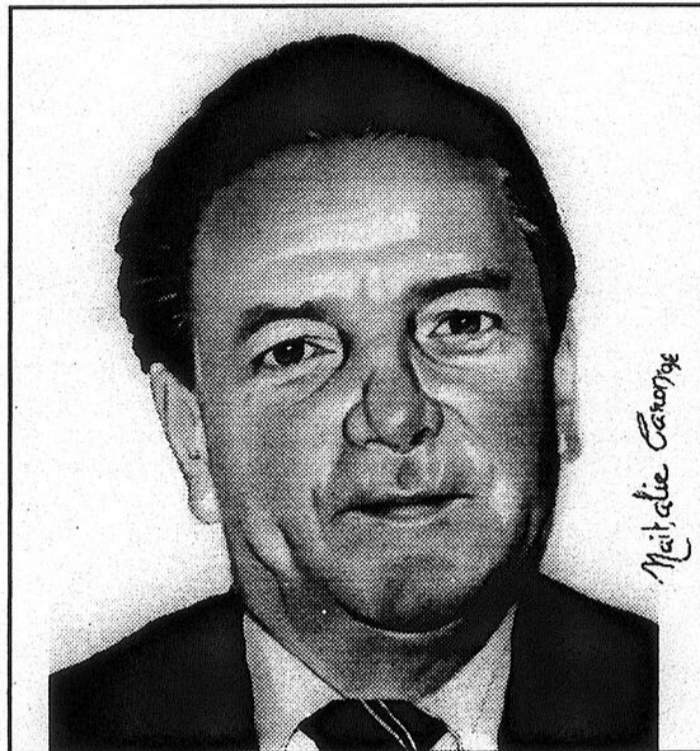
Un grand Pow-Wow marquait le lancement de l'exposition sur les Malécites.

### Des guides Malécites

Vous pourrez poser toutes les questions possibles lors de votre visite puisque l'exposition «LES MALÉCITES, MÉMOIRES EN PORTAGE» est commentée par deux étudiants malécites.

## Portrait V.I.P. d'un bâtisseur

A chaque semaine votre journal «Le Saint-Laurent-Portage» vous présente le portrait d'un de nos bâtisseurs ou bâtisseuses. Vous apprendrez à mieux connaître ces hommes et femmes d'affaires, qui jour après jour, contribuent à l'essor économique de notre région.



Nathalie Caron

Monsieur Gérard Plourde

Notre bâtisseur est directeur général de la Société Coopérative Agricole de Rivière-du-Loup depuis 1977.

Monsieur Plourde est marié à Madeleine Belzile de Trois-Pistoles et le couple a trois enfants; Nathalie 25 ans, Eric 22 ans, et Stéphane 21 ans.

Fait assez remarquable, M. Plourde est à l'emploi de la Coopérative depuis presque 40 ans maintenant, soit depuis 1959.

Membre du Club Richelieu, notre bâtisseur a comme passe-temps préférés le ski, la peinture, la pêche et les voyages.

A titre d'hommage, monsieur Gérard Plourde recevra sur un magnifique laminé, son portrait fait à la main, une collaboration de l'artiste Nathalie Caron, du 406 Témiscouata, et du Centre du laminage, du 33 Fraser à Rivière-du-Loup.

**OUVERT 7 JOURS** **SUPER MARCHÉ** **OUVERT 7 JOURS**  
**AUX PUCES**  
 DE L'ISLE-VERTE

Lot de tapis et de douillettes  
 Spécial Costume de bain pour hommes à 7,99\$  
 Dépositaire huile pour auto et tracteur.

170, rue Seigneur-Côté, (rte 132), l'Isle-Verte  
 Téléphone: 898-3025 - Télécopieur: 898-3242

C'est la saison des **FRAISES**

**CUEILLEZ-LES OU ACHETEZ-LES DU PROTECTEUR.**

**FRAÎCHEUR**

**LA FRAISIÈRE BELZILE**  
 19, rue Principale, Saint-Arsène  
**862-6183**

37 ans d'expérience pour mieux vous servir.

**Saint-Laurent-Portage**

**L'HEBDO DES MRC des BASQUES et de RIVIÈRE-DU-LOUP**

16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup, G5R 2P5  
 Tél.: (418) 862-1774  
 Fax: 862-4387  
 Dépôt à Trois-Pistoles: 94, rue Notre-Dame ouest  
 GOL 4KO 851-3637

DISTRIBUTEUR: Les distributions F. Levasseur

**DIRECTEUR GÉNÉRAL RÉGIONAL**  
 Marcel Rouleau

**RÉDACTEUR EN CHEF**  
 Gilles Lebel

**JOURNALISTES**  
 Claude Mailoux  
 Claudette Dorval  
 Steeve Drapeau

**COLLABORATEURS**  
 Carl Thénault,  
 Cédric Bélangier  
 Amélie Moyné,  
 Marc Larouche

**SECRETÀIRE À LA PUBLICITÉ**  
 Diane Pelletier

**REPRÉSENTATION NATIONALE**  
 Québec ventes média

**DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ:**  
 Pierre Levesque

**CONSEILLERS EN PUBLICITÉ**  
 Steeve Drapeau  
 Claude Ouellet  
 Lucie Pelletier  
 Claudette Dorval  
 Jean-Pierre Fortier

**TÉLÉMARKETING**  
 Nathalie Fournier

**PRODUCTION**  
 Les Ateliers Grapho

**LE RÉGIONAL DU K.R.T.B.**  
 publiée dans le Saint-Laurent-Portage et le Touladi

**Président de Communications Québecor Inc.:**  
 Jean Durocher

**Vice-Président des Hebdo Régionaux,**  
 Groupe Québecor Inc.:

Sylvie Saunoi  
 Directeur Général régional:  
 Marcel Rouleau

**COURRIER DE TROISIÈME CLASSE**  
 ENREGISTREMENT NO. 1.388

**ABONNEMENT**  
 Camelots et dépôts  
 45,00\$ par année au Canada  
 75,00\$ pour deux ans  
 78,00\$ par année à l'étranger

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction

Le Saint-Laurent-Portage est publié par Éditions de l'Est, une division de Communications Québecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec, H3C 4M8). Les bureaux de Éditions de l'Est sont situés au 16, rue du Domaine, à Rivière-du-Loup, G5R 2P5.

Le Saint-Laurent-Portage est imprimé à: Imprimerie Saint-Romuald de Saint-Romuald.

Envoi des publications canadiennes

# Bombardier reçoit une commande de 22 millions\$

(C.D.) Metro-North Railroad, une agence de la MTA (Metropolitan Transportation Authority de New York) a passé une commande à Bombardier pour la fabrication et la fourniture de 15 voitures de train de banlieue. Cette commande représente une option détenue en vertu d'un contrat conclu en septembre 1994. D'une valeur approximative de 22 millions \$ canadiens; elle p... la valeur totale du contrat original à environ 80 millions \$.

Dotés de portes centrales pour faciliter l'entrée des passagers et l'accès des fauteuils roulants, les véhicules seront fabriqués par la Division du transport en commun du Groupe Transport de Bombardier à ses usines de La Pocatière et de Plattsburg (New York).

Prévues pour mai 1997, les livraisons de cette nouvelle commande porteront à 155 le nombre de voitures fabriquées par Bombardier pour la Metro-Norh Railroad depuis 1981.



L'usine Bombardier à La Pocatière

## DATES ET ÉVÉNEMENTS

### Foire d'été à Saint-André

Dans le cadre de la Foire d'été de Saint-André, un tir de V.T.T. aura lieu le 13 juillet à 13h00 et un souper B.B.Q. à 18h00. Le lendemain 14 juillet, messe en grégorien à 10h00, dîner de l'Age d'Or à 11h30 et courses de tacots à 13h00. Pour informations; 493-2142.

### Club de lecture d'été

Dans le cadre des activités du Club de lecture d'été «Fou de Mystère», il y aura une heure du conte mystérieuse, samedi le 13 juillet, 13h00, à la bibliothèque municipale. Bienvenue aux enfants de 3 à 6 ans qui sont invités à s'inscrire avant 20h00, le 12 juillet, au comptoir de prêt de la bibliothèque.

### Rassemblement des LeBel

L'Association des LeBel d'Amérique inc. invite tous les LeBel de l'Est du Québec, de la Côte-Nord et du Nouveau-Brunswick à un grand rassemblement qui aura lieu samedi le 7 septembre, 10h00, au Parc Beauséjour de Rimouski. Pour informations; Réjane au 723-2705, poste 224.

### Prévention du suicide

Le Centre de Prévention du Suicide avise la population qu'il continuera d'offrir ses services d'écoute téléphonique pendant toute la période estivale. On compose le 1-800-463-0009.

### Randonnée Opti-Santé

La randonnée Opti-Santé organisée par la Fondation du CHRGP et le Club Optimiste de Rivière-du-Loup, aura lieu dimanche le 8 septembre prochain. Il y aura différents circuits d'offerts aux amateurs de vélo, marche à pied et patins à roues alignées.

### Résidence pour personnes âgées

ATTENTION!  
Chambres disponibles pour personnes âgées autonomes désirant vivre en milieu familial.

Nous vous accueillons depuis le 1er juin 1996 à Saint-André.

Pour informations: Pauline Sénéchal (418) 493-2468



Surveillez le journal pour plus d'informations.

### Paul Crête en vacances

Le député Paul Crête désire aviser la population du comté de Kamouraska/Rivière-du-Loup, que son bureau de comté sera fermé du 15 au 28 juillet inclusivement, pour la période des vacances annuelles. Les activités régulières du bureau reprendront à compter de lundi le 29 juillet.

### Club de Santé Holistique

Les membres du Club de Santé Holistique doivent prendre note que les activités du Club auront lieu cette année au Centre Culturel, 85 rue Ste-Anne.

### L'ACEF part en vacances

L'Association Coopérative d'Economie Familiale du Grand-Portage, L'ACEF avise la population que ses bureaux seront fermés entre le 8 juillet et le 9 août pour les vacances estivales. Le personnel sera de retour le 12 août pour répondre aux besoins des gens.

### Horaires estival du Cégep

L'horaire d'ouverture des bureaux administratifs du Cégep est modifié pour la période estivale. Jusqu'au 9 août inclusivement, les bureaux seront accessibles de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h00, du lundi au jeudi, et de 8h30 à 12h00, le vendred...

di. L'horaire régulier reprendra le 12 août prochain.

### La bouffée d'air du KRTB

Offrant son service un mois de plus cette année, la Bouffée d'air du KRTB commence donc ses services réduits pour l'été à partir du samedi 29 juin jusqu'au mardi 3 septembre. Pour recevoir de l'aide ou pour de l'information, vous pouvez nous rejoindre au 867-8580, entre 18h00 et 24h00.

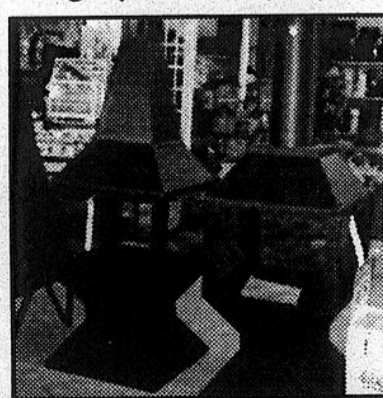
### Rencontres prénatales

Le CLSC Rivières et marées désire informer la population qu'il dispensera dès septembre les rencontres prénatales. Vous êtes priés de vous inscrire le plus tôt possible en vous procurant un formulaire d'inscription au bureau de votre médecin ou au CLSC Rivières et marées, 22 rue St-Laurent à Rivière-du-loup de même qu'au point de service de St-Épiphanie, 211 rue du Couvent.

### Pèlerinage à Sainte-Anne-de-Beaupré

Mercredi, le 17 juillet à l'occasion de l'ouverture Neuvaine. Départ à 7:00 AM de l'église de St-Antonin avec arrêt aux autres églises suivant les routes 132 et 230. Retour le soir après la messe et la possession au flambeau. Prix réduit pour les étudiants Pour informations: (418) 492-2576.

### PAYSAGE ET JARDIN



embellissement riviere-du-loup

Service complet d'entretien et d'aménagement paysager. Dépositaire des foyers extérieurs.



Procurez-vous le vôtre à partir de **189,95\$**  
Rosier «Thérèse Bugnet» - **Spécial: 6,50\$**

Heures:  
Ouvert lundi à mercredi jusqu'à 18h00  
Jeudi et vendredi jusqu'à 21h00  
Fin de semaine jusqu'à 17h00

Centre jardin et fleuriste sous le même toit.

409B, rue Témiscouata  
Rivière-du-Loup  
862-0203

## ORTHODONTISTE



Clinique orthodontique  
Dr. Donald Blais

Centre Médical de Rivière-du-Loup  
242, rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup

Tél.: 862-9780 - Ext.: 1-800-656-1020

## CHRONIQUE Santé

### La CHLOROPHYLLE cette merveille de la nature.

À L'ATTENTION DE NOS LECTEURS...

Nous désirons attirer votre attention sur un point en particulier. La chlorophylle décrite ci-dessous est la seule impliquée dans la description des usages et fonctions thérapeutiques. Je sais qu'il existe sur le marché plusieurs sortes de chlorophylles. La marque, la présentation et la composition, avec ou sans additifs, sont différentes sortes de chlorophylles et n'ont pas nécessairement toutes les mêmes indications. À vous d'être attentifs...

... La CHLOROPHYLLE solution aqueuse (usage interne), cette merveille de la nature comme je l'ai si souvent appelée, ne finit plus d'être le point crucial des interrogations que nous recevons de la part du consommateur. Je tenterai donc d'être un peu plus précis dans les lignes qui suivent.

La principale fonction de la CHLOROPHYLLE liquide des laboratoires «Therapeutic Foods», en est une de DÉSINTOXICATION de toutes les parties de notre système anatomique. Ce nectar de la nature passe «partout», dans tout notre corps, du bout des ongles à la pointe des cheveux, selon le dicton populaire. Quelques exemples:

- 1) Signes d'intoxication: fatigue chronique, teint blême, mauvaise haleine, mauvaise odeur corporelle, odeur prononcée de l'urine ou des fèces, etc.
  - 2) Habitudes de vie intoxicantes: tabagisme, alcoolisme, toxicomanie, suralimentation, etc.
  - 3) Maladies chroniques et dégénératives: arthrite, goutte, diabète, hypertension, dermatites, etc.
  - 4) Affections des reins et de la vessie: volume et densité urinaires anormaux, douleur dans la région de la vessie, sensation de brûlures lors de la miction, etc.
  - 5) Sang anormal: urémie, anémie, etc.
  - 6) Inflammation et congestion du système lymphatique.
  - 7) Intoxication intestinale: constipation, colite, gastrite, etc.
  - 8) Usage externe: en solution isotonique pour compresse ou irrigation dans les cas de sinusite, vaginite, ulcère, gingivite, brûlure, etc...
- Le mode d'action de la CHLOROPHYLLE est encore mal connu, mais son efficacité thérapeutique a été très bien démontrée de façon empirique et ne fait aucun doute. La présence de magnésium dans sa structure moléculaire n'est sans doute pas étrangère à son exceptionnel pouvoir de désintoxication et de prolifération cellulaire. De plus, la CHLOROPHYLLE «Therapeutic Foods» est dénuée de toute toxicité et n'engendre aucun effet secondaire. Notons de plus, que la CHLOROPHYLLE n'est pas miraculeuse et que, selon le degré d'intoxication, il faut compter quelques jours avant de voir apparaître les premiers résultats. Ils se traduisent le plus souvent par un regain d'énergie et un allègement des symptômes. ref.: The Robert Index of Clinical Nutrition. I.R.R.S.N. Raymond Le Bel N.d., H.d.

Tous droits réservés 960707chr

Cette chronique est rendue possible grâce à la collaboration de votre grand magasin de produits naturels.

## LE NATUREL

DÉTAILLANT-GROSSISTE

380, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qc  
G5R 3B4 - 867-3951

Pour commander:  
**1.800.867-3951**

Informations: 862-0475

En présentant ce coupon Du: 07-07 au 13-07-96  
quantité limitée — aucun bon d'achat différé.

**2 pour 1**

SUR LES PRODUITS PRÉSENTÉS  
DANS CETTE CHRONIQUE  
«et nos spéciaux de juillet, en magasin  
sont uniques!»



# SUPER BINGO



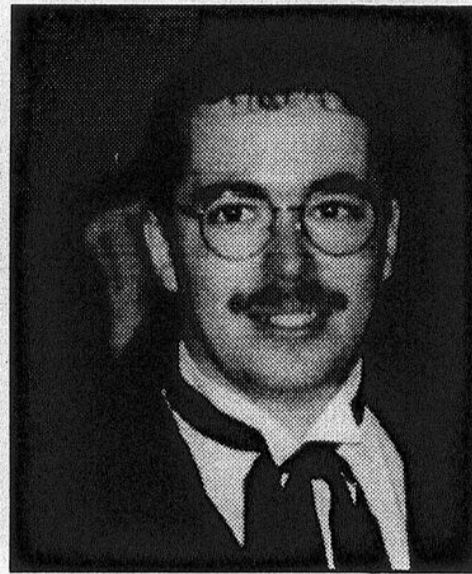
pour le 150e de Saint-Arsène

## 14 tours de bingo 3 500\$ en prix

### Lundi le 15 juillet 1996 à 20h00

au Garage Municipal,  
123, rue de l'Église, Saint-Arsène

# Saint-Arsène s'apprête à fêter intensément ses 150 ans d'histoire



Mario Lebel, président.

Il y a 150 ans, notre communauté s'est formée distinctement de la paroisse mère de Cacoua. Nous rendons hommages à nos ancêtres pour cette initiative: leur goût de bâtir ensemble. Dans une continuité, avec une force et un travail acharnés, ils ont défriché, labouré, semé et moissonné. Assurant ainsi leur subsistance, ils ont tracé des routes, source de

courage et de persévérance, leur foi profonde les a amenés à construire une chapelle, une église. Cellule de base de la communauté, les familles se perpétuent de génération en génération, grâce aussi au travail des mères, qui ont su donner et préserver la vie de leurs enfants en les éduquant convenablement.

Aujourd'hui, dans un contexte différent, dans un même esprit de solidarité et d'entraide, nous portons aussi ce même désir de bâtir, de travailler la terre, de faire en sorte que la vie soit meilleure.

Célébrer 150 d'histoire, c'est se remémorer des souvenirs, rencontrer des amis, accueillir d'anciens paroissiens et faire place aux visiteurs. Venez constater qu'il fait bon vivre ici à Saint-Arsène.

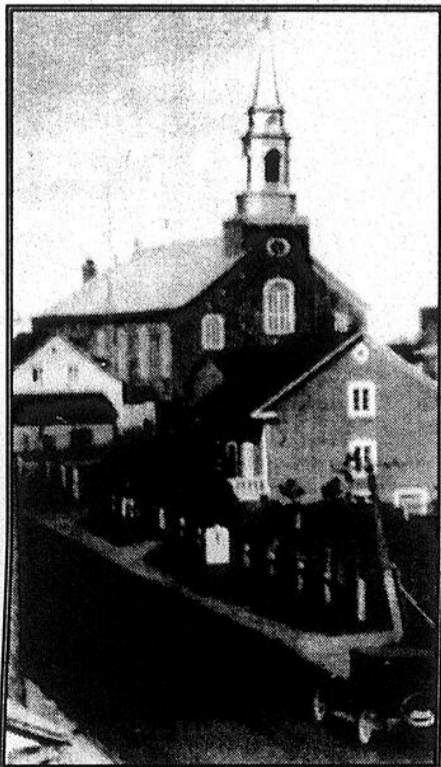
#### Vision de l'avenir

Le futur n'est pas écrit à l'avance, mais nous devons l'envisager avec optimisme. Avec le même acharnement vécu depuis 150 ans, avec le goût de l'engagement et le respect des valeurs chrétiennes, nos héritiers seront là pour affirmer, tout comme nous, qu'ils sont fiers d'être Arsénois.

# Saint-Arsène 1846 - 1996



Programme officiel des activités du 150<sup>e</sup>



#### PRINCIPAUX SITES D'ACTIVITÉS



LÉGENDE	
1-Église (Sacristie)	
2-Édifice municipale	
3-Jardin de la Fabrique	
4-École Desbiens	
5-Cimetière	
6-Four à pain (107 Principale)	
7-Centre des Loisirs	
8-Parc municipal	
9-Garage municipal	
10-Caveau à patates	
11-Petite école no 6	
12-Cantine - Bar	
13-Kiosque d'information	

LÉGENDE DES ACTIVITÉS	
EXPOSITION DE PHOTOS	1-4-11
FORT BOYARD	10
FABRICATION DU PAIN DU 150 <sup>e</sup> (8H00 à 16H00)	6
VENTE DU PAIN DU 150 <sup>e</sup> (LUN au SAM à 16H00)	2-6
INFORMATIONS + SOUVENIRS DU 150 <sup>e</sup>	13
MÉTIER À TISSER + ARTISANAT	2
PIC-NIC + CONCOURS DE TARTES	8
SALON DE THÉ (13H00 à 16H00)	4
TRANSFORMATION DU LIN (Sam. et Dim. seulement)	2-3
VISITE DE LA PETITE ÉCOLE DE RANG	11
TRANSPORT GRATUIT POUR LA VISITE DES SITES DU 150 <sup>e</sup> (Sam. et Dim. seulement)	13

## Semaine des festivités du 12 au 21 juillet 1996

**EXPOSITIONS :**  
École de rang, photographies, cinéma souvenir, objets d'antan, artisanat et salon de thé se tiendront tous les jours de 13h00 à 16h00. (Sauf, dimanche le 21, ouverture après la parade).

**Vendredi 12 juillet**  
18h00 **SOUPER HOT-DOG**, au garage municipal (jus ou hot dog 50¢). (L'AUTOBOUFFE DE PROVIGO) (J.P. Bélangier)  
21h00 **SOIRÉE DISCO** promotion C.J.F.P. au garage municipal (2 \$).

**Samedi 13 juillet**  
18h00 **SOUPER RETROUVAILLES (MÉCHOU)** au garage municipal. (Souper +soirée: adulte 14\$ enf-10 ans 8\$).  
21h00 **SOIRÉE RÉTRO**, Orchestre "Les Gypsies", au garage municipal (3 \$).

**Dimanche 14 juillet**  
10h00 **MESSE DOMINICALE**, chant grégorien, présidée par M. Robert Saindon curé.  
11h00 **CRÉE SUR LE PERRON** de l'église. Resp.: Denis Thériault, 867-2863.  
12h00 **DÎNER CANADIEN**, garage municipal. Resp.: La Brigade des Pompiers (Sonia Thériault, 862-1688) (adulte 8\$, enfant de -10 ans 4\$).  
14h00 **TIRE DE VÉHICULES TOUT TERRAIN (V.T.T.)** au Centre des Loisirs (gratuit). Resp.: Gaston Dubé, 867-3700. Francis Tessier, 862-8185.  
20h00 **SOIRÉE DE TALENTS LOCAUX**, au garage municipal (2 \$). Resp.: Conseil de la Fabrique (Marcel Dubé, 862-4449).

**Du 15 au 21 juillet** Déjeuner quotidien 08h00 à 10h00 au Centre des Loisirs

**Lundi 15 juillet**  
20h00 **SUPER BINGO**, au garage municipal. Prix: 3 500 \$ Resp.: Rémi Caillouette, 867-8642.

**Mercredi 17 juillet**  
20h00 **PIÈCE DE THÉÂTRE: LA GRAND'DEMANDE** de Jean Daigle au garage municipal (3 \$). Resp.: Martin Gagnon, 862-7793.

**Jeu 18 juillet**  
**JOURNÉE DE L'ÂGE D'OR.** Resp.: Marie-Berthe Morin, 862-1837 Édouard Roy, 862-5978

12h00 **BRUNCH** (10 \$).  
20h00 **VISITE ET MESSE AU CIMETIÈRE.**  
21h00 **SOIRÉE CANADIENNE** au garage municipal (3 \$).

**Vendredi 19 juillet**  
20h00 **PIÈCE DE THÉÂTRE: LA GRAND'DEMANDE** de Jean Daigle au garage municipal (3 \$). Resp.: Martin Gagnon, 862-7793.

**Samedi 20 juillet**  
09h00 **FORT BOYARD** (équipes locales)(2\$). (Caveau à patates (rue de l'Église)) Resp.: Sylvain Caron, 862-6550. Lionel-Jacques Dumont, 862-3972.

12h00 **PIQUE-NIQUE** au parc municipal, avec concours de tartes (gratuit). (Annulé en cas de pluie.) Resp.: Marjolaine Caron, 862-7033.

20h00 **FÊTE DE L'AMOUR** Resp.: Comité Fête de l'amour (Marie-Laure Roy, 862-5520)

20h00 **MESSE** présidée par Mgr Bertrand Blanchet.  
21h00 **SOIRÉE D'ÉPOQUE** avec l'orchestre "ILLUSION" de Québec (Adulte 4\$, enfant de -12 ans 2\$) au garage municipal.

**Dimanche 21 juillet**  
10h00 **MESSE DOMINICALE**, présidée par Mgr Bertrand Blanchet.  
12h30 **PARADE DES FÊTES DU 150<sup>e</sup>**, suivie d'une Tire de chevaux au Centre des Loisirs. Resp.: Jean-Pierre Desjardins, 862-1545. Richard Lebel, 862-1744. André Roy, 862-0856.

18h00 **SOUPER FAMILIAL** (Souper + soirée: adulte 14\$ enf.-10 ans 8\$) au garage municipal.

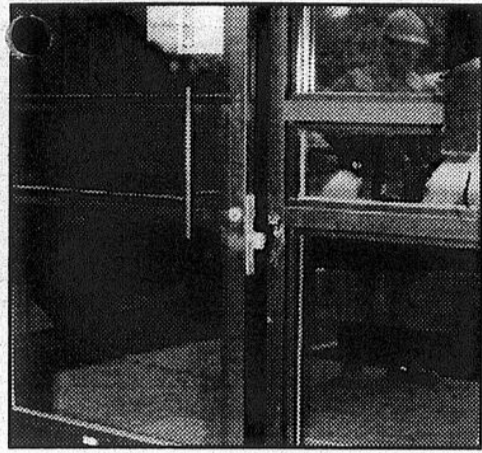
**PIÈCE DE THÉÂTRE : (2\$) LA CORDE À LINGE.** Auteur: M. Robert Saindon.

**REMISES DES PRIX. CONCOURS DES DÉCORATIONS POUR LES FÊTES DU 150<sup>e</sup>.** Resp.: Carmen Leblanc, 862-9356.

N.B. LES REPAS MARQUÉS D'UN \* NECESSITENT UNE RÉSERVATION

# Des malfaiteurs saccagent les bureaux de l'Hôtel de Ville de Rivière-du-Loup

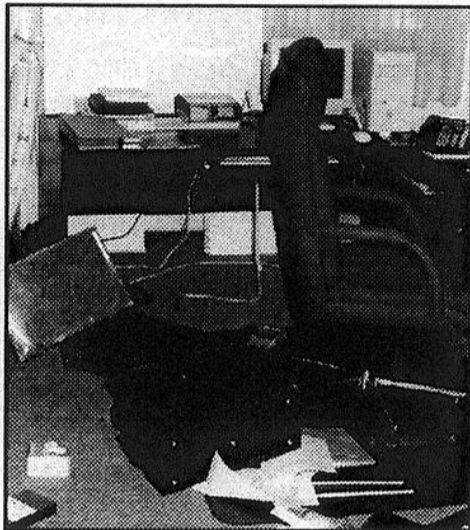
(G.L.) Plusieurs fonctionnaires travaillant à l'Hôtel de Ville de Rivière-du-Loup ont passé la journée de mercredi en congé forcé, bien malgré eux, leurs lieux de travail ayant été saccagés dans la nuit par des malfaiteurs à la recherche d'argent.



PHOTOS GILLES LABEL

Les malfaiteurs ont forcé la porte d'entrée, possiblement à l'aide d'une barre à clou ou autre objet semblable

Ces derniers qui ont visité les trois étages de l'établissement, ont occasionné des bris de plusieurs milliers de dollars aux lieux physiques, brisant principalement des portes de bureaux, éventrant classeurs et boîtes susceptibles de contenir de l'argent.



Le bureau de la mairesse Levesque a été soigneusement vérifié par les malfaiteurs.

## Alarme neutralisée...

Les malfaiteurs se sont glissés à l'intérieur de l'Hôtel de Ville en déchirant à l'aide d'une barre à clou, le revêtement métallique abritant la serrure de la porte, côté sud du stationnement. Pour des raisons que les enquêteurs ignorent, le système d'alarme est demeuré muet.

L'enquête dans cette affaire est menée par Benoît Lévesque de la Sûreté Municipale de Rivière-du-Loup. Mercredi avant-midi, un spécialiste de l'identité judiciaire de la Sûreté du Québec «jouait du pinceau» un peu partout dans l'établissement, afin de retracer les empreintes de doigts des malfaiteurs. Au moment d'aller sous presse, le décompte exact des objets subtilisés n'avait

toujours pas été diffusé par les services policiers.

## CHANTEUSES

Je recherche une chanteuse, 17-22 ans qui serait intéressée à faire carrière dans la chanson. J'écris de belles chansons, paroles et musique.

Yvon Pelletier  
418-963-6946  
après 18h.

S-6402-C28

## Eric Lebel connaîtra son sort le 18 décembre prochain

Le jeune automobiliste de 25 ans de Saint-Hubert, Eric Lebel, sur qui pèsent un impressionnant total de 13 chefs d'accusation en rapport à l'accident mortel qui a coûté la vie à 3 personnes, le 25 juin dernier, sur la route 291, subira son enquête préliminaire le 18 décembre prochain au Palais de Justice de Rivière-du-Loup.

### Gilles LeBel

Mardi le 2 juillet, Eric Lebel a pu recouvrer sa liberté suite à son enquête sous cautionnement devant le juge Jean-François Guay de la Cour du Québec. Lebel devra toutefois respecter certaines conditions, dont celle de se rapporter une fois par mois au poste de

police de Dubreuilville, en Ontario, où il travaille.

### Un taux d'alcool à .18

Au cours de l'enquête de mardi dernier, différents témoins sont venus relater certains faits impliquant le jeune Lebel et qui seraient survenus dans les heures qui ont précédé le tragique accident. Pour un, le policier Julien Moreau de la S.Q., a expliqué qu'il avait fait passer le test d'ivresse à Eric Lebel deux heures après l'accident et que ce dernier présentait un taux d'alcool de .18, soit plus du double du maximum permis.

Un autre témoin a indiqué qu'il avait vu passer la voiture «Dodge Stratus» de l'accusé quelques instants avant l'accident et qu'elle lui semblait rouler à environ 200 km/heure.

## CHOISISSEZ NOS CHANDAILS

Exclusif à Trois-Pistoles



- Nouveaux dessins
- Nouveaux tissus



- Nouvelles couleurs
- Nouvelles coupes

VENEZ VOIR NOS NOMBREUSES NOUVEAUTÉS

**LIBRAIRIE Rioux Inc.**

94 NOTRE-DAME OUEST  
TROIS-PISTOLES G0L 4K0

\*CLEMENT RIOUX  
TEL: 851-3637

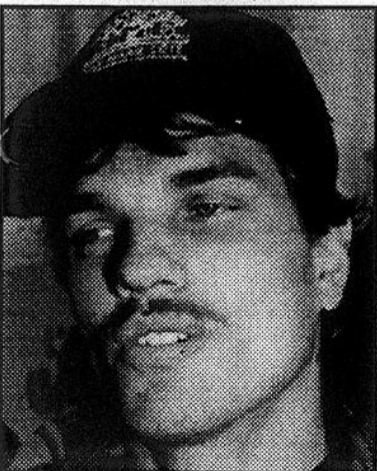
Papeterie  
Cadeaux  
Livres  
Souvenirs  
Finition de films  
Cartes de souhaits



© 1996 RIX

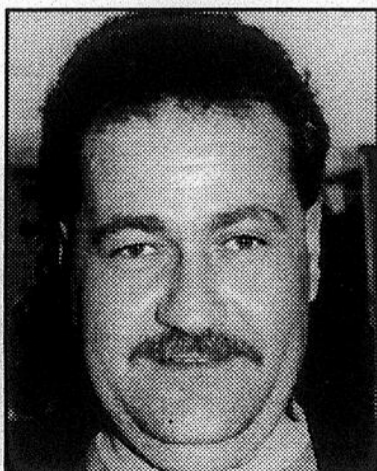
## ► OPINION DES GENS D'ICI

### À 63,4 cents, l'essence est-elle encore trop chère?



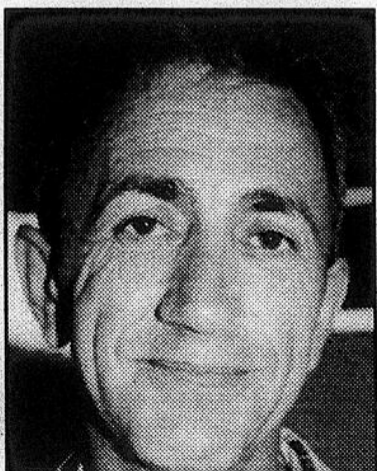
On devrait payer l'essence environ 50 sous le litre. Avec l'essence à 63,4 cents, on doit limiter nos déplacements.

Jean Laplante de Rivière-du-Loup



Le prix de l'essence pourrait être moins cher. Les grosses compagnies pourraient baisser leurs prix à Rivière-du-Loup comme dans les autres villes du Québec.

Yves Pelletier de Rivière-du-Loup



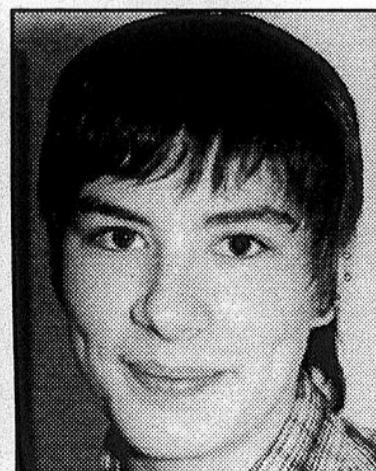
On devrait payer l'essence le même prix partout au Québec. C'est frustrant de voir le litre à 63,4 cents à Rivière-du-Loup alors qu'ailleurs il est à 20 cents de moins.

Claude Ouellet de Notre-Dame-du-Portage



Lorsqu'on demeure à Rivière-du-Loup, c'est moins pire. Mais lorsqu'on sort de la ville et qu'on y revient...on trouve l'essence chère. Elle devrait être moins chère partout.

Dany Gaudreault de Rivière-du-Loup



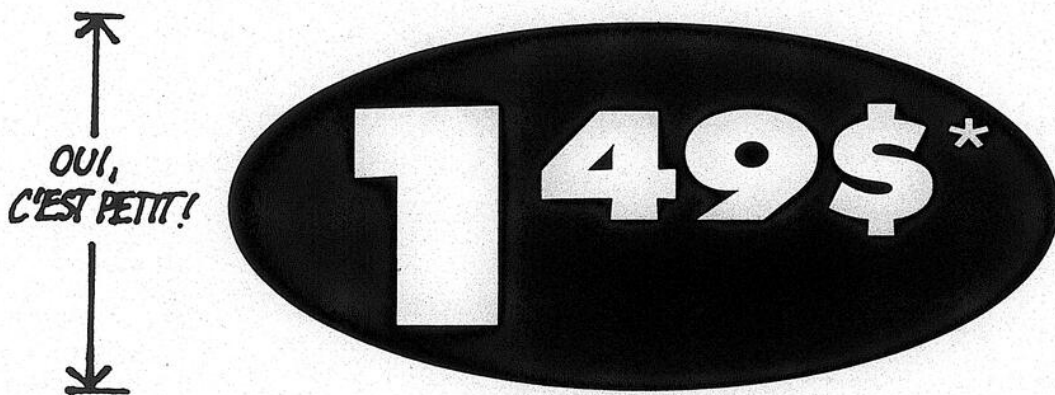
C'est trop cher. On devrait payer beaucoup moins cher pour de l'essence. Je trouve cela frustrant mais ça ne m'empêchera pas de faire le plein d'essence.

Valérie Bouchard de Rivière-du-Loup

# VRAIE GROSSEUR



# VRAI BON PRIX



Et on vous parle d'un vrai bon hamburger fait de bœuf haché pur à 100% cuit sur le gril, garni de laitue, tomate, mayonnaise et servi sur un petit pain aux graines de sésame. C'est vrai. C'est vraiment bon. Mais seulement chez les restaurants Burger King participants et à un prix vraiment, vraiment ridicule: 1,49\$.

\*MC de Burger King Corporation © 1996 \*Taxes en sus.

**JE**   
*préfère*

## Les policiers municipaux patrouilleront à bicyclette

Dans le cadre de la semaine «vente promenade» au Centre Ville de Rivière-du-Loup, les policiers municipaux patrouilleront ce secteur à bicyclette, afin d'être vraiment au coeur de ces activités commerciales.

*Gilles LeBel*

De plus, les policiers profiteront de la constance pour procéder à une séance de burinage de vélo, jeudi et vendredi, les 11-12 juillet. Jeudi l'activité se tiendra devant le magasin Scie à chaîne Belzile et le vendredi devant le magasin Vélo Sphère.

### Une pièce d'identité

Cette activité de burinage est gratuite pour tous. Il s'agit d'amener avec soi une pièce d'identité, un permis de conduire de préférence. Organisée par la Sûreté Municipale et les marchands participants, le burinage est nettement efficace pour prévenir le vol et il aide grandement les policiers dans leur travail d'enquête.

### Starlab aux Galeries Trois-Pistoles

Pour souligner son 20e anniversaire, la Station scientifique du Bas-Saint-Laurent, Aster, en collaboration avec les Galeries Trois-Pistoles présentent, les 8 et 9 juillet, Starlab, des spectacles animés d'initiation à l'astronomie.

Ce spectacle gratuit pour toute la famille, d'une durée de 20 à 30 minutes, sera présenté à 10h00, 10h45, 11h30, 13h15, 14h00, 14h45, 15h30 et 16h15.

## LOOK D'ÉTÉ



Mme Denise Desbiens, prop.  
"Prenez rendez-vous pour votre coupe d'été et je vous offre:"

**une coupe gratuite pour votre enfant.**

(Enfant moins de 12 ans)

Offre valide jusqu'au 31 juillet.

COIFFURE LA  
**OLUTION**  
Pour toute la famille

Denise Desbiens

159, rue Beaubien, Rivière-du-Loup,  
Sur rendez-vous,  
Tél.: 868-1493

©-2075-4028

# La région accueille son nouvel évêque

Vendredi le 28 juin dernier, environ 200 personnes participaient à la célébration d'accueil marquant l'inauguration du ministère pastoral de Mgr Clément Fecteau, quatrième évêque du diocèse Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

*Claudette Dorval*

Présidée par Mgr Maurice Couture archevêque de Québec, la cérémonie réunissait une trentaine d'évêques, plus d'une centaine de prêtres, quelques diacres, religieux et religieuses mais aussi plusieurs personnes laïques impliquées en pastorale.

Pendant plus de deux heures, les allocutions teintées d'humour ont succédé aux gestes symboliques et aux chants religieux.

## Des invités de marque

Parmi les invités de marque qui ont pris la parole; mentionnons le Nonce apostolique du Canada, Son Excellence Mgr Carlo Curis, Mgr Francis J. Spence président de la Conférence des évêques catholiques du Canada et le prédécesseur de Mgr Fecteau au diocèse Sainte-Anne-de-la-Pocatière, Mgr André Gaudmond archevêque coadjuteur de Sherbrooke et président de l'Assemblée des évêques du Québec.

Un représentant de chacune des sept zones pastorales présentait ensuite son secteur d'activités au nouvel évêque.

C'est avec joie et enthousiasme que Mgr Clément Fecteau a reçu le bâton pastoral en déclarant qu'il avait l'intention d'entrer dans les priorités des diocésains et de collaborer avec eux dans l'annonce de l'Évangile et le service «à la louange de la gloire» du Seigneur Dieu.

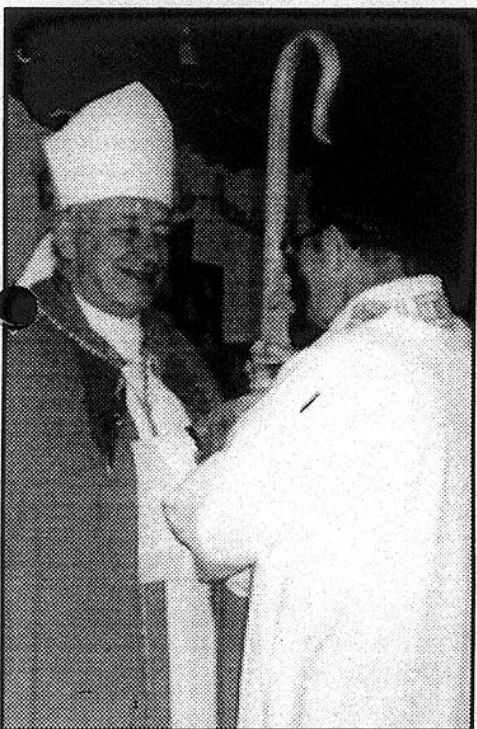


PHOTO CLAUDETTE DORVAL

Mgr Clément Fecteau s'est entretenu avec le chanoine Yvan Morin, curé de la paroisse St-Patrice de Rivière-du-Loup.

## Tout est en VENTE sauf le TROTTOIR

# Panasonic®

\* Piles gratuites pour l'été à l'achat de baladeur et laser portatifs identifiés

BALADEUR



RQSW10

99,95\$

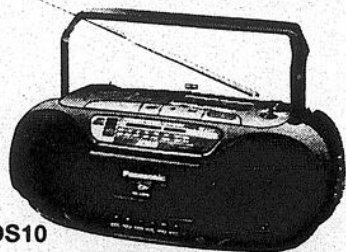
LECTEUR LASER PORTATIF.



SLS-160

149,95\$

PORTATIF LASER Panasonic.



RXDS10

- Lecteur laser
- Cassette
- Radio AM-FM
- Extra basse

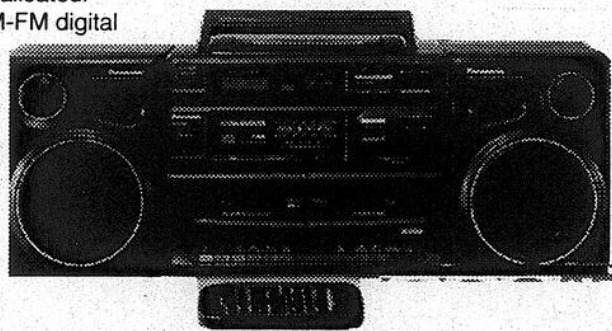
Sugg.: 179,95\$  
149,95\$

PORTATIF LASER Panasonic.

- Puissance 22 watts
- Lecteur laser
- Double cassette
- Télécommande
- Égalisateur
- AM-FM digital

Sugg.: 329,95\$  
299,95\$

RX-DT650

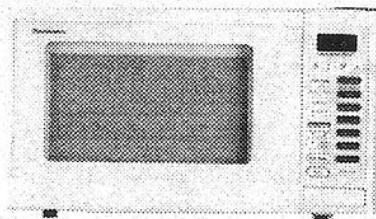


MICRO-ONDES Panasonic.

- 0,8 pi. cu
- 800 watts
- Plateau rotatif

Sugg.: 329,95\$  
199,95\$

NN-5555



TÉLÉPHONE SANS FIL Panasonic.

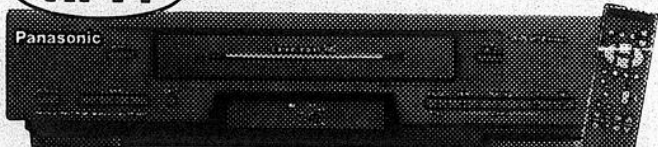
- Lui, il ne griche pas
- 10 canaux
- Recherche de personnes

Sugg.: 149,95\$  
109,95\$

KXT-3710



Hi-Fi HAUTE FIDÉLITÉ Panasonic.



- PV-4551
- Fabriqués au Japon
- 4 têtes +2
- Effets spéciaux

Sugg.: 469,95\$  
399,95\$

T-TVRDL-C28

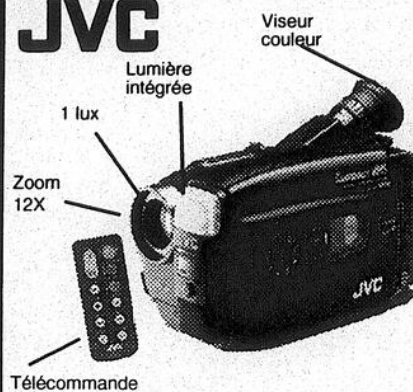
Les Télévisions Rivière-du-Loup (1987) Inc.

176, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 862-8532

## Tout est en VENTE sauf le TROTTOIR

CAMÉRA VIDÉO JVC À PARTIR DE 449,95\$ ET POUR CEUX QUI RECHERCHENT LA PERFORMANCE.

# JVC



Sugg.: 1 139,95\$  
\*Achetez l'ensemble à  
899,95\$

- et obtenez
- Mallette -69,95\$
- 5 cassettes de JVC -29,95\$
- Garantie triplée -129,95\$
- Prix de revient pour la caméra

670,10\$

Médaille d'or pour le meilleur rapport qualité prix.

GRAX 700

\* Ne peut être vendu séparément.

MINI CHAÎNE JVC

- Puissance 60 watts
- Double cassettes
- Haut parleur
- Lecteur laser
- Télécommande

Réduit de 150,00\$

MÉDAILLE D'OR  
POUR  
LE PRIX



Sugg.: 639,95\$  
Réduit à  
449,95\$

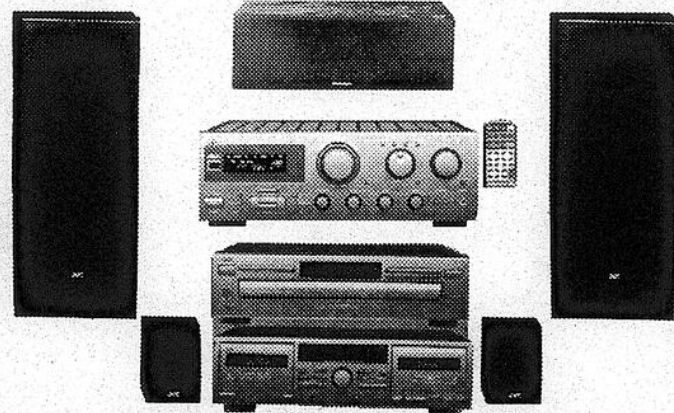
MXS200

## CINÉMA MAISON JVC

SYSTEME DE SONS COMPLET

- Amplificateur Dolby Pro Logic
- 245 watts
- Lecteur laser fiable de 5 disques
- Double cassettes
- 5 haut-parleurs

Sugg.: 2 049,95\$  
1 299,95\$



LECTEUR LASER JVC

- Fiable et économique
- 1 bit
- 3 faisceaux
- Accès direct

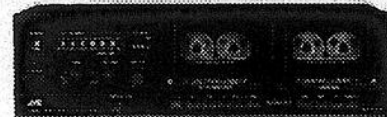
Sugg.: 229,95\$  
199,95\$



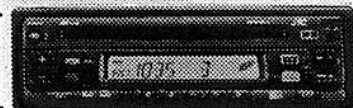
DOUBLE CASSETTES JVC

- Copie haute vitesse
- Compte-tour
- Dolby

Sugg.: 199,95\$  
149,95\$



RABAIS INCROYABLES  
SUR RADIOS D'AUTOS.



CASSETTES  
VIDÉO  
2,99\$

CASSETTES  
VHS-C  
POUR  
CAMÉRA  
5,95\$



Les Télévisions Rivière-du-Loup (1987) Inc.

176, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 862-8532

# PROGRAMMATION DE LA 4E FOIRE D'ÉTÉ DE SAINT-ANDRÉ - 13-14 JUILLET 1996

## INVITATION

Toute la population de la région est invitée à se rendre à St-André pour fêter la 4<sup>ème</sup> Foire d'Été de Saint-André. Avec ses attraits naturels tels la halte écologique, les montagnes propices pour l'escalade et l'église classée monument historique, St-André constitue un rendez-vous de choix. L'enthousiasme et la bonne humeur sont au rendez-vous!



## Club de l'Âge d'Or de Saint-André

Invitation à tous les gens de Saint-André et des environs à participer à notre dîner du dimanche 14 juillet (voir les détails sur la programmation).

## MAGASIN MARCEL THÉRIAULT

- Matériaux de construction
- Vente - Installation poêles à bois
- Foyers - Cheminées

**Ferplus**  
**SIGO**

Nous sommes aussi ouverts le samedi & livrons jusqu'à 16 heures.  
519, route 289, Saint-Alexandre  
495-2627  
Télécopie 495-2689

## HORAIRE

### Samedi 13 juillet 1996

- 9h Tournoi de Nintendo - Édifice municipal.
- 11h Chasse à l'herbe à poux
- 13h Tire de V.T.T. Inscription 5\$ inf. 493-2618
- 18h Souper poulet B.B.Q. - École Les Pèlerins.  
Billet 12\$ à l'avance, 493-2263.

### Dimanche 14 juillet 1996

- 8h Déjeuner de la Bastille - Fête des Français. Auberge St-André. Groupe réservation, 493-2637.
- 10h Messe avec chants grégoriens dans l'église St-André. Inf.: 493-2618.
- 11h30 Dîner rosbif à la Salle de l'Âge d'Or. Billet: 12\$. Inf.: 493-2272 - 2142.
- 13h Course de tacots - Côte du Cap. Inf.: 493-2833.
- 17h Fin de la Foire d'été.

La programmation 1996 vise à vous divertir. Bienvenue à tous!

Information: 493-2833



## Municipalité de Saint-André

143, rue Principale, Saint-André  
Maire: Monsieur Richard Lapointe

### Conseillers:

- Siège no. 1: M. Claude Normand
  - Siège no. 2: M. Yvon Ouellet
  - Siège no. 3: Mme Sylvie Gagnon Morin
  - Siège no. 4: M. Roland Simard
  - Siège no. 5: M. Serge Cassista
  - Siège no. 6: Mme Jacqueline Laforest.
- Secrétaire-trésorière: Mme Claudine Lévesque.

# AVANTAGEUX POUR VOUS !

Varilux Comfort

Ormex

Lentilles jusqu'à **25%** plus mince  
et **30%** plus légère

qu'un verre en plastique régulier

**AU PRIX D'UN VERRE RÉGULIER**

INFORMEZ-VOUS EN TOUTE CONFIANCE.  
Valide jusqu'au 30 août 1996.



Centre Visuel du K.R.T. inc.

Jean P. de Lorimier, O.D.

Docteur en optométrie

Pour vous...  
Revoir

Centre commercial  
Rivière-du-Loup  
862-7663



# Le Fleuve Saint-Laurent et ses attraits...

## LE RESTAURANT LE GOÉLAND

Par Marc Larouche



## Au Boucanoux

Restaurant  
bar-terrasse

Spécialité: homard

La Pointe de Rivière-du-Loup

Près de la traverse

Pour réservation:

867-4733

Depuis 13 ans, Sylvie Lapointe a le chic pour servir les gens. Propriétaire du restaurant "Le Goéland", situé au quai de Rivière-du-Loup, elle est de celles qui sait recevoir.

Le Goéland peut être tantôt un casse-croûte, tantôt un restaurant avec salle à manger qui offre chaque jour un menu comprenant des spécialités québécoises. Le cipaille ainsi que le pâté au saumon ou au poulet sont souvent en vedettes. Le menu comprends aussi toute une variété de mets divers, hot-dog et hamburger inclus. Le poulet BBQ ou pané, le steak minute ou de saumon sauront calmer votre appétit et combler votre estomac.

Ouvert 7 jours sur 7 de 6h à 23h, le restaurant le Goéland vous invite à profiter de la verrière de la salle à manger. "Les gens apprécient beaucoup notre verrière qui leur permet de contempler le fleuve" mentionnais Mme Lapointe. La bâtisse a été entièrement rénovée en 1995. Durant les travaux, il semble qu'on aurait trouvé des journaux datant de 1915 dans les murs.

Le Goéland compte maintenant une boutique souvenirs au deuxième étage, dans laquelle on retrouve toute une panoplie d'objets, comme des mocassins, des chandails, des sculptures ou de l'artisanat local.

Alors que ce soit pour une fringale ou pour un appétit plus coriace, pensez au restaurant Le Goéland, situé au quai de Rivière-du-Loup.



Croisières Navimex vous invitent à une merveilleuse croisière sur le St-Laurent à la découverte des BALEINES



Pour réservations:  
867-3361

Croisières Navimex Inc.

## LE GOÉLAND

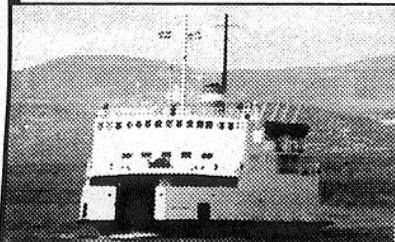
Rue Mackay

La Pointe de Rivière-du-Loup

• Salle à manger • Casse-croûte

• Crème glacée molle

Comptoir de souvenirs 2e étage.



Traverse  
Rivière-du-Loup  
Saint-Siméon

Information: Administration:  
(418) 862-9545 - Tarifs: (418) 862-5094

## CABANO MARINE Sports

237, Rte Trans-Canada, Notre-Dame-du-Lac

899-2105

Dépositaire



## Pour vos plaisirs d'été

Camping - Pique-nique

Hot-dog party ou autres

**COOP**

mon  
choix!

Centre commercial, Rivière-du-Loup  
Claude Gagnon, gérant

Ouvert 7 jours/semaine

## On récompense une bénévole

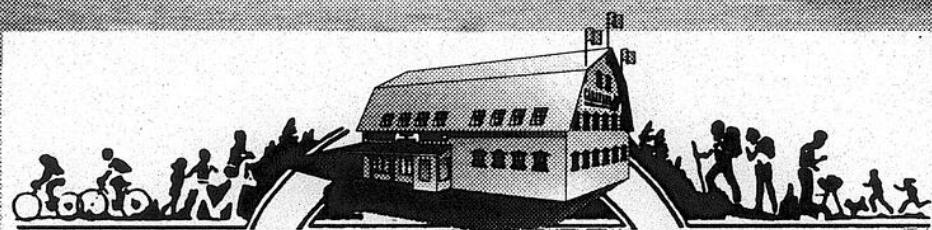
(G.L.) Le 11 juin dernier, la présidente de la Section KRTB-L'Islet de la Fondation des Maladies du Coeur du Québec, madame Annette Michaud, s'est déplacée du côté de Saint-Pascal, afin de souligner le dévouement de madame Jeannette Ouellet, une bénévole de longue date.



Mesdames Jeannette Ouellet et Annette Michaud.

On a présenté à madame Ouellet un «témoignage de reconnaissance» pour son dévouement à titre de responsable campagne de levée de fonds des maladies du coeur.

# LIQUIDATION MODÈLES 1996 place aux modèles 1997



**Coleman**  
PAR **FLEETWOOD**

Tente-roulotte

#  
1  
au monde

Unique à Coleman

Composantes de la structure garanties à vie

• Meilleure garantie de l'industrie • Toile Sunbrella garantie 5 ans • Toit d'une pièce isolé de «foam» • Composante de la structure en acier inoxydable • Plancher fait d'une pièce seulement • Et plus - plus - plus.



Les plus vendues en Amérique du Nord pour une 17e année consécutive.



**UNE VISITE S'IMPOSE.**  
TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE.

**CARAVANE**  
RIVIÈRE-DU-LOUP Itée

Tél.: (418) 867-5555  
Fax: (418) 867-1822

65, Boul. Cartier, coin sortie est  
Autoroute 20, Rivière-du-Loup  
Près du Restaurant Saint-Hubert.

# Les Jardins d'Iberville Phase I Mission accomplie!

## JOURNÉE PORTES OUVERTES

LE 7 JUILLET 1996

12h00 à 20h00



## Briques & Pierres Bas St-Laurent inc.

(Collaborateur avec les Jardins d'Iberville)

TOUT  
POUR  
LA  
MAÇONNERIE

- Briques
  - Pierres
  - Blocs de béton
- Réparation  
de tout genre

• Estimation gratuite •

**Briques & Pierres  
Bas St-Laurent inc.**

Jacques Ancil, propriétaire

47, 1er rang Est, Saint-Antoine  
867-1173



# Les Jardins d'Iberville Phase I Mission accomplie!

## Journées portes ouvertes et visites libres

Venez visiter les Jardins d'Iberville ce dimanche entre midi et 20h00. Vous constaterez la qualité des logements, la situation géographique de ces derniers de même que les nombreux services à proximité des lieux.

Visitez notre appartement modèle

Venez voir d'un peu plus près la qualité de nos logements en visitant notre appartement modèle. Voici l'horaire des visites: du lundi au vendredi, de 18h00 à 21h00 et les samedis et dimanches, de 13h00 à 16h00. Pour informations: (418) 867-1173. Les Jardins d'Iberville sont situés au 50, rue Iberville à Rivière-du-Loup.



La deuxième phase des travaux débutera au mois d'août 1996.

Les annonceurs de ces pages sont heureux d'avoir collaboré à ce projet d'envergure et félicitent Les Immeubles Jacques Anctil pour son initiative.

### Campo Métal Inc.

**SOUDEURE GÉNÉRALE  
MÉTAUX OUVRÉS**

15, Route du Lac,  
Ste-Lucie de Beauregard  
Montmagny, Québec,  
GOR 3L0

Tél.: (418) 223-3147  
Fax: (418) 223-3109



### Plomberie Georges Roy Inc.

Résidentiel & commercial  
Brûleurs à l'huile  
Plomberie - Chauffage

Spécialiste des planchers radiants à l'eau chaude.  
41, rang 1 Est, Saint-Antoine  
**862-9593**



**Me Gaétan Bouchard,  
B.A., LL.B., D.D.N.,  
Notaire et conseiller  
juridique**

120, Hôtel-de-Ville,  
Suite 201,  
C.P. 458  
Rivière-du-Loup, Qc  
G5R 3Z1

Téléphone:  
418) 867-3000  
Télécopieur:  
418) 867-4768

Les Entreprises Électriques

### ALAIN PELLETIER

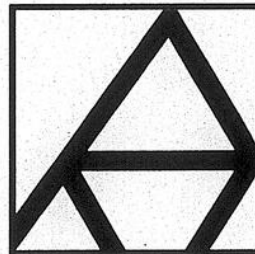
inc.



57, Place Carrier  
Rivière-du-Loup, Qc.  
G5R 3Y4  
Tél.: (418) 867-2141

*Toute la structure des Jardins  
d'Iberville est une de nos réalisations  
et nous en sommes fiers.*

Consultez nos conseillers  
*Réjean Ouellet*  
ou  
*Rohan Richard*



## LES PRODUITS PBM

*Fermes de toit • Poutrelles • Murs préfabriqués*

130, chemin du Moulin  
Saint-Pierre-de-Lamy (Québec)  
GOL 4B0  
Tél.: (418) 497-3927  
Télec.: (418) 497-2613  
Sans frais: 1-800-463-1321

### DANDALE ENT.

- Polissage de béton
- Sciage

Contactez /  
Danny Martin  
**862-8434**

Dandale Ent.  
640, rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup



### Arthur Rioux



Entrepreneur  
- Peintre  
Décoration intérieure  
et extérieure  
Joints de glyproc.

C.P. 56, Saint-Éloi, Qc., GOL 2V0  
Tél.: (418) 898-6089 - 851-4408  
Rés. d'été: 851-4093 - Fax: 851-4274



**Quincaillerie  
et matériaux de  
construction.  
Côté & Godbout**

124, boul. Cartier  
Rivière-du-Loup (Québec)  
G5R 4K4  
Tél.: (418) 862-9316  
Fax: (418) 862-9933

# Les Jardins d'Iberville Phase I Mission accomplie!

## Les Jardins d'Iberville vous accueillent à bras ouverts

Les Jardins d'Iberville, situés au 50, rue Iberville, regroupent 18 appartements neufs et prêts à aménager. Le promoteur, M. Jacques Anctil, a construit des logements intelligents, bien situés et abordables pour vous assurer une tranquillité d'esprit. Certains appartements offrent une magnifique vue sur le fleuve tout en conservant le cachet du centre-ville. Rappelons que les Jardins d'Iberville sont situés tout près de l'église Saint-Patrice.



Les Jardins d'Iberville offrent une multitude d'avantages et sont situés au coeur du centre-ville.

### Les Constructions Gérald April

Spécialiste en fondation.



Entrepreneur général  
Résidentiel - Commercial  
Construction - Rénovation

29, rang 1

Saint-Antonin

Tél.: (418) 862-1564

- Télécopieur: (418) 868-0435



Béton préparé  
pour  
résidentiel - commercial  
industriel

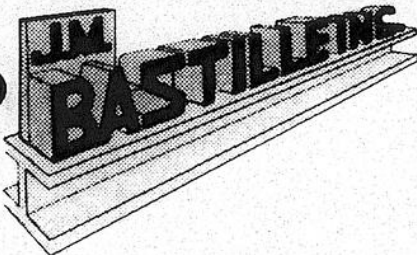
Exigez nos  
«supers  
bétons».



Usines

Rivière-du-Loup, 862-6381

Trois-Pistoles, 851-2869



Vente de fer  
neuf ou usagé.

Achat de rebuts ferreux et  
non-ferreux.

396, rue Témiscouata  
Rivière-du-Loup  
862-3346



CONCEPTION  
PAR ORDINATEUR  
ESTIMATION GRATUITE

La salle de montre de Armoires et Meubles Spécialisés prouve le professionnalisme des concepteurs. Les détails ne sont pas laissés au hasard. Armoires et Meubles Spécialisés s'est vu confié le mandat des armoires de cuisine et des vanités dans le projet les Jardins d'Iberville.

73, rang 1, Saint-Antonin  
Tél.: 867-3558

## Les Constructions Denis Beaulieu enr.

Entrepreneur général



Résidentiel & commercial  
Construction  
ou rénovation.

143, rue Principale  
Saint-Antonin  
Tél.: 862-6820 - Fax: 862-9665

### Le neuf à votre portée

Tous les logements aux Jardins d'Iberville sont neufs et à aire ouverte. À l'heure actuelle, neuf logements de 4 pièces 1/2 et neuf de 5 1/2 sont disponibles et prêts pour occupation. Les appartements sont dotés d'une insonorisation et d'une isolation supérieures. Ils sont modernes, sécuritaires et situés en plein centre-ville. Pour informations: composez le (418) 867-1173.

### Le centre de l'aspirateur LAFONTAINE

SYSTÈME D'ASPIRATEUR CENTRAL

Aspirateur domestique & commercial.  
Vente, installation, échange & réparation  
de toutes marques.  
Système de rangement

Notre priorité... La qualité!

862-6947

540A, rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup, Qc, G5R 3C4



CONSTRUCTIONS  
JEAN-PAUL LANDRY INC.

909, Chemin Rivière-Verte  
Saint-Antonin

Tél.: (418) 862-7905

Fax: (418) 862-3690

- Excavation, terrassement, transport de gravier.
- Travaux d'aqueduc et d'égout
- Construction de route
- Terre à pelouse et à jardin.

CONSTRUCTION  
**B.M.L.**  
INC.

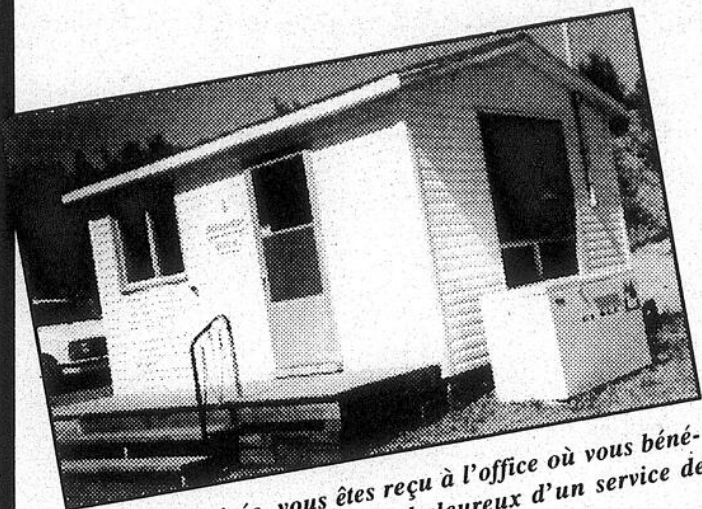
**PAVAGE**

Résidentiel - Commercial - Voirie

Avant de donner votre contrat  
d'asphalte, contactez-nous.

Estimation gratuite.  
862-0000

# CAMPING PLAGE ST-MODESTE INC.



Dès votre arrivée, vous êtes reçu à l'office où vous bénéficiez en plus d'un accueil chaleureux d'un service de dépanneur.

*Après plus de 12 ans,  
le Camping Plage St-Modeste renaît.*

*Les nouveaux propriétaires Normand Rioux et Martine Caron vous y invitent chaleureusement. Que ce soit pour un après-midi de plage ou des vacances en camping, le site vous enchantera.*

## SERVICES DISPONIBLES :

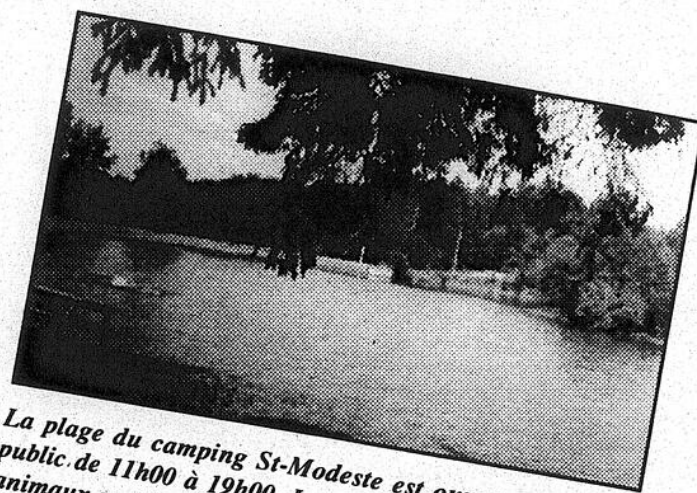
- eau
- égout
- électricité
- douches
- toilettes
- buanderie
- dépanneur
- cantine
- jeux  
(volley-ball, fers, etc...)

*À proximité  
de la piste cyclable.*



Un des sites de camping où le mot environnement est synonyme de quiétude.

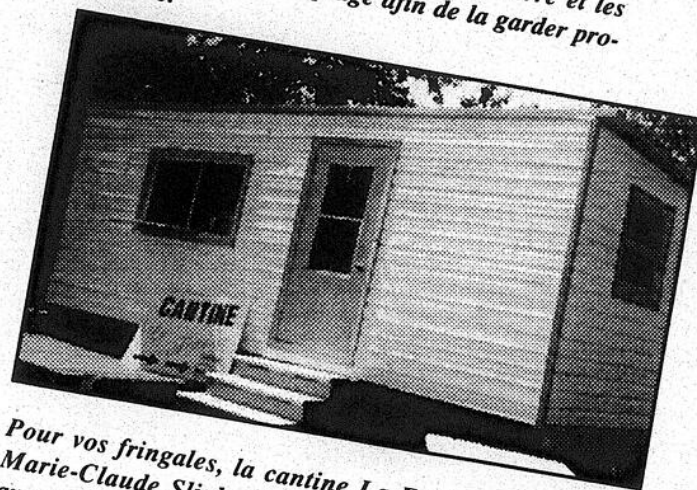
**Chez-nous,  
vos étés  
ne seront  
plus  
les mêmes!**



La plage du camping St-Modeste est ouverte au grand public de 11h00 à 19h00. Les contenants de verre et les animaux sont interdits sur la plage afin de la garder propre et sécuritaire.



Une dizaine de chanceux sont déjà installés pour l'été sur des sites fort bien aménagés.



Pour vos fringales, la cantine La Fritoune opérée par Marie-Claude Slight vous offre de quoi vous régaler, avec un spécial du jour à 4,25\$. La cantine est ouverte les jours de beau temps.

*Grâce à notre service personnalisé, à la beauté naturelle de nos sites et à une ambiance chaleureuse, vous êtes assurés de profiter d'un été inoubliable.*

## Camping Plage St-Modeste

230, route de la Station  
Saint-Modeste

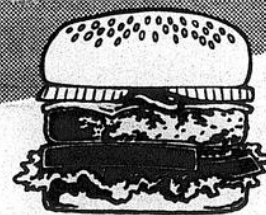
Informations

Réservations 868-0383



## CANTINE

*La Fritoune*



*Le casse-croûte de la plage St-Modeste  
à 2.7 km du Chemin Rivière-Verte*

Votre plus grand centre de caravanes dans tout le Québec

**No 1**

**Caravane 185** inc.

Transalpa Bonair  
Cochemar Chateau

86, rue Principale,  
Saint-Antoine  
Rivière-du-Loup, GOL 2JO  
1-418-867-2111

# Le seul cowboy de l'est du Québec demeure à Dégelis

Alain Grégoire, de Dégelis, c'est celui qui a terminé 1er au rodéo de Rivière-du-Loup, la fin de semaine dernière, en montée de chevaux sauvages sans selle. Il s'est retrouvé au 3e rang du classement samedi et a raflé les honneurs dimanche à la finale. Mais Alain, c'est surtout le seul gars à pratiquer ce sport dans tout l'est du Québec.

Amélie Morin

## SON CHOIX

Il pratique ce sport depuis plus de 8 ans. L'envie lui est venu en faisant des écoles de rodéo. En rodéo, il y a trois catégories; la montée de taureaux, de chevaux sauvages avec selles et de chevaux sauvages sans selle.

Alain se spécialise dans cette dernière catégorie par choix. Premièrement, lorsqu'on est blessé, on l'est moins gravement par un cheval que par un taureau. C'est plus difficile physiquement et ça demande plus de technique. On ne devient pas expert du jour au lendemain,

on doit s'exercer. De plus, il est plus facile de s'exercer avec des chevaux. Il possède une jument sur laquelle il peut se pratiquer assez facilement.

Chose qu'Alain aimerait éclaircir, en compétition, le cheval ne lui appartient pas. Ce sont des chevaux venant d'un peu partout et qu'y lui sont complètement inconnus.

## POURQUOI PRATIQUER CE SPORT?

C'est le goût de se surpasser tout le temps. «Faire toujours une meilleure performance, c'est ça qui nous entretient.»

Si Alain pratique ce sport, ce n'est sûrement pas pour gagner sa vie. Les bourses qu'il remporte servent en grande partie à défrayer le coût des déplacements et d'hébergement lors des compétitions. «Je fais de 15 à 20 rodéos par été. Que ce soit à St-Quentin au Nouveau-Brunswick, à Pont Rouge ou à Auclair. Souvent, ce qui est le plus dur physiquement, c'est de se rendre sur les lieux de la compétition. La route est longue.»

## Lac de la Grande Fourche

# Assemblée annuelle

L'assemblée annuelle de l'Association des riverains du lac de la Grande Fourche se tiendra dimanche le 21 juillet, de 10 heures à midi, à la plage municipale du même lac. Tous les riverains du lac de la Grande Fourche sont conviés à cette assemblée. L'inscription se fera à partir de 9h30.

En plus des points habituels sur la protection de l'environnement, la sécurité aquatique et les règlementations concer-

nant les riverains du lac de la Grande Fourche, il y aura de l'information sur le système de filtration d'égouts «Premier Tech». Il sera aussi possible aux personnes présentes de suggérer des points de discussion. Il y aura également élection du comité des directrices et directeurs de l'association.

À la suite de l'assemblée, il y aura un dîner aux hot-dogs qui seront vendus à un prix modique.

## Nous pouvons vous aider dans vos projets

- ➔ Vente de pierre concassée aux Carrières Trois-Pistoles - Cacouna - Notre-Dame-du-Lac
- ➔ Pierre concassée 0 3/4, 0 2 1/2
- ➔ Pierre pour champs d'épuration 3/4 net et 3/4 à 1 1/2
- ➔ Pierre décoratrice pour entrée privée ou parterre 1/4 à 3/8, 1/4, 1/2
- ➔ Poussière de pierre 0 à 1/4
- ➔ Pierre pour rocaille

Pour informations



LES CARRIÈRES DUBÉ & FILS INC.

Une division de Gervais Dubé inc.  
76, rue Morissette, Trois-Pistoles  
851-3273 - 851-2994

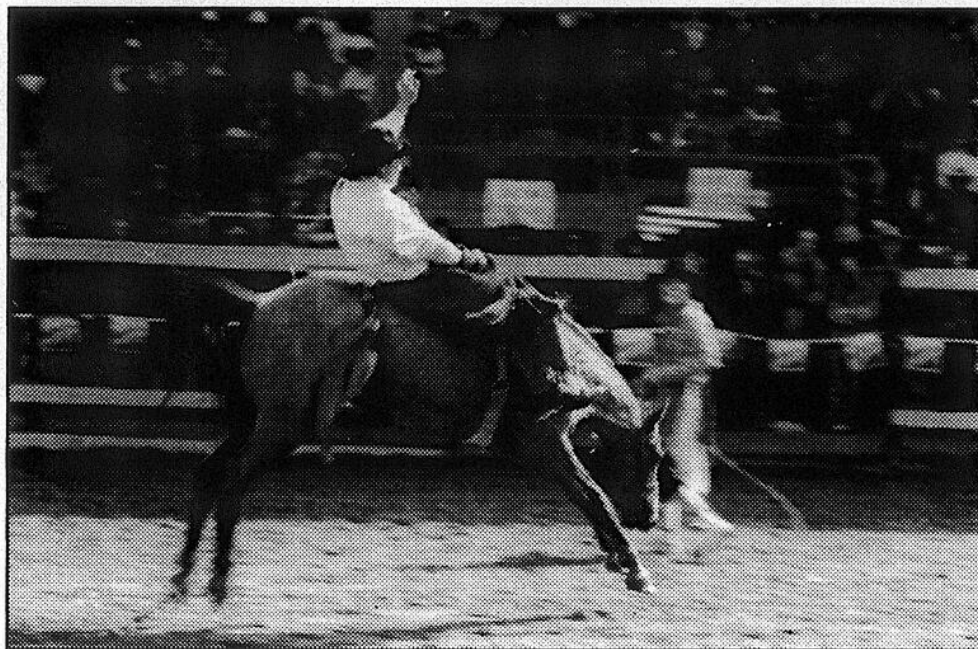


PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ALAIN GRÉGOIRE

Alain Grégoire au célèbre Festival Western de St-Tite, 2e plus gros rodéo au Canada après celui de Calgary.

## FESTIVAL DU CHAMPIGNON

Saint-Louis du Ha! Ha!  
12, 13 et 14 juillet 1996



### Vendredi 12 juillet

21h00 Soirée disco avec système vidéo show à PLACE FESTIVAL avec écran géant. Sonorisation Éclairage Francis Pelletier enr. Entrée sur le site 1,00\$.

### Samedi 13 juillet

9h00 Déjeuner du festival avec musique et animation à la salle municipale.  
10h00 Tournoi de volley-ball. Ouverture du village des Schroumpfs. Jeux gonflants et amusements pour enfants avec l'équipe Calinours. Jeux de mini-putt.  
15h00 Dégustation de champignons à la salle municipale.

### 15h30 Parade de mode.

17h30 Souper au spaghetti avec l'humoriste Dany Plourde.

21h00 Soirée de danse avec le DUO PRESTIGE à la salle municipale. Entrée pour la journée et la soirée 1,00\$.

### Dimanche le 14 juillet

11h00 Spectacle des Majorettes de St-Jean-de-Dieu.  
12h00 Pique-nique familial à PLACE FESTIVAL. Super prix pour la famille la plus nombreuse.

Amène tes frères et soeurs, grands-parents, tantes, oncles et tes cousins/cousines. ON VOUS ATTEND NOMBREUX!

13h00 Tournoi de fer.

13h00 Bingo rotation.

13h30 Démonstration «Champi-Labo» au Centre des Loisirs par l'équipe ASTER.

13h30 Compétition de vélo-cross sur piste battue à PLACE FESTIVAL.

15h00 Partie de balle-molle. Équipe de Hockey Les Lynx du Témiscouata contre la Sûreté du Québec.

17h30 Souper chinois à prix populaire. (Traiteur: restaurant Bermali).

Merci aux commanditaires ci-dessous qui ont permis la réalisation de cet espace.

### Débosselage G. & B. Dumont inc.

- Peinture - Débosselage
- Réparations d'assurances
- Entretien général d'automobile.

194, route 185

Saint-Louis du Ha! Ha!

854-3382, gar.

854-2381, rés.



### KOIFFE MODE

140, rue Raymond  
Saint-Louis du Ha! Ha!  
854-3496

Marie-Claude Dumont,  
prop.  
Sur rendez-vous.



### ALIMENTATION VIMO

Prop.: Chantale Lévesque

230, rue Commerciale  
Saint-Louis du Ha! Ha!  
854-2057



Épicerie licenciée.  
Loterie.  
Vidéo cassette.

### Ferblanterie Dubé et Fils enr.

#### Spécialités:

Chauffage à air chaud - Ventilation  
Équipement de sucrerie.

133, rue Raymond,  
Saint-Louis du Ha! Ha!  
Tél.: 854-2422

### COMPTABLE

#### Ronald Doncause

- Conseiller financier
- Tenue de livres
- Comptabilité agricole
- Déclaration d'impôt

30, rue Pelletier  
Saint-Louis du Ha! Ha!  
GOL 3SO  
(418) 854-3304

# PROGRAMMATION ESTIVALE

ville de  
Rivière-du-Loup

Maison de la culture • Théâtre de la Goélette

## SERVICE DE LOISIRS



8 juillet

Soirées des Vieux Loups au  
Théâtre la Goélette à 19h00



## DUO LABEL ET LABELLE

7 juillet

Pique-nique musical Desjardins  
au Parc Blais à 18h00



## 0<sup>3</sup> DIXIE TRIO

avec Philippe Gallant. Clarinette, banjo et trombone.

À VENIR...

Ciné-Parc Blais  
(à prendre note des nouvelles dates).  
Les 18, 19 et 20 juillet.

## Vente promenade centre-ville Rivière-du-Loup

DU 8 AU 13 JUILLET 1996

On se promène... On s'amuse... On fait  
de bonnes affaires...  
On blues au centre-ville

### PROGRAMMATION

#### Lundi

- vente sur les trottoirs
- expositions rue du Trésor (St-Laurent)
- peintres sur la rue
- jeunes musiciens du Café Corridor sur la rue Lafontaine.

#### Mardi

- vente sur les trottoirs
- expositions rue du Trésor (St-Laurent)
- peintres sur la rue
- jeunes musiciens du Café Corridor sur la rue Lafontaine.

#### Mercredi

- vente sur les trottoirs jusqu'à 21h00
- exposition rue du Trésor (St-Laurent)
- peintres sur la rue
- course aux trésors, inscription 13h00 rue du Trésor

- amuseurs publics sur la rue Lafontaine 10h00 à 17h00

- jeunes musiciens du Café Corridor le long de la rue Lafontaine

- activités des aînés (marche Vie Active départ Carré Dubé 10h00)

- chansonniers de 16h00 à 19h00 coin Iberville/Lafontaine

- spectacle de Blues 19h00 lancement des frisbees.

#### Judi

- vente sur les trottoirs jusqu'à 21h00
- exposition rue du Trésor (St-Laurent)
- peintres sur la rue
- course aux Trésors, inscription 13h00 rue St-Laurent

- amuseurs publics sur la rue Lafontaine 10h00 à 17h00

- séance de burinage à 10h30 devant Elizée Belzile

- jeunes musiciens du Café Corridor le long de la rue Lafontaine.

- carrousel de poneys pour les enfants Carré Dubé 10h00 à 15h00

- chansonniers de 16h00 à 19h00 coin Iberville/Lafontaine

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

#### Vendredi

- vente sur les trottoirs jusqu'à 21h00
- exposition rue du Trésor (St-Laurent)
- peintres sur la rue
- course aux Trésors, 13h00 inscription

- amuseurs publics sur la rue Lafontaine 10h00 à 17h00

- séance de burinage à 10h30 devant Vélo Sphère.

- jeunes musiciens du Café Corridor le long de la rue Lafontaine.

- chansonniers de 16h00 à 19h00 coin Iberville/Lafontaine.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

#### Samedi

- vente sur les trottoirs & exposition rue du Trésor (St-Laurent)
- peintres sur la rue
- jeunes musiciens du Café Corridor rue Lafontaine
- maquillage, ballons, clowns pour les enfants au Parc Blais à 11h00 avec les jeunes du Café Corridor (amène ton dîner ou hot-dogs sur place)
- chansonniers de 16h00 à 19h00 coin Iberville/Lafontaine.
- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

- spectacles de Blues 19h00 lancement des frisbees.

# VENTE PROMENADE

# 50 à 70%

DE RÉDUCTION SUR TOUTE LA MARCHANDISE D'ÉTÉ.

30% sur la lingerie pour dames

20% • sur vêtements de base.  
• Accessoires  
• Nouveautés automnales.

AU **SOMMET** DE LA MODE FAMILIALE  
**Ernest & Paul Ltée**

82, rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup  
862-6997

Grande  
première

Rendez-vous sur les terrains de l'Hôtel Château Grandville de Rivière-du-Loup, MINI-FESTIVAL CHANSONNIERS les 10-11-12 juillet dès 16h00. Venez magasiner sur l'air de nos talents régionaux, un apéritif au Festival du Blues.

# Vente promenade du 8 au 13 juillet 96

## PROMOTION VENTE TROTTOIR

du 8 au 13 juillet

TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN à

**15%** de réduction

Toute offre raisonnable sera acceptée.

**VENTE - ACHAT - ÉCHANGE.**

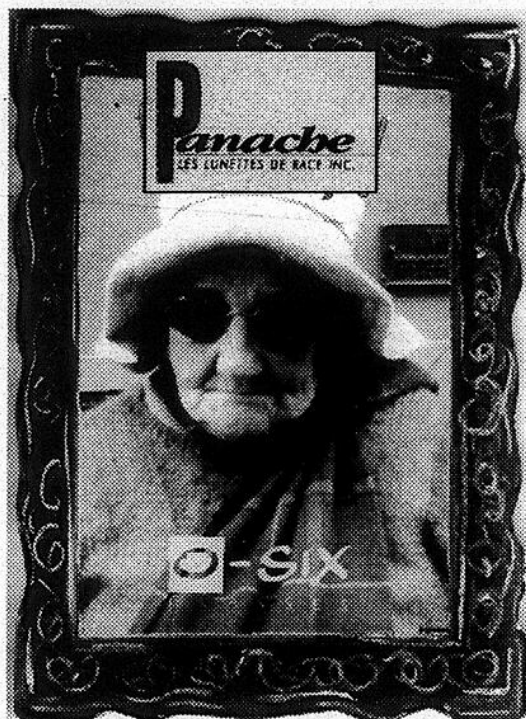
*Au même endroit, nous recherchons antiquité,  
outillage, etc...*

### AUX 1001 AUBAINES

436, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup  
862-1044

## Les 11 et 12 juillet Nouveaux modèles de lunettes

Madame  
Anne Pépin  
de la compagnie  
«PANACHE» sera  
à notre bureau  
pour vous faire  
essayer les  
modèles exclusifs  
de sa collection.  
À cette occasion,  
vous recevrez  
sans frais  
un anti-reflet à  
l'achat de lunettes



Michel  Rouleau  
Opticien d'ordonnances

24, rue Frontenac, Rivière-du-Loup 862-0220  
Examen de la vue sur place par 2 optométristes.

5-9842-M28

# GRANDE VENTE TROTTOIR CHEZ MÉTROPOLITAIN

DES PRIX À GAGNER, DES SURPRISES,  
DES SPÉCIAUX DIFFÉRENTS À TOUS LES JOURS.

Métropolitain fête le Festival du Blues  
avec vous, tous les jours jusqu'à 21h00.

Venez vous amuser avec nous, nous vous ferons découvrir nos «Concours» en magasin seulement.

C'est différent à tous les jours, c'est la fête.



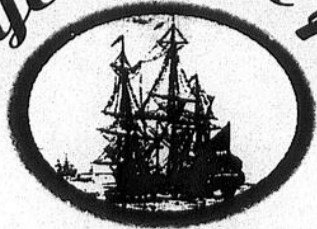
## Le Métropolitain

385, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup  
862-9355

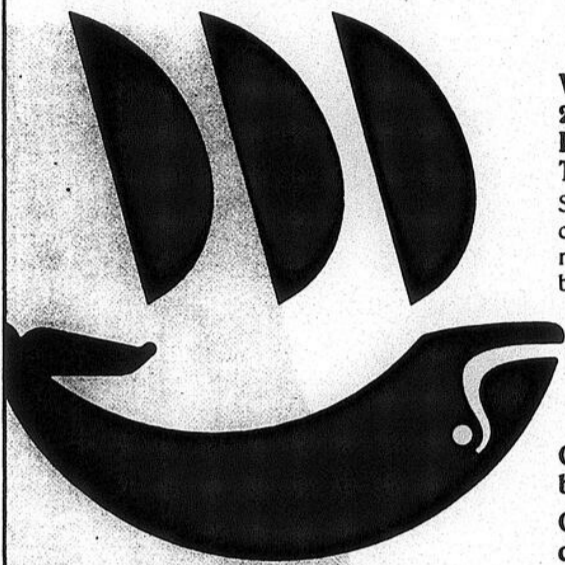
DIMANCHE 7 JUILLET 1996 / LE RÉGIONAL 17

9-2174-CL28

*Soyez de la fête*



**Au premier rendez-vous basque au Canada**



Du 13 juillet

au 17 juillet

Spectacles continuels  
de danses et de chants  
folkloriques basques et  
québécois.

13 juillet à 13 heures

Venez accueillir le voilier  
2 mâts en provenance du  
Pays basque, au quai de  
Trois-Pistoles.

Suivront les cérémonies offi-  
cielles d'accueil des visiteurs de  
marque et des joueurs de pelote  
basque.

SAMEDI

13 juillet à 16 heures  
Jusqu'à la fin de la nuit

Compétition de pelote  
basque Canada-France.

Ouverture  
de la compétition.

L'échange se poursuivra toute la  
journée suivante.

SAMEDI



Parc de l'aventure basque en Amérique  
66, rue du Parc, Trois-Pistoles (Québec)  
Tél. : (418) 851-1556

**ANNONCE**  
**VOUS**

**ON VOUS OFFRE:**

LE PETIT DÉJEUNER OU DES REPAS LÉGERS  
SERVIS TOUTE LA JOURNÉE À MINI PRIX.

DES RAÏCHISSEMENTS:

- LIMONADE - THÉ GLACÉ.

ACCOMPAGNÉS

DE FONDUE AU CHOCOLAT, DE CONFISERIE  
OU DE PÂTISSERIE (POUR L'ÉNERGIE!)

TOUT CELA POUR VOUS ET VOS AMIS,

À L'AIR CLIMATISÉ

OU AU BEAU SOLEIL DE L'ÉTÉ

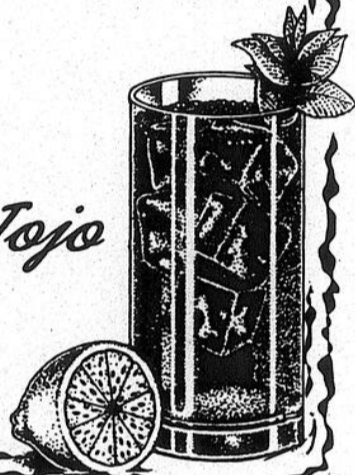
CHEZ

*Les Sucrieries de Jojo*

340, rue Lafontaine

Rivière-du-Loup

Tél.: (418) 862-2671



**CENTRE  
COMMERCIAL**  
RIVIÈRE-DU-LOUP

**ELLE S'EN VIENT...  
LA VENTE WESTERN**

**DU 15 AU 20 JUILLET.**

Pièce de théâtre l'Héritage

# Pelletier et Graton donnent toute une prestation

Les Productions théâtrales de Trois-Pistoles présentent, mardi soir dernier, la toute première représentation de l'Héritage de Victor-Lévy Beaulieu.

In commentaire de Steeve Drapeau

«Ben sûr!», l'Héritage est de retour à Trois-Pistoles et nous fait revivre au maximum les péripéties de Xavier Galarneau (Gilles Pelletier) et d'Albertine Galarneau (Françoise Graton). La rencontre de ces deux comédiens donne un résultat étonnant sur scène. C'est un véritable tourbillon sarcastique qui nous garde attentifs du début à la fin.

Les railleries de Xavier Galarneau envers Albertine m'ont donné la bougeotte sur mon siège tandis que la compassion et la tolérance d'Albertine pour les erreurs de Xavier me chatouillaient les émotions.

Du Gilles Pelletier à son meilleur

Gilles Pelletier incarne parfaitement le rôle de Xavier: un homme dur, intraitable et qui n'a vécu que pour ses rêves. Son amour voire même son obsession pour le monde des chevaux lui aura fait perdre Miriam de même que la jument tavelée.

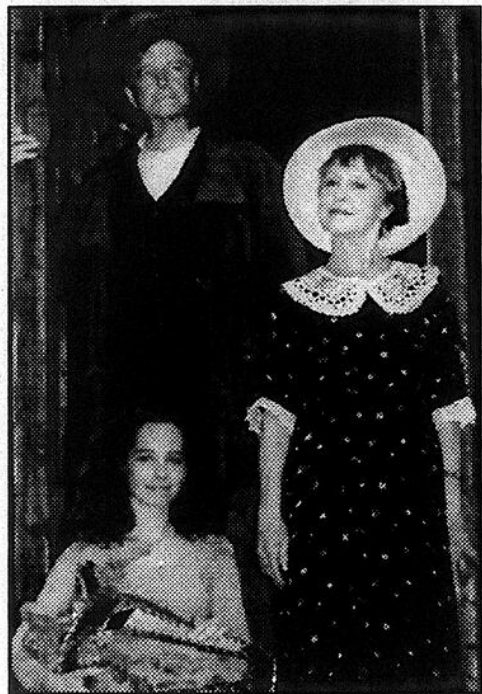


PHOTO:STEEVE DRAPEAU

La jeune Marie-Hélène Collin de Rivière-du-Loup, figurante dans la pièce, en compagnie des comédiens Gilles Pelletier et Françoise Graton.

## Saint-Clément présente son rallye-photo

(SD)C'est dans le cadre du concours de photo Clin d'oeil dans les Basques que la municipalité de Saint-Clément présentera un rallye-photo Konika, le dimanche 14 juillet.

Tous les participants prendront le départ avec le même appareil et feront le trajet du Sentier Sènescoupé en photographiant des sites précis. Des prix seront décernés aux séries de photos qui rempliront tous les critères des membres du jury. On s'inscrit au 851-4949.

L'entêtement de Xavier pour l'amour d'Albertine se termine d'une manière tragique mais avec une certaine JUSTICE...

Bref, c'est une pièce ponctuée de secousses sarcastiques et dramatiques qui ne laissera, certes, personne indifférent.

30% 40% 50% et plus sur la marchandise d'été

Profitez-en, on veut faire de la place pour la mode automnale.

Pour les grandes et petites occasions

**CENTRE-MODE**  
*Lingerie Beaulieu*

325, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup, 862-2160 - Fax: 862-5395

## Méga-concours!



## RÉNOVATION BRICOLAGE

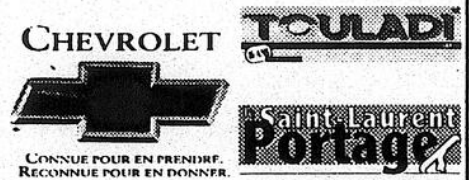
le magazine des bricoleurs québécois fête ses 20 ans!

Remplissez le bulletin de participation et courez la chance de gagner un pick-up Chevrolet d'une valeur de **20 000 \$**



• troisième porte facilitant l'entrée des passagers et des bagages, une exclusivité dans la catégorie pick-up compact.

ou un abonnement à *Rénovation-Bricolage*  
Deux abonnements à gagner chaque semaine, durant 16 semaines!  
Pour plus de détails sur le concours, consultez *Rénovation-Bricolage*.



**BULLETIN DE PARTICIPATION**

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

app: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Tél. Rés.: \_\_\_\_\_ Bur.: \_\_\_\_\_

Âge: \_\_\_\_\_ Sexe: \_\_\_\_\_

Retournez à l'adresse suivante:

**TOULADI** 183, rue Commerciale Cabano, G0L 1E0

**Saint-Laurent Portage** 16, rue du Domaine Rivière-du-Loup, G5R 2P5

Le concours commence le 25 mars et se termine le 13 juillet 1996. Le premier tirage d'un abonnement aura lieu le vendredi 5 avril.

DIMANCHE 7 JUILLET 1996 / LE RÉGIONAL 19

# L'ÉVÉNEMENT DE L'ÉTÉ

# LA VENTE

# 20<sup>e</sup>

# ANNÉE

CHEVROLET  
*Cadillac*  
Oldsmobile  
4 SAISONS

GM



# VENIR VOUS

- Des centaines de véhicules

 Assistance  
ROUTIÈRE

 La Carte GM 

# 4 SAISONS

CHEVROLET CADILLAC OLDSMOBILE

 Cadillac



## CAVALIER Z22 96

- aileron arrière
- tachymètre + compteur journalier
- moulures latérales
- freins ABS

- sacs gonflables (2)
- siège arrière rabattable
- télécommande d'ouverture du coffre
- antivol

# PRIX

199\$ / mois  
36 mois



## 4 portes CAVALIER 96

- tachymètre + compteur journalier
- moulures latérales
- freins ABS
- sacs gonflables (2)

- siège arrière rabattable
- télécommande d'ouverture du coffre
- antivol

"Des petits prix" pour un temps limité



## METRO

9996\$  
+ transport + taxes



## LUMINA VAN 96

319\$ / mois  
36 mois

- Lumina Van 96
- moteur 1.8L 105CV
- vitres à commande électrique
- verrouillage des portes électrique
- régulateur de vitesse
- verrouillage des portes électrique

- siège à commande électrique
- plancher en polymère
- 7 sièges indépendants
- air climatisé
- transmission automatique à 4 vitesses



## ACHIEVA SL 96

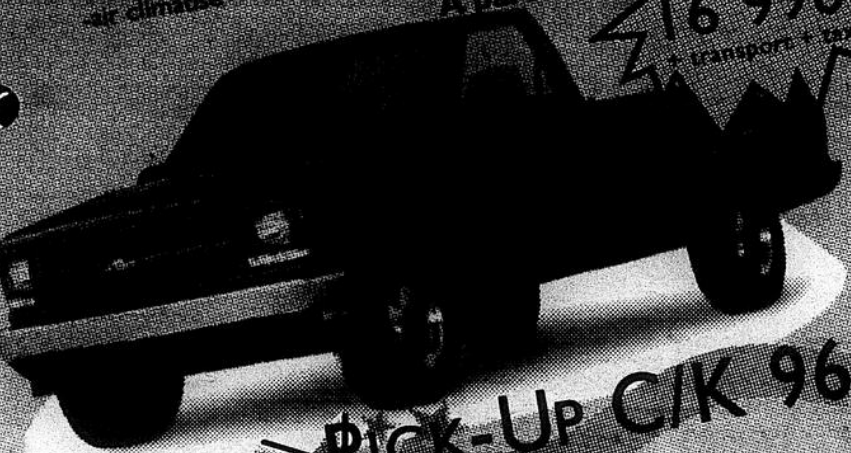
19 596\$  
transport + taxes

- moteur V-6
- transmission automatique à 4 vitesses
- sacs gonflables (2)
- vitres à commande électrique
- miroirs à commande électrique
- radio AM/FM cassette
- air climatisé

- régulateur de vitesse
- volant inclinable
- verrouillage des portes électrique
- freins ABS
- désaigle arrière
- antivol
- télécommande d'ouverture du coffre

A partir de

16 996\$  
transport + taxes



## PICK-UP C/K 96



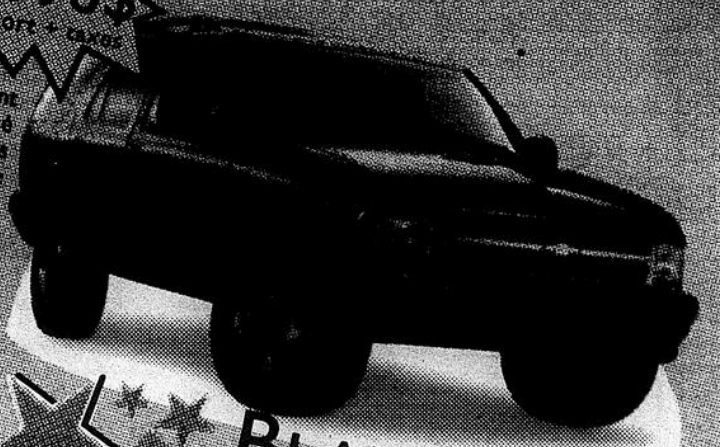
## PICK-UP S-10/96

13 496\$  
transport + taxes

- sacs gonflables
- radio AM/FM
- freins ABS aux 4 roues
- moteur 4 cyl.
- 118 chevaux
- transmission manuelle à 5 vitesses

30 696\$  
transport + taxes

- différentiel autobloquant
- air climatisé
- 4 roues motrices
- volant inclinable
- régulateur de vitesse
- vitres à commande électrique
- verrouillage des portes électrique
- radio AM/FM cassette
- support à bagages sur le toit
- sac gonflable
- vitrage teinté foncé



## BLAZER 96

Des prix réduits pour le 20e anniversaire. Profitez-en maintenant!

\*Cavalier (2 p.). Mise de fonds (ou échange équivalent) de 1 381\$ + 595\$ transport. Inclus 20 000 kilomètres par an..08¢ du kilomètre supplémentaire  
 \*Cavalier (4 p.). Mise de fonds (ou échange équivalent) de 1 456\$ + 595\$ transport. Inclus 20 000 kilomètres par an..08¢ du kilomètre supplémentaire

\*Lumina Van. Mise de fonds (ou échange équivalent) 2 342\$ + 745\$ transport. Inclus 24 000 kilomètres par an..05¢ du kilomètre supplémentaire  
 Tout financement est sujet à approbation de crédit.



## Une troisième saison s'amorce au Théâtre des prés

(C.D.) C'est dans une salle agrandie et rénovée que la troupe du Théâtre des prés et la Corporation de Développement des ressources de Saint-Germain-de-Kamouraska amorce sa troisième saison. Roméo Bouchard, Daniel Chénard, Michèle Laplante et Lise Soucy évoluent dans une comédie de Bertrand B. Leblanc intitulée «Faut placer pépère».

Seul en scène avec Lise Soucy pendant plus d'une heure, Daniel Chénard campe admirablement bien son personnage de pépère: Un jeune homme de 90 ans qui a la nostalgie de sa défunte épouse et mène la vie dure à sa fille Léopoldine épuisée après 22 années au service du vieux malcommode.

Le conflit des générations entre pépère et son fils avocat (Roméo Bouchard) provoque souvent l'hilarité de l'assistance. Pépère n'aime pas trop sa bru et en plus il ne partage pas l'option politique de son fils.

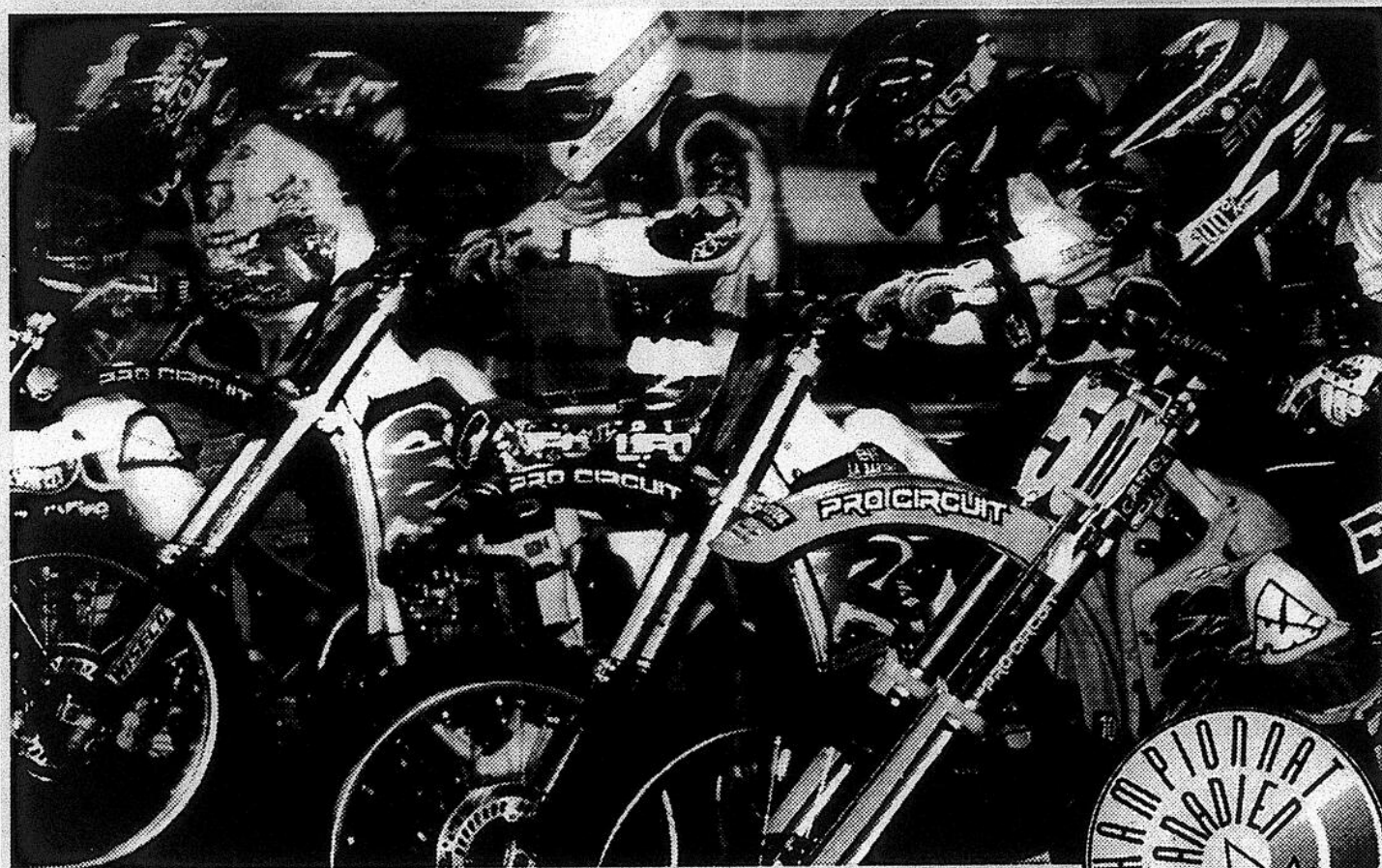
Heureusement pépère s'est fait une petite amie de 40 ans Linda (Michèle Laplante). Réussira-t-elle à ramener la paix entre pépère et ses enfants? Vous le saurez en vous rendant, jusqu'au 25 août, au Théâtre des prés de Saint-Germain-de-Kamouraska les vendredis et samedis à 20 h 30.

# MOTOCROSS INTÉRIEUR

2<sup>e</sup> édition

Edmundston

Nouvelle ventilation



### Coureurs présents:

Mikes Jones, Jean-Sébastien Roy, Marco Dubé et plusieurs coureurs locaux.

## VENDREDI 12 JUILLET 1996

20h00 hre du N.B. • 19h00 hre du Québec.

Billets et t-shirts en pré-vente chez:

#### EDMUNDSTON

- Levesque Sport
- Martin Small Equipment
- Apollo News
- Grandmaison machine shop
- Toby sales

#### GRAND-SAULT

- North West Yamaha
- ST-QUENTIN
- Brasserie Chez Ti-No
- AUCLAIR

#### • C.G.L. Sports

- MADAWASKA
- Bob's Center
- DÉGELIS
- Le Coin du Sport

#### CABANO

- Roger A. Pelletier
- RIVIÈRE-DU-LOUP
- Sport Plus.

### TRAVERSE TROIS-PISTOLES LES ESCOUMINS



HORAIRE

JUILLET

DATES	TROIS-PISTOLES	LES ESCOUMINS
D S 7	06 30-10 30-18 30	08 30-16 30-20 30
L M 8	07 30-11 30-19 00	09 30-17 00-21 00
M T 9	08 30-12 30-20 00	10 30-18 00-22 00
M W 10	09 30-13 30-21 00	11 30-19 00
J T 11	10 30-14 30-22 00	08 30-12 30-20 00
V F 12	11 30-15 30-22 30	09 30-13 30-20 30
S S 13	12 15-16 15	10 15-14 15-21 30
D S 14	05 30-13 00-17 00	11 00-15 00-22 00

Pour information et réservation  
- Trois-Pistoles (418) 851-4676  
- Les Escoumins (418) 233-2202

Horaire disponible à votre Caisse populaire.



### COURS DE CONDUITE SEMI-REMORQUE DANS LA RÉGION DE BATHURST, N.B.

Si vous aimez voyager et rencontrer des gens nouveaux, peut-être qu'une carrière comme chauffeur de camion semi-remorque est pour vous.

L'industrie du camionnage a besoin de conducteurs pour travailler au Canada et aux États-Unis. La première étape est de communiquer avec l'E.V.U.F. Inc. Une division de G.W. Training.

- Un cours de six semaines.
- De l'aide financière peut être fournie aux étudiants qui s'y qualifient.
- Logement est disponible.
- De l'assistance pour trouver de l'emploi est disponible pour les candidats qui ont les qualifications requises.

Pour plus d'information, composer le:

**1-800-699-EVUF**  
(1-800-699-3883)

# La Fondation des Maladies du Coeur amasse 89 052 \$

(G.L.) La Fondation des Maladies du Coeur du Québec, section KRTB-L'Islet, a terminé sa campagne annuelle de levée de fonds avec une collecte de 89 052 \$. De ce montant, 30 562 \$ ont été amassés dans la grande région de Rivière-du-Loup.

## Travail de bénévoles

Cette levée de fonds est le fruit du travail inlassable de plusieurs «Cercles de Filles d'Isabelle» et de centaines d'autres bénévoles du territoire. Ces argents ont été amassés en faisant du porte à porte, par la vente de macarons, en organisant des événements spéciaux, ou encore, grâce à des dons «in memoriam» dans différents salons funéraires de la région.

De nouveau cette année, la population du KRTB-L'Islet a démontré sa grande générosité en donnant pour la recherche qui sauve des vies «peut-être la vôtre», de nous déclarer madame Annette Michaud, présidente de la section KRTB-L'Islet.

Cette dernière tient à remercier tous ceux et celles qui ont contribué à faire un autre succès de cette campagne annuelle.

## Tout pour la recherche

Mentionnons que la presque totalité des argents amassés sont versés pour la recherche des maladies du coeur. Des chercheurs rattachés à des Universités Québécoises découvrent à chaque année, des médicaments qui permettent de ralentir les effets dévastateurs de cette maladie souvent mortelle.

## Chassez L'HOMOGAZONNUS



qui sommeille en vous;  
Arrosez intelligemment!

Campagne d'économie  
d'eau potable de l'AQTE / AESEQ

Environnement  
Canada  
LA MÈTEO À LA SOURCE

## Proposition spéciale juillet 1996

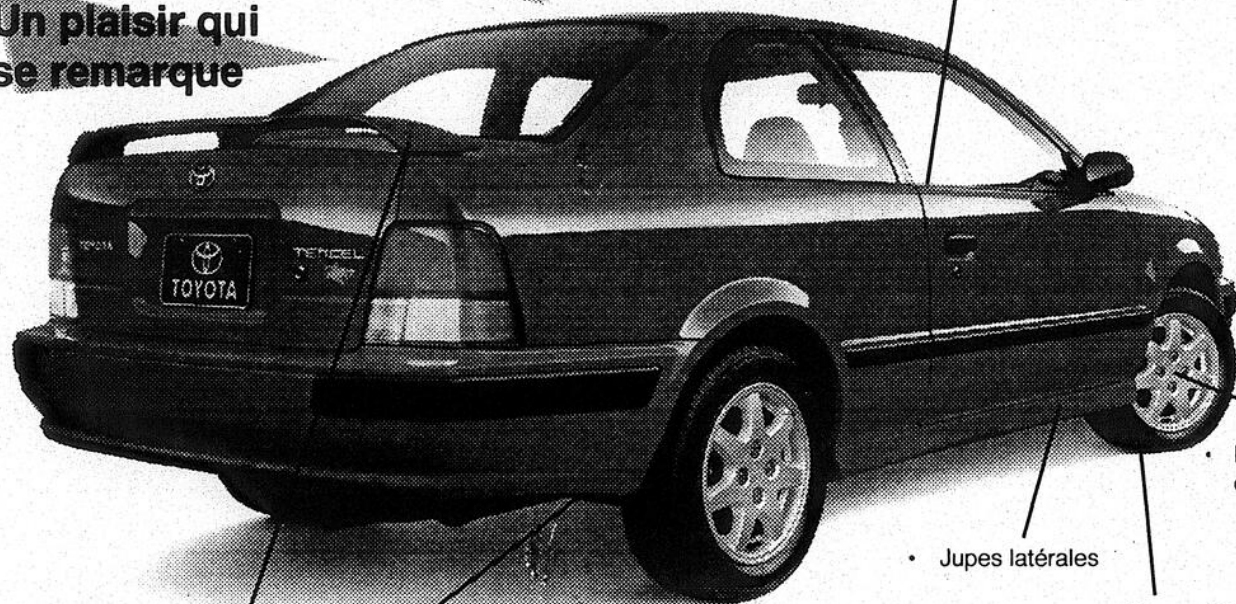
# Tercel SPORT

### Financement

# 3.8%

24-36-48 mois  
disponible

Un plaisir qui  
se remarque



• Aileron arrière de couleur assortie

• Suspension à calibrage sport

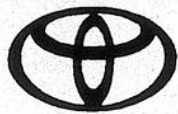
• Jupes latérales

• Pneus Yokohama 185/60/R14

• Roues en alliage d'aluminium

PLUS: Moteur 4 cylindres à 16 soupapes, direction assistée, pare-chocs de couleur assortie, rétroviseurs latéraux à télécommande.

UNE ÉQUIPE DU TONNERRE



## Côte Sud Toyota

159-A, rue Fraser, Rivière-du-Loup, 862-3222 - 1-800-463-8007

Tu m'épateras toujours!

TOYOTA

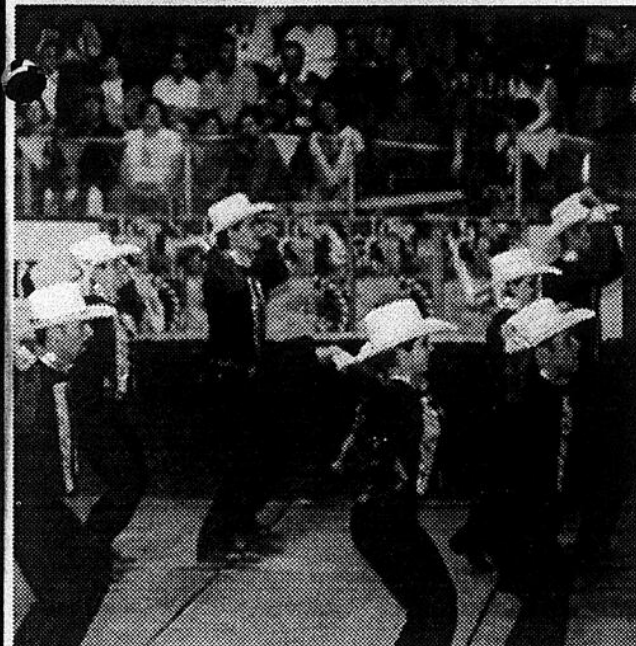
Félicitations aux  
organisateur du Rodéo  
Country 1996  
Une autre réalisation locale  
bien réussie.

# COOP

Centre commercial  
Rivière-du-Loup  
Claude Gagnon, gérant

mon choix

OUVERT LE DIMANCHE DE 12H00 À 17H00



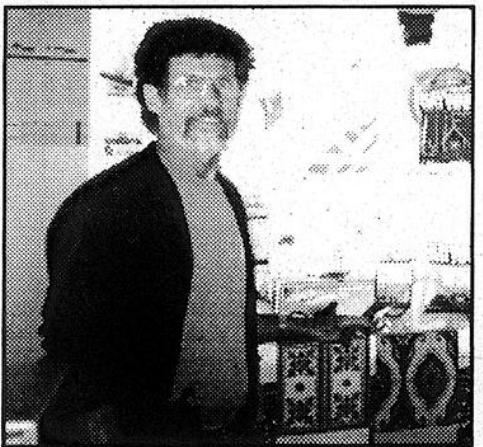
## COUP D'OEIL RÉGIONAL



Le bingo du 30 juin dernier. Le Club Lions de Rivière-du-Loup a fait une autre gagnante, Mme Rose Chouinard s'est mérité le gros lot. Elle est photographiée en compagnie des Lions Denis Morneau, Chantale St-Pierre, Gilles Fortin et Serge Michaud.



Qui est à l'appareil? C'est Madame Lise Pratte. Elle offre aux gens d'affaires un service de transfert d'appels. Sa compagnie se nomme: Appels Service R-D-L enr. N'hésitez pas à communiquer avec elle!



M. Armand Dumont de Piscine Armand Dumont vous montre une partie des accessoires que l'on peut se procurer chez lui. Que ce soit pour l'achat, la pose, l'entretien ou la réparation de votre piscine, c'est l'endroit à visiter. 17, rue St-Paul, Rivière-du-Loup.



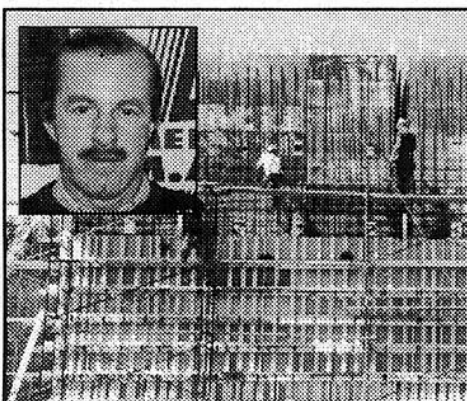
Lilianne Denis travaille aux Serres Paul Bernier de Saint-Simon. Elle donne toujours son maximum afin de satisfaire la clientèle régionale. Venez la rencontrer aux Serres Paul Bernier de Saint-Simon.



Un four à pain Hitachi de 250\$. Mme Carline Bélanger des Enseignes Bélanger de Rivière-du-Loup, a reçu des mains de Monsieur François D'amours, des Télévisions Rivière-du-Loup, le four à pain Hitachi d'une valeur de 250\$, l'un des nombreux prix décernés par la loterie annuelle de la Fondation du Collège de Rivière-du-Loup.



Une caméra Hitachi de 900\$. Mme Mélanie Mignault du Syndicat de l'Enseignement du Grand-Portage a reçu des mains de Gratien Fournier, des Télévisions Rivière-du-Loup, la caméra Hitachi, un des nombreux prix décernés par la loterie annuelle de la Fondation du Collège de Rivière-du-Loup.



C'était tout un défi. C'est maintenant une réalité. Le premier fronton de pelote basque au Canada à maintenant une place de choix à Trois-Pistoles, au Parc de l'aventure basque en Amérique. Le mur est une réalisation de Construction M. Albert de Trois-Pistoles.

## C'est le temps des fraises

### Pour préparer un vrai bon coulis de fraises

50 ml jus de pomme  
30 ml raisins secs  
10 ml sucre  
250 ml fraises  
Quelques gouttes de jus de citron.

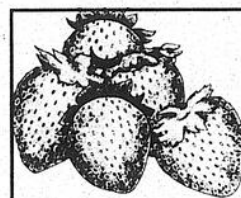
Dans une casserole, déposer jus de pomme, raisins et sucre. Cuire à feu doux 5 minutes. Refroidir. Déposer dans le bol du mélangeur, ajouter les fraises et le jus de citron. Faire fonctionner le mélangeur pour liquifier. Refroidir.

Variante: Remplacer les fraises par des framboises ou des bleuets. Les fruits peuvent être frais ou congelés.

### Soufflé froid aux fraises

75 ml sucre  
1 sachet de gélatine sans saveur.  
125 ml d'eau  
15 ml jus de citron  
250 ml purée de fraises  
2 blancs d'oeufs  
1 pincée de sel  
125 ml crème fouettée à 35%

Dans une casserole, mélanger sucre, gélatine, eau, jus de citron et mettre en attente 5 min. Sur feu doux, chauffer pour rendre liquide. Retirer du feu, ajouter la purée de fraises et bien mélanger. Refroidir jusqu'à consistance de crème épaisse. Dans un bol, battre les blancs avec le sel. Incorporer la préparation de fraises et la crème fouettée. Déposer dans des moules individuels ou un moule à soufflé de 750 ml avec 5 cm de collet ou de un, sans collet. Refroidir 4h.



Chez-nous, vous pouvez vous-mêmes cueillir vos fraises.

**Ferme Côte D'or Inc.**

623, Ch. Pettigrew  
L'Isle-Verte

EXCELLENTE QUALITÉ

À votre service

depuis plus de 20 ans.

Pour réservation:  
898-3345 - 898-2993  
898-2714



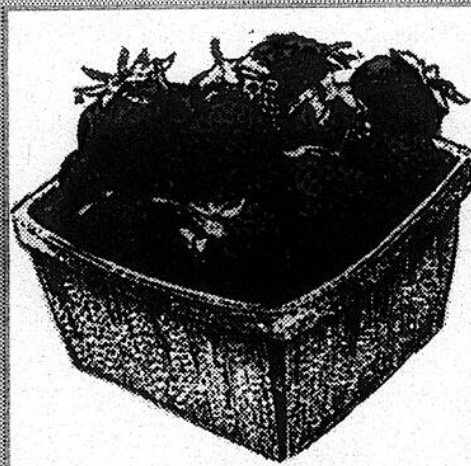
**FRAISIÈRE SOUCY**

425, Chemin Fraserville  
Rivière-du-Loup  
Pour réservation: 868-1415

## DES FRAISES

belles, juteuses et fraîchement cueillies.

Commandez à l'avance ou vous rendre sur place.



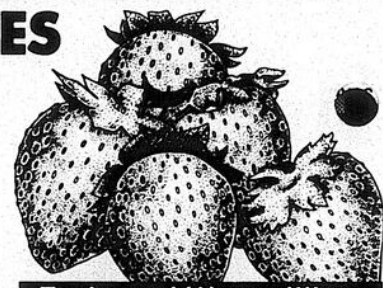
**FRAISIÈRE LABEL**

12, rue Principale, Saint-Arsène  
862-4424

## LE TEMPS DES FRAISES est arrivé

Vos produits:

- fraises
- framboises
- pommes



**LA MANNE ROUGE ENR.**

Bruno Sirois et Sylvie Paradis.

318, rue Beaubien, Rivière-du-Loup  
Pour réservation: 867-2727

# FESTIVAL DE RUE DE SAINT-HUBERT 1996

DU 12 AU 14 JUILLET - 12<sup>E</sup> ÉDITION

Viens traîner avec ta gang!

DES ACTIVITÉS POUR  
TOUTE LA FAMILLE  
UNE INVITATION DE TOUS  
CES MARCHANDS.

## Vendredi 12 juillet

**19h30** Inauguration du Festival de Rue (Lancement des épinglettes Trainées). Partie de balle-donnée ou Mollow (à confirmer) opposant L'Océanic de Rimouski vs Trainés  
à Saint-Hubert (terrain de balle). Entrée: 2,00\$. Gratuit/enfants de 12 ans et moins accompagnés d'un adulte.

**21h30** Vernissage de l'exposition «Le Train'art». Salle l'Horizon. Entrée gratuite.

**22h30** Soirée Hommage à Dave Malenfant. En compagnie des joueurs de l'Océanic de Rimouski. Hôtel Central. Entrée gratuite (prix de présence).

## Samedi 13 juillet

**14h30** La Trainasse présente: Le combat des gangs. Venez rire et vous amuser avec les gangs qui ont marqué la jeunesse à Saint-Hubert: les 47-A, les Feuillus, les Premiers Trainés, les Mômes... Chansonniers invités Edgar du groupe Corridor et tous les artistes Trainés... Rue du collège fermée.

**17h00** Méchoui familial (porc, boeuf et agneau). Endroit: Dans l'Aréna chauffée. Cartes vendues à l'avance 13\$/adulte ou 2/25\$. Enfants 10 ans et moins 6\$. Activité organisée par l'AFÉAS. Réservations jusqu'au 9 juillet. Brigitte Plourde, 497-3797 ou Gisèle Caron, 497-3532.

**20h00** Messe du Festival. Aréna de Saint-Hubert. Remise des bourses Trainées.

**21h00** Papotages dans la rue.

**22h00** Feux d'artifices\*. Endroit: Terrain de la succession Bérubé de la municipalité. (Entrée voisine du 45 Principale Nord). Commandite de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Hubert.  
\*En cas de pluie, cette activité sera remise au dimanche 14 juillet 22h00.

**22h30** Soirée dansante avec La Tournée Vidéo-Dance Tropicale. Sonorisation et éclairage Francis Pelletier. Aréna de Saint-Hubert - Entrée 3,00\$.

## Dimanche 14 juillet

### Journée des Aînés

**10h30** Messe au Pavillon Durocher. En cas de pluie la célébration aura lieu à l'église.

**12h00** Dîner des Aînés. Pavillon Durocher. Cartes vendues à l'avance. Réservations: 497-1186.

**13h30** Après-midi Chantante Pavillon Durocher. (Apportez vos instruments... et vos plus belles voix).

### \* Le Train'art \*

Encore une fois cette année, des artistes de la région viennent exposer leurs oeuvres pour vous faire découvrir les nombreuses facettes du talent qui les animent. Vous pourrez admirer des huiles sur toile, des dessins aux crayons de bois, des dessins de mode, des vêtements inédits, un diaporama conçu par M. Léo Ouellet.

La Salle l'Horizon située au 1 rue du St-Rosaire vous ouvre gratuitement ses portes du 12 au 20 juillet.

### Horaire de l'exposition Le Train'art

\* Vendredi 12 juillet à 21h30  
Vernissage en compagnie de tous les exposants.

\* Samedi 13 juillet de 13h00 à 15h00

\* Dimanche 14 juillet de 13h00 à 16h00  
19h00 à 22h00

Lundi 15 juillet de 19h00 à 22h00

\* Mercredi 17 juillet de 19h00 à 22h00

Jeudi 18 juillet de 13h00 à 16h00

\* Vendredi 19 juillet de 19h00 à 22h00

\* Samedi 20 juillet de 13h00 à 16h00

Il y aura présentation du diaporama aux heures précédées de ce symbole.\*

### Ne manquez pas nos supers feux d'artifices

Samedi 13 juillet à 22h00.  
Terrain succession Bérubé.  
Une commandite de  
La Caisse populaire Desjardins  
de Saint-Hubert.

10, rue Taché Ouest, C.P. 7 St-Hubert,  
cté Rivière-du-Loup, GOL 3LO

Bertrand Thériault  
Directeur général

La Municipalité de Saint-Hubert

Partenaire indispensable à la réalisation des activités pour le 12<sup>ème</sup> «Festival de Rue de St-Hubert».

Le Gang des Trainés de St-Hubert inc.  
Un groupe dynamique qui contribue au développement de sa paroisse!

### Attention! Attention!

Cette année, ça se passe les 12, 13 et 14 juillet.  
La première fin de semaine de la construction  
St-Hubert vit au rythme du Festival de Rue.

**AVIS AUX COLLECTIONNEURS**  
Surveillez la mise en vente spéciale des épinglettes.  
Trainés pendant la partie de balle-molle opposant  
L'Océanic de Rimouski aux Trainés,  
vendredi 12 juillet à 19h30

## Lévis Malenfant inc.

12, rue Saint-Jean-Baptiste, Saint-Hubert  
Tél.: 497-2380

- transport de bois
- achat de bois de sciage



## Municipalité de la paroisse de Saint-Hubert

Maire: M. Normand Beaulieu

Richard Bélanger, siège no. 5  
Francine Thériault-Bélzile, siège no. 6  
Liselle Claveau, secrétaire-trésorière  
Charlyne Morin, secrétaire-adjointe.

Conseillers:  
Marie-Paule Migneault, siège no. 1  
Jean-Marc Lagacé, siège no. 2  
Eric Thériault, siège no. 3  
Céline Beaulieu, siège no. 4

### Bonichoix

## ALIMENTATION FAMILIALE SAINT-HUBERT

Épicerie-boucherie Agence S.A.Q.  
Valideuse Loto-Québec  
10, Chemin Taché Est  
Saint-Hubert, 497-2284

## VARIÉTÉS BEAULIEU

AGENT **SEARS**

7, rue Principale, Saint-Hubert, 497-3924  
Renelle Beaulieu, prop.

NOUS SOMMES FERMÉS TOUS LES  
SAMEDIS JUSQU'AU 7 SEPTEMBRE.

## Marché aux Puces

60, rue Principale Nord, Saint-Hubert  
497-3947

- Surplus de manufacture
- Marchandises neuves seulement.

Ouvert du mercredi au samedi.

## LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE SAINT-HUBERT

2, rue St-Jean-Baptiste  
Saint-Hubert, cté Rivière-du-Loup

Jacynthe Rioux, gérante  
Benoît Ouellet, président

497-3514



## RESTAURANT

## BÉGONIA

60, rue Taché Est, Saint-Hubert  
(418) 497-2468

Brunch tous les  
dimanches à 5.25\$  
taxes incluses.

## DANY OUELLET

Entrepreneur en excavation  
• Excavation et terrassement  
• Fosse septique

Dany Ouellet, prop.

8, rue Dumont, Saint-Hubert  
(418) 497-1915 - Fax sur demande.

## DR. VINCENT CARON

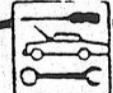
41, Chemin Taché est,  
Saint-Hubert,  
497-3903

Pour être élégante...  
*Au Coup  
de Peigne*

SALON UNISEXE  
Prop.: Lison Boucher  
86, rue Principale Nord, Saint-Hubert  
(418) 497-2685

## LAUREL PELLETIER LTÉE

- Location de contenants à déchets,  
1 verge à 35 verges.
  - Transport de déchets résidentiel et commercial.
- 32, rue Principale, Saint-Hubert  
497-3752  
Responsable: Dany Pelletier



## Pièces d'Autos M. Michaud inc.

- Huiles industrielles
- Huiles à moteur

19, rue Principale, C.P. 26, Saint-Hubert, cté  
Rivière-du-Loup, GOL 3LO  
Tél.: 497-2478

## Fleuriste boutique

2, rue Bérubé, Saint-Hubert  
Décoration de salles.  
Beau choix de cadeaux variés.  
Fleurs pour mariages et arrangements funéraires.  
Atelier de céramique.  
OUVERT LE DIMANCHE. 497-2847

## HÔTEL CENTRAL

4, rue Principale Nord, Saint-Hubert  
497-1215  
Discomobile le vendredi 12 juillet  
Party de Dave Malenfant de  
l'Océanic

## TRANSPORT Réal Malenfant inc.

- Transport de bois
- Commerçant de bois de sciage

4, rue Simard, Saint-Hubert  
497-2319



## Les Entreprises Québécoises Excavation Ltée

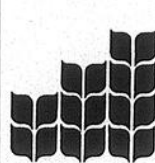
Benoît Ouellet, directeur

1015, avenue Godin,  
Ville Vanier  
Québec, G1M 2X5

Bur.: (418) 687-1157  
Fax: (418) 687-9920

**Notre compagnie  
a à coeur  
la protection de  
vos biens.**

Votre agente Louise Chassé.



**PROMUTUEL**  
Rivière-du-Loup

Société mutuelle  
d'assurance générale  
René Bérubé, F.I.A.C.  
Directeur général  
135, rue St-Jean-Baptiste  
C.P. 98, L'Isle-Verte, Rivière-du-Loup  
(Québec) G0L 1K0  
Bur.: (418) 898-2311  
Télécopieur: (418) 898-2043

S-6404-M28

**Merci**  
de nous avoir  
accordé votre  
confiance.  
**Bravo pour votre  
initiative.**

IMMEUBLES



Courtier immobilier agréé  
103, HÔTEL-DE-VILLE  
RIVIÈRE-DU-LOUP  
862-9015

S-6404-M28

## La Maison Jacynthe: un rêve devenu réalité



Madame Jacynthe Marquis

Les personnes âgées seront heureuses d'apprendre qu'une toute nouvelle maison peut maintenant les accueillir à Rivière-du-Loup. La Maison Jacynthe, propriété de Madame Jacynthe Marquis, est située au 533, rue St-Alfred, dans un secteur calme et paisible (tout près de l'église Saint-François). La maison peut recevoir chaleureusement les personnes autonomes du troisième âge, seules ou en couple.

### Une qualité de vie assurée

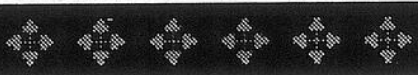
La Maison Jacynthe compte 4 chambres confortables dont 2 avec un lit double. Plusieurs pièces ont été aménagées dans la maison pour augmenter la qualité de vie des résidents. Consultations d'un médecin et visites d'un curé, système d'urgence et proximité des services sont des avantages rassurants de la Maison Jacynthe.

### Jacynthe Marquis, une femme de confiance

Madame Jacynthe Marquis voulait depuis longtemps prendre soin des personnes du bel âge. Vous retrouverez chez elle toutes les qualités requises pour vous assurer des jours calmes et paisibles. Honnêteté, discrétion et discernement seront toujours au rendez-vous.

Pour de plus amples informations ou pour discuter des services offerts à la Maison Jacynthe, composez le (418) 862-5154.

*Le décor reflète  
une image importante...*



*La Bonne Adresse*

Pour un cadeau unique...

298, boul. Thériault,  
Rivière-du-Loup  
(418) 862-9916

S-6385-M28

**A** la Caisse populaire  
**Desjardins**  
Thibaudeau, nous sommes  
fiers de saluer les initia-  
tives qui se distinguent  
chez nos membres affaires.



Caisse populaire  
Desjardins Thibaudeau

44, rue Fraserville, Rivière-du-Loup  
Tél.: 862-6979

S-6390-C28

En matière de  
couvre-plancher  
et d'ameublement,  
nous sommes heureux  
d'avoir été votre  
partenaire

**MEUBLES  
SIMARD**

Le Centre-meuble tout confort

35, rue St-Louis  
Rivière-du-Loup  
Tél.: 862-2887

S-6391-M28

**Félicitations à Mme  
Jacynthe Marquis**

**La Maison Jacynthe**  
pour personnes âgées autonomes.

Une autre implication locale

*Chez-nous,  
on s'occupe  
de vous.*

**COOP**

Centre commercial  
Rivière-du-Loup  
Claude Gagnon, gérant.

*mon choix*

S-6221-M28

OUVERT LE DIMANCHE DE 12H00 À 17H00



La Caisse populaire  
Desjardins  
de St-Ludger

62, Témiscouata  
Rivière-du-Loup  
Tél.: (418) 862-3595

## NOMINATION



Robert Desrosiers

Suite au départ à la préretraite de Monsieur Fernand Mailloux, le conseil d'administration de la Caisse populaire de St-Ludger est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Robert Desrosiers à titre de directeur général de la caisse.

Depuis le 22 janvier 1996, Monsieur Desrosiers occupait le poste de directeur aux Services conseil aux entreprises et conseil aux particuliers à la caisse. Il fut, au cours des 6 dernières années, directeur général de la Caisse populaire de St-Célestin dans la région de Trois-Rivières et, auparavant, directeur général de la Caisse populaire de Notre-Dame-du-Lac. Il a également acquis une forte connaissance de l'entreprise privée puisqu'il a été, pendant de nombreuses années, dans l'industrie loupérienne à titre de contrôleur financier.

Originaire de la région, Monsieur Desrosiers est diplômé en administration de l'Université du Québec à Rimouski. Il détient un diplôme d'étude en gestion des caisses populaires et il a obtenu une attestation de perfectionnement en gestion de l'École des Hautes Études Commerciales. Fortement orienté sur la qualité du service aux membres et sur la valorisation des conseils financiers personnalisés, il a siégé, pendant deux ans, sur le comité avisier sur la réingénierie et les modes de distribution des produits et services à la Confédération des Caisses populaires et d'Économie Desjardins du Québec.

Monsieur Desrosiers sera heureux de rencontrer les membres et les non-membres désireux d'une grande qualité de service. Il saura mettre son expertise et son expérience aux services des gens de chez-nous. Nous vous invitons à venir le rencontrer pour tous vos besoins. Lui et son équipe seront ravis de pouvoir être à votre service «partenaire de votre avenir». Qu'il s'agisse de services particuliers, commerciaux ou industriels, votre Caisse populaire de St-Ludger saura vous aider. N'hésitez pas à contacter notre personnel et à venir rencontrer notre nouveau directeur général, Monsieur Robert Desrosiers.



Desjardins, pour s'aider soi-même

S-6221-C28

# 150<sup>e</sup> de Sainte-Hélène

## Une histoire de 150 ans à célébrer

Sous le thème: «Des ans...des souvenirs», du 11 au 21 juillet, les Hélénois et les Hélénoises invitent toute la population des paroisses environnantes à se joindre à eux pour la célébration du cent cinquantième anniversaire de leur paroisse.

### Claudette Dorval

Érigée canoniquement le 14 octobre 1846, la paroisse de Sainte-Hélène a été taillée à même les territoires de la Seigneurie de L'Islet-du-Portage et du fief Grandville de la Seigneurie de Kamouraska.

La formation du premier conseil municipal ne devait venir que quelques années plus tard soit en 1855. À cette époque, la municipalité comptait 683 personnes. En 1956, elle atteignait le chiffre record de 1 534 pour redescendre à 940 en 1995.

L'agriculture a toujours été la principale activité économique des gens de Sainte-Hélène qui vont aussi chercher un certain revenu dans l'exploitation de la forêt.

Deux familles pionnières de Sainte-Hélène: Les Saint-Pierre-Dessaint et les Chénard profiteront des festivités du 150<sup>e</sup> pour tenir un grand rassemblement. Marquée sous le signe de la reconnaissance envers les fondateurs, la programmation comprend dès son ouverture une messe à la mémoire des ancêtres et une célébration au cimetière. Plusieurs autres activités sont organisées pour réjouir les nombreux visiteurs attendus.

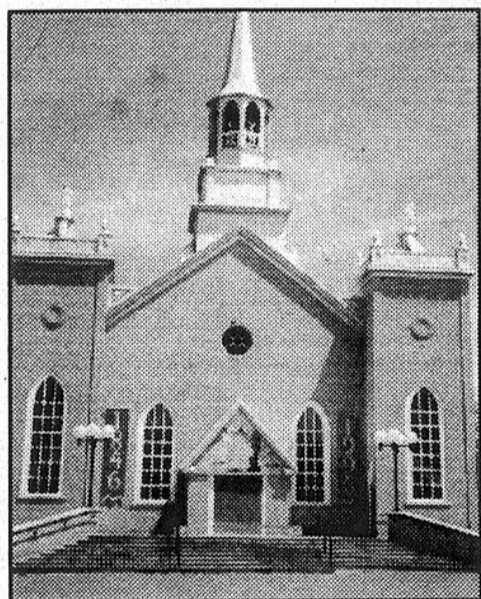
Il y a 150 ans, nos ascendants sont nés de la terre...

Rendons hommage à tous ceux qui ont développé notre milieu agricole et qui aujourd'hui l'exploitent avec les techniques actuelles.

**Agri-conseils**  
Claudine Paquet, agr.  
Agro-économiste

- Plan de financement
- Zonage agricole
- Conseils en gestion
- Plan d'affaires
- Restructuration de l'entreprise

5155, rang 5, Sainte-Hélène  
(Québec) G0L 3J0  
(418) 492-5522



Depuis ses débuts, notre municipalité a évolué au rythme des besoins des citoyens.

Aujourd'hui, à l'occasion des Fêtes du 150<sup>e</sup>, les membres actuels du conseil désirent souligner le travail réalisé par tous leurs prédécesseurs et souhaitent la bienvenue aux anciens de Sainte-Hélène ainsi qu'à tous les gens de l'extérieur qui s'y rendront.



**CORPORATION  
MUNICIPALE  
DE SAINTE-HÉLÈNE**

**Maire:** M. Clément Morin.  
**Conseillers:** M. Blaise Bérubé, M. Adrien Lavoie, M. Normand Lévesque, M. Rémi F. Morin, M. Rémi Chénard et M. Ghislain Ouellet.  
**Secrétaire-trésorière:** Mme Nathalie Blais.

Hommage à tous nos ascendants  
**LEVESQUE**

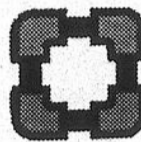


**PLOMBERIE  
LEVESQUE & FILS**

605, rue Gaudreault  
Sainte-Hélène, 492-3037

Alain Lévesque, président

Travaux de plomberie.  
Pompes à eau.  
Aspirateurs centraux.



«L'EAU PURE»  
Une source de base depuis longtemps et pour toujours.

Bonnes festivités à tous les citoyens de Sainte-Hélène



Les traitements d'eau  
**NIL DUMAIS ENR.**

Vente - Location  
Service - Réparation

271, Ave. Mgr. Boucher  
Ville Saint-Pascal  
Tél.: (418) 492-1614

## Programmation du 150<sup>e</sup>

### Jeudi 11 juillet

12h00 Effets spéciaux  
19h30 Messe à la mémoire des ancêtres. Célébration au cimetière.  
21h00 Ouverture officielle (Place du 150e).

### Vendredi, 12 juillet

10h30 Rassemblement sur le terrain de l'église.  
11h00 Prière à la croix de la Pinière.  
12h00 Pique-nique familial à la petite école du rang de la Pinière. (si mauvais temps, place du 150e).  
12h45 Récréation  
13h00 Entrée en classe (visites et activités reliées à l'école du rang).  
14h45 Retour au village.  
15h00 Visite au magasin chez J.A. L'italien.  
15h00 Café-terrasse.  
19h30 Bingo sous le chapiteau (4 000\$ en prix).  
22h00 Parle, parle... jase, jase avec musique d'ambiance.

### Samedi 13 juillet

10h00 Rassemblement de l'Association des familles Saint-Pierre-Dessaint  
13h00 Rassemblement de maîtresses et maîtres d'école, intervenantes et intervenants scolaires, directrices et directeurs, commissaires, concierges, secrétaires, chauffeurs d'autobus... (école).  
14h30 Grand rassemblement sous le chapiteau.  
16h00 Messe des jubilés (25, 50, 55, 60, 65 ans de mariage ainsi que les prêtres, religieux et religieuses).  
17h30 Souper BBQ. 10,00\$/adulte - 5,00\$/enfant.  
21h00 Soirée des retrouvailles).

### Dimanche 14 juillet

10h00 Messe solennelle des Fêtes du 150e présidée par Mgr l'Évêque.  
12h00 Banquet officiel (places limitées), 15,00\$.  
12h00 Brunch sous le chapiteau 8,25\$/adulte - 5,00\$/enfant  
14h30 Dévoilement d'une plaque commémorative (parc Louis-Morneau).  
15h00 Crie des âmes à la manière du Père Mégilde (perron de l'église).  
17h30 Souper (pâtés du 150e). 7,95\$/adulte - 4,00\$/enfant.  
21h00 Spectacle avec Damien le Magicien et Illusionniste. 4,00\$/adulte - enfant de moins de 12 ans: gratuit. Soirée dansante.

### Lundi 15 juillet

12h00 Pique-nique au chalet du club de motoneige.  
13h00 Randonnée au pont de broche par les sentiers de skis (en vélo, à pieds, en minibus).  
15h00 Animation (jeux de fers, pétanque, etc.)  
15h00 Café-terrasse (parc Louis-Morneau)  
17h30 Souper (hot-dog)  
20h00 Soirée «Moustiques»  
\* Toutes ces activités se déroulent au chalet du club.

### Mardi 16 juillet

13h30 Accueil sous le chapiteau  
14h00 Danse et activités récréatives (entrée: 3,00\$)  
15h00 Café-terrasse.  
17h30 Souper sous le chapiteau (boeuf bourguignon). 9,00\$/adulte - 5,00\$/enfant.  
20h00 Soirée rétro et moderne (entrée: 3,00\$)  
Forfait pour la journée: 13,00\$.

### Mercredi 17 juillet

10h00 Messe. Signature du livre.  
11h30 Présentation des invités d'honneur, des anciennes présidentes et des secrétaires. Remise des plaques souvenir.

12h00 Brunch (sous le chapiteau), 8,25\$/adulte - 5,00\$/enfant.

13h30 Tricoton, musique. Visite de l'exposition des fermières (salle de l'école).

14h30 Jeux de société, musique d'ambiance.

15h00 Café-terrasse.

17h30 Souper sous le chapiteau (émincé de boeuf aux trois poivres). 9,00\$/adulte - 5,00\$/enfant.  
19h30 Parade de mode, ancienne à nouvelle, agrémentée de talents de chez-nous (entrée: 3,00\$).

Forfait pour la journée: 18,00\$

### Jeudi 18 juillet

10h00 Démonstration de labour avec des chevaux par Victorien Deschênes (parc Adélar-Lapointe).  
12h00 Pique-nique familial  
13h00 Tiro de chevaux (parc Adélar-Lapointe).  
15h00 Café-terrasse.  
17h30 Souper sous le chapiteau (méchoui au porc). 10,00\$/adulte - 5,00\$/enfant.  
21h00 Soirée avec Oneil Devost (entrée: 6,00\$).  
Visite de la petite ferme (rang du Moulin) de 13h00 à 17h00.

### Vendredi 19 juillet

9h00 Accueil et inscription des jeunes de 4 à 12 ans inclusivement au parc Adélar-Lapointe.  
9h30 Début des activités.  
10h15 Pause et collation.  
10h30 Spectacle de Pirouette et Graffiti.  
11h30 Dîner (parc Adélar-Lapointe)  
13h00 Accueil et inscription des équipes, 13 ans et plus (13 à 93 ans) parc Adélar-Lapointe.  
13h30 Début de l'activité Fort Edgar.  
15h00 Café-terrasse.  
17h30 Souper italien et dévoilement de l'équipe gagnante (sous le chapiteau). 6,50\$/adulte - 3,50\$/enfant.  
19h00 Talents des jeunes de Sainte-Hélène.  
19h30 Début du tournoi de balle.  
21h00 Soirée avec disco (entrée 2,00\$).

### Samedi 20 juillet

8h00 Reprise du tournoi de balle  
9h00 à 12h00 Déjeuner à l'auberge.  
14h00 Démonstration de manoeuvres par les pompiers (parc Adélar-Lapointe). Olympiades loufoques «avec jeux géants gonflables». Café-terrasse.  
15h00 Épluchette de blé d'inde.  
19h30 Messe.  
21h00 Soirée avec le groupe Suroît (entrée: 10,00\$).

### Dimanche 21 juillet

10h00 Messe en l'honneur de la patronne de la paroisse «Sainte-Hélène». Rassemblement des descendants d'Angèle Dionne et d'Arthur Chénard.  
11h00 Brunch de cabane à sucre (sous le chapiteau). 8,00\$/adulte - 5,00\$/enfant.  
12h00 Brunch de la famille Chénard (salle paroissiale). 8,25\$/adulte - 5,00\$/enfant.  
14h00 Parade.  
16h30 Souper BBQ sous le chapiteau. 10,00\$/adulte - 5,00\$/enfant.  
20h30 Soirée sous le chapiteau.  
23h30 Fermeture des Fêtes avec feu de Bengale, chanson thème avec l'auteur.



# 150° de Sainte-Hélène

## Une résidence qui intéresse les visiteurs

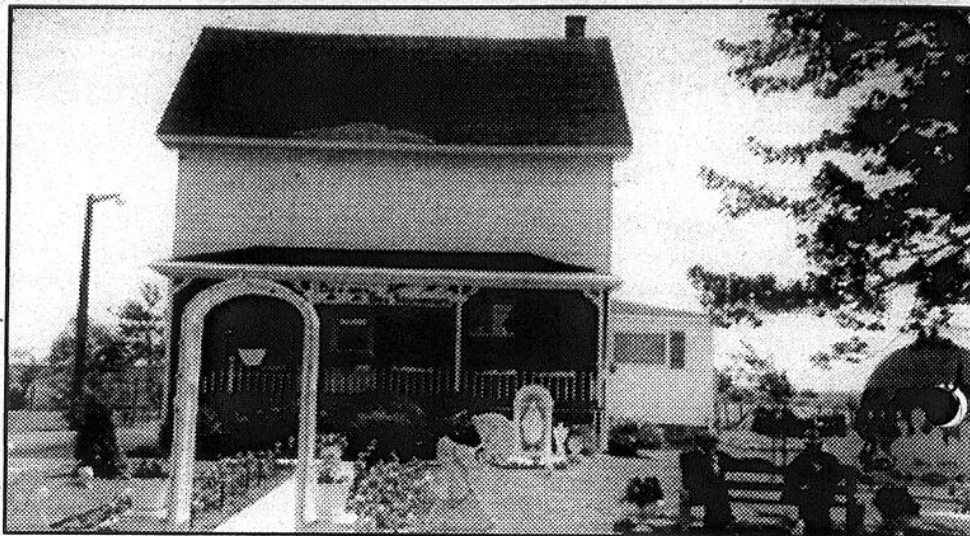


PHOTO CLAUDETTE DORVAL

SAINTE-HÉLENE  
DE  
KAMOURASKA



1846-1996

Hommage à tous nos  
vaillants bâtisseurs

COIFFURE EXPRESSION  
1992 ENR.

Ginette Landry  
prop.

271, rue Principale  
Sainte-Hélène

492-9236



150e-2970-CL

«Des ans de souvenirs» tel est le slogan des Fêtes du 150e de Sainte-Hélène. En circulant dans la municipalité, il est facile de constater toute la fierté qui anime les Hélénoises et Hélénois en cette année de festivités.

Pour une, la résidence de madame Mathilde Dionne ne laisse personne indifférent, que ce soit par l'originalité de ses décorations ou encore par la grande «jasette» de sa propriétaire.

En faisant une petite visite du côté de cette résidence, vous en apprendrez beaucoup sur la merveilleuse histoire de Sainte-Hélène, de 1846 à nos jours.

Que chacune de ces journées de fêtes soient alimentées par la gaieté et d'agréables retrouvailles.



ÉPICERIE CHAREST INC.  
Madame Rose D. Charest, prop.

MARCHÉ RICHELIEU

Épicerie licenciée  
Boucherie  
Pâtisserie  
«La Miche»  
(pain frais du jour)

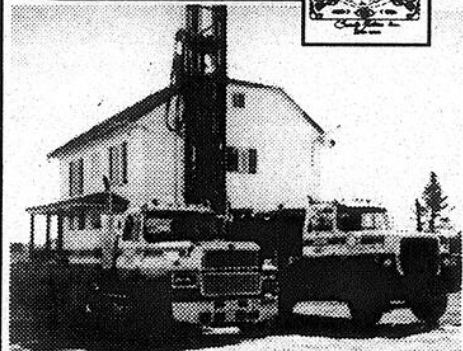


Ioto-Québec

257, rue Principale, Sainte-Hélène,  
492-2935

1846-1996  
Sainte-Hélène

Un milieu où  
il fait bon vivre.



Depuis plus de 37 ans  
à votre service.

C.G. Thériault Inc.

Guy Thériault prop.  
Forage de puits artésiens

Estimation gratuite

206, rte 230,  
Sainte-Hélène  
492-3777



Hommage  
à tous nos  
défricheurs  
agricoles



Depuis 21 ans  
à votre service

GILLES DIONNE

200, rue Principale  
Sainte-Hélène, 492-6513

• Travaux agricoles avec  
machineries lourdes.

5-2964-M

SAINTE-HÉLENE

Une localité qui s'est bâtie par de  
vaillants défricheurs.

Aujourd'hui,  
les résidents sont  
fiers de leur milieu.



Vital  
Dionne

492-6947  
Vital Dionne prop.

Entrepreneur en Construction

650, 5e rue, Saint-Pascal.

5-6350-C28



Que l'initiative des gens de  
notre milieu et que la fierté qui  
nous habite, nous  
transporte encore vers  
d'autres années de  
festivités.



Bon 150e à tous les citoyens de Sainte-Hélène



TRANSPORT  
YVAN LEVASSEUR INC.

Transport général  
Spécialité:  
Transport d'animaux vivants.

102, rue Voisine  
Sainte-Hélène

Tél. bur. (418) 492-2933

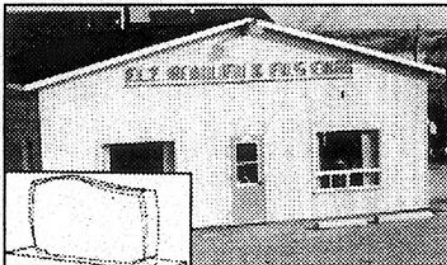
Rés. et fax (418) 492-5371  
Cell. 868-4178



5-2966-C28

## Hommage à nos ancêtres Beaulieu

C'est en 1926 qu'Elzéar Beaulieu (grand-père), alors tailleur de pierre pour les églises, se met à façonner la pierre pour en faire des monuments funéraires. En 1942, il officialisa son geste en créant la raison sociale «ELZÉAR BEAULIEU & FILS ENR.». Il était alors aidé de ses fils. Mais, cette histoire d'amour pour le granit ne pouvait s'arrêter là. En 1975, le fils d'Elzéar Albert, Elzéar Gilles, s'associa au groupe pour en devenir, en 1991, le seul propriétaire. Depuis cette date, son épouse, Ginette Dubé s'est jointe à lui pour en devenir une fidèle collaboratrice.



Avec 25 ans d'expérience à plein temps, pour ne pas dire toute une vie, puisque depuis sa tendre enfance, il fouine à l'usine, Elzéar Gilles se plaît à fabriquer un peu de tout à partir du granit. Monuments, tablettes, foyers, appuie-livres, horloge, etc...  
Lors de votre visite à Sainte-Hélène pour le 150e, prenez une minute, pour regarder le monument commémoratif de la paroisse, monument qui est son oeuvre.

MERCI à toute notre clientèle.

Elzéar Beaulieu & Fils Enr.

235, rue Principale Est  
Sainte-Hélène  
(418) 492-3132  
Rés.: (418) 492-2664  
1-800-475-8849



E-Gilles



Ginette

Voir notre publicité à la page 36

## SAINTE-HÉLÈNE

1846-1996



Une localité fière de ses habitations.

Résidentiel et commercial



Location de logements résidentiels meublés ou non.

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

269, rue Taché Nord, Saint-Pascal, GOL 3Y0

492-3662

150-2973-CL

Hommage à tous nos bâtisseurs qui ont déployé temps et énergie pour qu'aujourd'hui une population puisse bénéficier d'un beau coin de pays, où il fait bon vivre.



### GARAGE ALAIN OUELLET

- Mécanique
  - Débosselage
  - Peinture
  - Remorquage
- Jour et nuit

293, rue Principale Est  
Sainte-Hélène, 492-3811

150-2921-CL

## 150° de Sainte-Hélène

Joyeuse fête du 150°

Depuis 150 ANS

des agriculteurs ont cultivé les terres de SAINTE-HÉLÈNE



Hommage à ceux-ci



Garage N. Thiboutot Inc.

Route 132  
Saint-André  
493-2060

MASSEY FERGUSON

S-2964-M

En vous souhaitant des Fêtes toutes en beauté.



Salon Mod Elle & Lui enr.

Coiffure, esthétique, électrolyse, massage, bronzage.

274, rue Principale,  
Sainte-Hélène  
492-9260

150-4399-CL



Bienvenue à nos Fêtes!

Meubles Camille Lévesque inc.



- Frigidaire
- Whirlpool
- Toshiba
- Simmons
- Livraison gratuite
- Financement

256, rue Principale, Sainte-Hélène, 492-3038

S-6376-C28

Bon 150e à tous les citoyens de Sainte-Hélène et en particulier aux agriculteurs.



220, rue Rochette, Saint-Pascal  
(418) 492-6852 - Urgence: 1-248-7679

VOICI CE QUE NOUS POUVONS VOUS OFFRIR:

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| Chaîne d'écurie             | Convoyeur à courroie       |
| Montée d'écurie             | Stalle à vache             |
| Système pour fumier à l'air | Ventilation: Aston-Godro   |
| Pompe à purin               | Hache paille               |
| Réservoir à fumier          | Chariot ensilage motorisé  |
| Silo à ensilage: supérieur  | Robot à moulée et ensilage |
| Videur de silo              | Rouleuse à grain           |
| Convoyeur à chaîne          | Silo à grain.              |

S-6369-C28

Il fait bon de se retrouver et d'admirer ce qui a été bâti jour après jour, année après année.

HOMMAGE À TOUS NOS PIONNIERS



CONSTRUCTION



C. LABRIE  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

158, route 230 ouest  
Sainte-Hélène, Kam.  
Tél.: (418) 492-5592  
Fax: (418) 492-7466

S-2930-MD24

Ayons de l'intérêt pour la propreté de nos localités. À l'image de Sainte-Hélène, nous serons fiers d'y souligner 150 ans d'histoire.



DÉNEIGEMENT  
Jacques Michaud Enr.

- Excavation - déneigement  
Cueillette d'ordures ménagères à Sainte-Hélène.

13, rue Bérubé  
Saint-Philippe-de-Néri  
(418) 498-2850 - (418) 852-2976

Bonnes retrouvailles à tous les gens de Sainte-Hélène

Salon de coiffure Carole

21, rue Principale,  
app. B, Saint-Gabriel  
852-2976

Coiffure personnalisée pour hommes et dames.  
Venez me rencontrer:  
Carole Michaud, propriétaire

S-2974-M

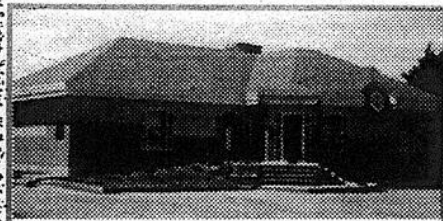
Depuis 54 ans, votre Caisse populaire est présente pour vous conseiller et le sera encore longtemps pour vous appuyer dans vos projets d'avenir.



Premier local de la Caisse de 1942 à 1974 (la maison de Monsieur Charles Tardif).



Première propriété de la Caisse populaire 1974-1996.



Même local après les récentes transformations de juin 1996.



Caisse populaire Desjardins de Sainte-Hélène

700, du Couvent  
Sainte-Hélène  
(418) 492-6415

S-6370-M

BIENVENUE A SAINTE-HELENE  
À TOUS LES GENS DE L'EXTÉRIEUR



GAZ-BAR SHELL  
Raymond Pelletier



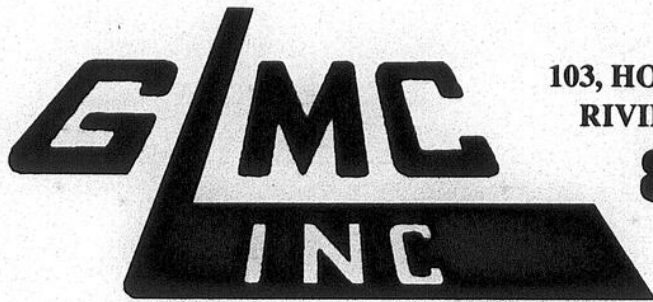
CASSE-CROÛTE  
CHEZ CARMEN ENR.

- Menu tous les jours
- Buffet chaud ou froid pour tous genres de réception.



474, Nord, route 20, Sainte-Hélène, 492-6239

S-6396-C28



103, HOTEL-DE-VILLE  
RIVIÈRE-DU-LOUP  
**862-9015**

Courtier immobilier agréé

**TOUS LES SAMEDIS**

Nos bureaux sont ouverts  
de 10 heures à 16 heures et tous les  
soirs sur rendez-vous.

Claudette L. Boucher Denis Boucher Réjean Lebel Claire L. Dancause



**VISITE LIBRE**  
Dimanche le 7 juillet 1996 de 13h30 à 16 heures

**19, des Pins, Saint-Antonin**  
Venez nous rencontrer.



**ST-ANTONIN:**  
**Rue Landry:** 4 faces brique. Abri d'auto. Grand terrain. (5428)



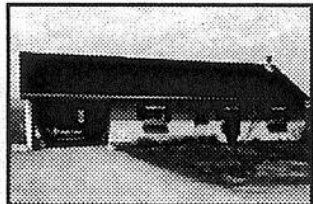
**ST-ANDRÉ:**  
**Rue Principale:** Immeuble 2 logements de 5 1/2 pièces chacun. Complètement rénové en 1992. Belle situation au centre du village. (5407)



**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Rue Témiscouata:** Propriété résidentielle familiale offrant 5 chambres à coucher. Près des services. (5395)



**CACOUNA:**  
**Rue de la Grève:** Rés./chalet habitable à l'année. Accès au fleuve. Fondation béton. Rénovations majeures depuis 2 ans. Fenêtres PVC convient aussi bien comme chalet ou petite résidence. (5385)



**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE:**  
**Rte de la Montagne:** Belle propriété sur vaste terrain. Sous-sol aménagé, sortie extérieure. Très belle vue sur le fleuve. Abri d'auto. (5382)



**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Rue Gilles:** Résidence 4 chambres. Secteur tranquille. Possibilité de chauffer au bois. (5368)



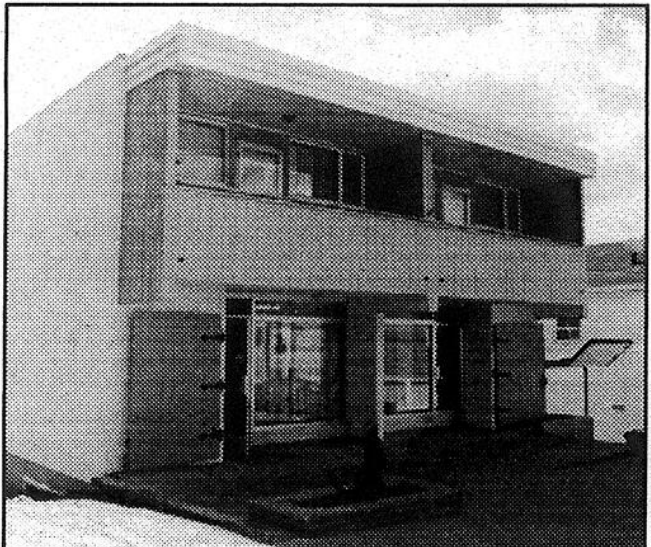
**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Chemin Fraserville:** Bungalow. Plusieurs rénovations récentes. Grand terrain. (5353)



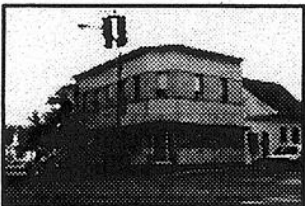
**ST-JOSEPH:**  
**Rang 4 est:** Petite maison 1985, 1 1/2 étage. Terrain paysagé et remise. (5320)



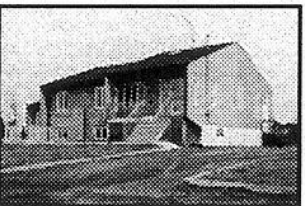
**ST-ARSENÈ:**  
**Rue Principale:** Résidence économique 3 chambres. Garage. Terrain 80' x 150'. Poêle à bois. Belle occasion de mettre un terme à la vie de locataire. Aqueduc et égout municipal. (5318)



**RIVIÈRE-DU-LOUP: Rue Joly:**  
Avec un investissement minime, vous serez propriétaire de votre entreprise au centre-ville. Possibilité de développement. (5584)



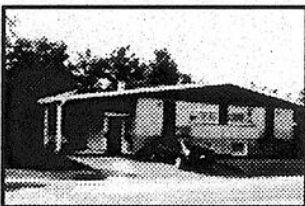
**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Ancle Hôtel de Ville et Rue Lafontaine:** Bâtisse comprenant 1 local commercial au r.c. et 1 log. rés. à l'étage. Situation stratégique convenant à différents commerces ou bureaux. (5316)



**ST-PATRICE:**  
**Le Bois:** Bungalow moderne. Plancher en bois franc. Grand terrain. Logement au sous-sol. (5294)



**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Rue Lafontaine:** Bâtisse commerciale comprenant un magasin de 20' x 170' + un entrepôt deux étages de 40' x 70'. Terrain de 303' façade sur rue achalandée. Idéale pour vente au détail et nécessitant de l'entrepôtage. (5270)



**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Rue Témiscouata:** Immeuble 3 logements, grand terrain, abri d'auto. Idéal pour propriétaire-occupant. (5257)



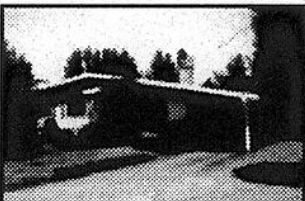
**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE:**  
**Rte de la Montagne:** Résidence 3 chambres, plusieurs rénovations. Terrain paysagé. Vue sur le fleuve. (5254)



**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Rue Taché:** Résidence 4 chambres. Hangar 2 étages. Grand terrain de 13,000 p.c. env. Très belle vue sur le fleuve. Très propre. (5252)



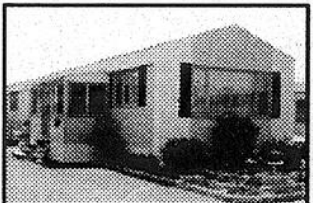
**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Boul. Cartier:** Voisin garage 4 Saisons, local commercial 600 pieds carrés avec entrepôt de 962 p.c. Grand stationnement. Excellente situation dans un secteur commercial. Très achalandé. (5219)



**ST-ÉPIPHANE:**  
**Rue Viger:** Bungalow 3 chambres. Abri d'auto. Garage. Sortie s.-sol. Installation pour chauffage au bois plus foyer salle familiale. (5159)



**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Rue Fraserville:** Résidence 7 1/2 pièces + local commercial. Bon revenu. Site polyvalent. (5140)



**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Parc Mailloux:** Unimodulaire 16' x 64', vastes pièces. Très propre. Livraison rapide si désirée. (5122)



**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE:**  
**Route du Fleuve:** Chalet 2 étages sur grand terrain. Tout meublé et bien modernisé. (5120)



**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Rue St-André:** Près du Cégep, résidence opérée en maison de chambres. 8 chambres. Placement sûr. (5690)



**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Rue Palnchaud:** Dans l'un des beaux secteurs de Rivière-du-Loup. Résidence à construire d'architecture très agréable et fonctionnelle. Prix très intéressant. (4965)



**ST-MODESTE:**  
**Lac Mandé:** Joli chalet meublé avec salon vitré donnant une vue panoramique. (4791)



**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Rue Fraser:** Résidence avec garage triple. Plusieurs rénovations récentes. Zonage commercial. (5677)



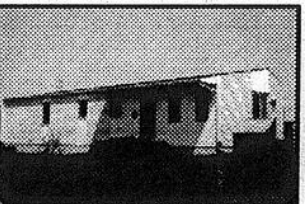
**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Parc Mailloux:** Maison mobile 3 chambres. Salon avec inst. poêle à bois. 2 remises. Entrée asphaltée pour 2 autos. (5671)



**ST-HUBERT:**  
**Lac St-François:** Chalet habitable à l'année, 2 chambres, intérieur refait à neuf. (5662)



**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Rue Témiscouata:** Grande résidence. Salon double. Bois franc. 3 chambres. S.-sol béton. Sortie ext. Garage. Beaucoup de commodités. (5678)



**ST-PATRICE:**  
**Rue Aline:** Unimodulaire, plusieurs commodités, accès à un rangement sous la maison, isolé. (5647)



**RIVIÈRE-DU-LOUP:**  
**Rue St-Pierre:** Résidence centre-ville. Rénovations intéressantes. Très beau cachet. (5669)

Carole Rioux



862-7423

Renaud Pelletier



862-9318

Martin Boucher



867-8220

Ghyslaine Daigle



867-1048

Robert Bourgoin



862-5180

Ginette G. Lessard



862-6410

Jean-Paul Boucher



862-8430

Marius Guérette



862-0608

Jean-Guy Dubé



862-6020

Claude Boucher



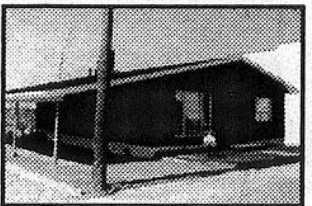
862-6171



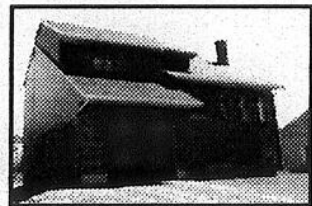
**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Rue Mackay:** Grand chalet 2 étages, 7 chambres à coucher. Bord de l'eau. Très beau site. Vendu meublé. (5575)



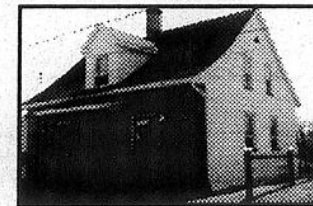
**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Rue Témiscouata:** 2 logis modernes rapportant chacun 355\$/mois à compter de juillet. Un bon investissement. (5574)



**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Rue St-Joseph:** Bungalow avec sous-sol fini et foyer. 4 chambres. Vue sur le fleuve. (5570)



**ST-ARSENÈ:**  
**Rue des Pins:** Résidence moderne à paliers. 3 chambres à coucher. Garage. Spacieuse et éclairée. (5569)



**ST-ARSENÈ:**  
**Rue de l'Église:** Propriété familiale sur grand terrain avec garage double. À proximité des services. (5567)



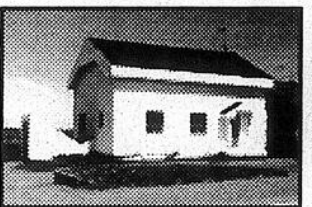
**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Rue Frontenac:** Résidence 1 1/2 étage. 3 chambres. Vue panoramique. Moins de 50,000\$. (5564)



**ST-ANTONIN:**  
**Rang 1:** Résidence 28' x 46'. 4 chambres. Terrain 120' x 210'. Prix raisonnable. (5554)



**A LOUER:**  
**Rue Lafontaine:** Local commercial 900 p.c. env. Libre immédiatement. 600\$/mois. N.C.N.E. (5551)



**ST-HUBERT:**  
**Chemin Taché Est:** Résidence 3 chambres. Nombreuses rénovations. Design intérieur agréable avec mezzanine. Chauffage au bois. (5548)



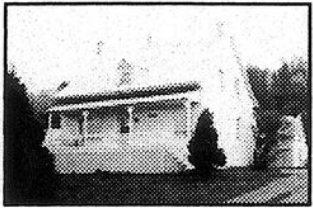
**PORTAGE:**  
**Route de la Montagne:** Maison rénovée à l'état de neuf. Très beau panorama sur le fleuve. (5543)



**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Rue St-André:** Cottage. Cuisine refaite au complet dernièrement. Centre-ville. (5541)



**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Rue Sylvien:** Résidence de prestige. 3 chambres. Beau logement de 4 1/2 pièces. Garage. (5535)



**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE:**  
**Rte de la Montagne:** Belle résidence de campagne à proximité de Rivière-du-Loup. Grand terrain 43,482 p.c. Hangar. Vue sur le fleuve. Intimité. (5530)



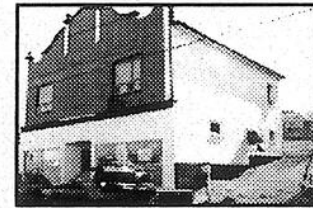
**ST-ANTONIN:**  
**Rue Principale:** Résidence bien située. Rénovée, propre. 5 1/2 pièces. Verre triple. Garage. (5513)



**ST-PATRICE:**  
**Chemin des Raymond:** Bungalow + garage. planchers bois franc. Foyer. comb. lente. Grand terrain 105' x 250'. (5509)



**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Rue La Vérendrye:** De construction récente, cette jolie propriété à aire ouverte répond à vos attentes. Garage isolé. Bonne occasion. (5508)



**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Rue Lafontaine:** Édifice commercial + résidentiel. Plusieurs rénovations récentes. (5492)



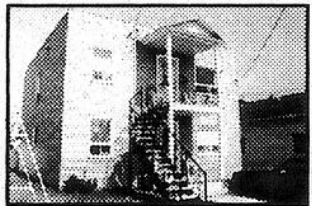
**ST-ANTONIN:**  
**Rue Principale:** Propriété à prix économique. 3 chambres. Galerie patio. Garage. Idéal pour jeunes couples ou retraités. (5487)



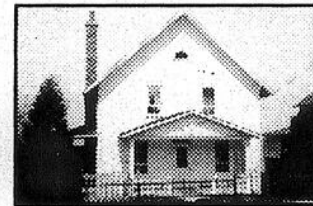
**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Rue St-Pierre:** Maison de chambres avec revenus. Idéal pour propriétaire-occupant. (5485)



**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Rue Demers:** Charmante résidence avec foyer sur grand terrain intime avec piscine. Profitez du prochain été au maximum. Plusieurs rénovations faites. (5482)



**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Rue Jeanne-D'Arc:** 2 logements 5 1/2 pièces chacun. Idéal premier placement. Site de bon choix. (5473)



**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE:**  
**Route du Fleuve:** Résidence 1 1/2 étage. 4 chambres. Foyer de pierres au salon. Très belle vue sur le fleuve. (5471)



**CACOUNA:**  
**Rue du Quai:** Immeuble 2 logements. Grand terrain. Vue sur le fleuve. Pour occuper ou faire un placement. (5459)



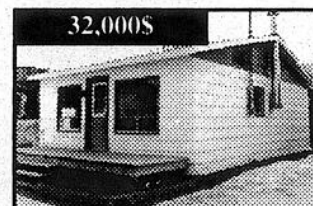
**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Rue Viger:** Bungalow très bien aménagé. Bonne situation. Grand cabanon. (5456)



**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Rue Desjardins:** Résidence 6 chambres. 10 1/2 pièces. Centre-ville. Près de tous les services. (5454)



**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Rue St-Marc:** Résidence 5 chambres. Nombreuses rénovations récentes dont fondation rev. ext., élect., plomberie etc. Cheminée et sortie ext. sous-sol. (5445)



**ST-ANTONIN:**  
**Rue des Pignons:** Résidence à prix économique. Endroit intime avec garage. (5434)



**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Face à la rue des Ormes:** Résidence moderne. Toit cathédrale avec mezzanine. Foyer. Paysagé. Vue sur le fleuve. (5433)



**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE:**  
**Route du Fleuve:** Propriété moderne complètement rénovée. 3 chambres, verrière, vue sur le fleuve. Terrain aménagé et boisé. (5432)



**ST-ANTONIN:**  
**Rue Paul-Aimé:** Résidence moderne 4 chambres. Partie cathédrale. Grand terrain. (5430)



**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Rue des Érables:** Résidence 4 chambres. Beaucoup de commodités. Terrain paysagé. Magnifique vue sur le fleuve. (5517)



**RIVIERE-DU-LOUP:**  
**Boul. Thériault:** Condominium 4 1/2 pièces, complexe «Les Verrières». Vue imprenable sur le fleuve. Garage intérieur. (5372)



**ISLE-VERTE:**  
**Rue Talbot:** Résidence 4 chambres. Grand terrain 60' x 225'. Propre. (5497)



**ST-MÉDARD:**  
**Rue Principale:** Grande résidence avec bar et salle de réception. Pour plusieurs projets. (5507)



**ISLE-VERTE:**  
**Rang de la Montagne:** Grande résidence 1 1/2 étage. 5 chambres à coucher. Plusieurs améliorations. Terrain propice au jardinage. (5291)

**A VENDRE**

**ST-FRS-XAVIER-DE-VIGER:**  
**Rang 6:** Lot à bois près de Rivière-du-Loup. Accès facile. 88 arpents carrés. (5630)

**A VENDRE**

**ST-MATHIEU:**  
**Petit Rang 4:** Terre à bois zoné blanc de 14.5 arpents entre le petit Rang 4 et le lac St-Mathieu. Peut être divisé en 13 terrains pour chalets. (5615)

**SECTEUR DES BASQUES**

(Tous vos appels peuvent être faits à frais virés)

**TERRAINS:**

**-RIVIERE-DU-LOUP: Rue des Cormiers:** Terrains avec services. Secteur de choix. (1470)

**-RIVIERE-DU-LOUP: Boul. Hôtel de Ville:** Terrain de plus de 100,000 p.c. Idéal pour commerce. (1928)

**-ST-MODESTE: Route de la Station:** Très beau terrain cadastré et borné. Prêt à construire. Bien située. (4048)

**-RIVIERE-DU-LOUP: Rue des Merisiers:** Magnifique terrain à construire avec vue dominante. (4675)

**-RIVIERE-DU-LOUP: Rue des Tulipes/des Pivoines:** Terrains domiciliaires avec services complets, prêt à construire. Proximité du centre commercial et maisons d'enseignement. (3192)

**COMMERCE:**

**RIVIERE-DU-LOUP:** Commerce de dépanneur avec résidence. Très propre. Bonne situation. (5689)

Commerce d'hôtel et bar, secteur de Rivière-du-Loup. (5472)

**LOCATION:**

**A LOUER:**  
**-RIVIERE-DU-LOUP: Rue Lafontaine:** Espaces à bureaux 3000 p.c. au centre-ville. Libre le 01-08-96. (5625)

**-RIVIERE-DU-LOUP: Rue Lafontaine:** Local 1200 p.c. env. pouvant être divisé en 2, si désiré. Emplacement de premier choix au r.c., loué, chauffé. (4992)

# PETITES ANNONCES

## LOGEMENTS

100

Logements 2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, meublés. 4 1/2 non chauffés, non meublés. Très propres, grand stationnement. Prix plus que raisonnable. Très bien situés rue Label, St-Antoine, secteur Rivière-Verte à 5 minutes de Rivière-du-Loup. S'adresser au 725, ch. Rivière-Verte. Tél.: 867-1284.

1-53  
3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement fourni, laveuse-sécheuse portatives, situé au 190-B, Témiscouata, R.D.L. Tél.: 963-2318, aux heures de repas.

27-29  
Au centre-ville, 4 1/2, non chauffé, non éclairé. 315\$ par mois. Libre immédiatement. Tél.: 862-4251.

Logements 4 1/2 pièces, non meublés, entrée laveuse-sécheuse, libres immédiatement, situés au village St-Arsène. Tél.: 867-1768.

27-29  
3 1/2 et 4 1/2, semi-meublés, entrée laveuse-sécheuse, stationnement déneigé au 228 Fraserville et 5 1/2, chauffé au 197, St-André. Libres immédiatement. Tél.: 862-9897 après 17h.

27-29  
4 1/2 pièces, semi-meublé ou non meublé, chauffé, libre immédiatement, situé au centre-ville, près des écoles. Tél.: 867-8761.

28-30  
4 1/2 pièces, très propre, couvre-planchers et luminaires fournis, entrée et stationnement privés, centre-ville, libre immédiatement, 350\$ par mois. Tél.: 862-2788.

26-28  
Logements de 3 1/2 et 4 1/2 pièces, libres pour le immédiatement. Prise pour laveuse et sècheuse. Stationnement déneigé l'hiver. Tél.: 862-9393, si pas de réponse, laissez message sur le répondeur.

26-31  
3 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, eau chaude, électricité comprise, situé au 414, boul. Thériault. Tél.: 418-862-7979, après 6h, p.m.

26-28  
4 1/2 pièces, situé au 137A, Beaubien, non chauffé, non éclairé, 285\$, libre immédiatement. Aussi, "trailer" à deux chevaux, tandem, avec "fifth wheel", complet et "deck", 1500\$. Tél.: 862-6359.

26-28  
4 1/2 pièces, situé 90, rue Amyot, rénovations récentes. Tél.: 862-7234 ou 862-6523.

26-28  
Grand 3 1/2 pièces, 20, rue Léveillé, non meublé, non chauffé, entrée laveuse, sècheuse et service de buanderie au sous-sol, tranquille, belle vue, libre immédiatement. Tél.: 867-1991 ou 862-2703, Lucie et 495-2791, Réal.

26-28  
4 1/2, situé à St-Arsène, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sécheuse, stationnement et grand rangement, 15 min. de R.D.L. Tél.: 862-8180.

26-28  
4 1/2 pièces, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. Au centre-ville, rue Amyot. Chauffé, éclairé ou non. Logement rénové, à bon prix. Tél.: 497-1743 ou 868-6191, Stéphane.

26-28  
4 1/2 pièces, demi-sous-sol, non meublé, non éclairé, chauffé, eau chaude fournie, câble et stores inclus. Stationnement déneigé. Près du CHRG. Tél.: 867-8851.

26-28  
3 1/2 pièces, St-François-Xavier, entrée laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé. Tél.: 862-4764, aux heures de repas.

27-29  
4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, très propre, stationnement, rue Prévost à St-Ludger, libre 1er août. Tél.: 867-4671 ou 862-2182.

27-29  
À Cacouna, logement de 4 1/2 pièces, déneigé, non éclairé, non chauffé, libre immédiatement. Tél.: 862-3096.

27-29  
3 1/2 pièces, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, laveuse-sécheuse fournies, libre immédiatement. Tél.: 862-9220, heure des repas.

27-29  
5 1/2 pièces, chauffé, 117, Laval, R.D.L., libre immédiatement. Tél.: 867-8946 ou 492-2876.

27-29  
4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement double, rangements intérieur et extérieur, libre immédiatement, 59, des Chauffailles. Tél.: 862-8734, après 17h.

27-29  
3 1/2 pièces, rue St-Cyrille, chauffé, éclairé, semi-meublé, entrée laveuse-sécheuse, stationnement déneigé, 325\$ par mois. Tél.: 868-0242, après 18h.

27-29  
HLM à louer, 3 1/2 et 4 1/2, à St-Épiphanie, chauffé, éclairé, stationnement déneigé. Tél.: 862-8800.

3 1/2 pièces, semi-meublé, meublé ou non meublé, situé au 133-A, Fraserville, stationnement déneigé. Tél.: 862-3681 ou 497-2462.

26-28  
5 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, grande porte-patio, très bien insonorisé, rangements intérieur et extérieur, stationnement déneigé, situé Place 2006. Tél.: 862-0376, après 5 h.

28-30  
Rue Fraser, grand 4 1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, stationnement. Libre 1er août 96. Tél.: 867-2548.

26-28  
Libre 1er août, 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, stationnement, 275\$ par mois. Tél.: 867-5891.

26-29  
Logements de 3 1/2 et 4 1/2 pièces, libres pour le immédiatement. Prise pour laveuse et sècheuse. Stationnement déneigé l'hiver. Tél.: 862-9393, si pas de réponse, laissez message sur le répondeur.

26-31  
3 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, eau chaude, électricité comprise, situé au 414, boul. Thériault. Tél.: 418-862-7979, après 6h, p.m.

26-28  
4 1/2 pièces, situé au 137A, Beaubien, non chauffé, non éclairé, 285\$, libre immédiatement. Aussi, "trailer" à deux chevaux, tandem, avec "fifth wheel", complet et "deck", 1500\$. Tél.: 862-6359.

26-28  
4 1/2 pièces, situé 90, rue Amyot, rénovations récentes. Tél.: 862-7234 ou 862-6523.

26-28  
Grand 3 1/2 pièces, 20, rue Léveillé, non meublé, non chauffé, entrée laveuse, sècheuse et service de buanderie au sous-sol, tranquille, belle vue, libre immédiatement. Tél.: 867-1991 ou 862-2703, Lucie et 495-2791, Réal.

26-28  
4 1/2, situé à St-Arsène, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sécheuse, stationnement et grand rangement, 15 min. de R.D.L. Tél.: 862-8180.

26-28  
4 1/2 pièces, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. Au centre-ville, rue Amyot. Chauffé, éclairé ou non. Logement rénové, à bon prix. Tél.: 497-1743 ou 868-6191, Stéphane.

26-28  
4 1/2 pièces, demi-sous-sol, non meublé, non éclairé, chauffé, eau chaude fournie, câble et stores inclus. Stationnement déneigé. Près du CHRG. Tél.: 867-8851.

26-28  
3 1/2 pièces, St-François-Xavier, entrée laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé. Tél.: 862-4764, aux heures de repas.

27-29  
4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, très propre, stationnement, rue Prévost à St-Ludger, libre 1er août. Tél.: 867-4671 ou 862-2182.

27-29  
À Cacouna, logement de 4 1/2 pièces, déneigé, non éclairé, non chauffé, libre immédiatement. Tél.: 862-3096.

27-29  
3 1/2 pièces, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, laveuse-sécheuse fournies, libre immédiatement. Tél.: 862-9220, heure des repas.

27-29  
5 1/2 pièces, chauffé, 117, Laval, R.D.L., libre immédiatement. Tél.: 867-8946 ou 492-2876.

27-29  
4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement double, rangements intérieur et extérieur, libre immédiatement, 59, des Chauffailles. Tél.: 862-8734, après 17h.

27-29  
3 1/2 pièces, rue St-Cyrille, chauffé, éclairé, semi-meublé, entrée laveuse-sécheuse, stationnement déneigé, 325\$ par mois. Tél.: 868-0242, après 18h.

27-29  
HLM à louer, 3 1/2 et 4 1/2, à St-Épiphanie, chauffé, éclairé, stationnement déneigé. Tél.: 862-8800.

4 1/2 pièces, libre immédiatement, situé sur la rue de l'église à St-Antoine. Non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.: 898-2471, laissez message sur le répondeur. Appelez après 6h.

27-29  
4 1/2, situé au 202, rang 3 Est, St-Alexandre. Tél.: 495-5540.

28-30  
Grands logements neufs, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, situés près de tous les services à St-Cyprien. Au même endroit, condos à vendre ou à louer. Tél.: 862-0977.

28-30  
TROIS-PISTOLES. Prix modique: 275\$ par mois. Grand 4 1/2, grande terrasse, non chauffé, non éclairé, 2e étage au centre-ville Est. Coquet 3 1/2, ensoleillé, plancher bois franc, 2e étage, non éclairé, non chauffé, semi-meublé: 260\$, non meublé: 250\$. Tél.: 851-2923.

28-39  
4 1/2 pièces, à Rivière-du-Loup, repeint à neuf, le grand ménage est fait, entrée laveuse-sécheuse, libre immédiatement. Tél.: 1-800-267-2471.

28-30  
5 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, situé à St-Alexandre dans le village, rue tranquille, libre immédiatement. Tél.: 495-2749.

28-30  
5 1/2 pièces, prix: 455\$, chauffé, eau chaude fournie, service de conciergerie, coin Hôtel-de-Ville et St-Pierre. Tél.: 867-4679, Gaétan.

28  
LOGEMENT 4 1/2 pièces, situé au 188, Fraser, PLACE DU FLEUVE, porte patio et balcon donnant vers le fleuve. Vue magnifique, très bien éclairé, spacieux et très tranquille. Libre immédiatement. POUR INFORMATIONS: 862-9311 du lundi au vendredi de 9 à 17 heures.

28JNO  
À Trois-Pistoles, grand 5 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, très propre, près de la polyvalente, 456, rue Michaud, libre immédiatement. Tél.: 862-4790.

LOGEMENTS MEUBLÉS 110  
EDIFICE JOLY. 3 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé. Service de buanderie, stationnement déneigé. 365\$ par mois, libre immédiatement. Tél.: 862-5033.

23-31  
1 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, stationnement, service de buanderie, situés au 45, St-Henri, libres immédiatement. Tél.: 862-8535.

17-28  
3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, meublé ou semi-meublé, près du CEGEP et du Centre commercial, rue Laval, libre immédiatement. Tél.: 862-0231.

28-30  
2 1/2 pièces, meublé, non chauffé et non éclairé, stationnement et déneigement compris, libre immédiatement, endroit tranquille, situé 24, St-Georges. Tél.: 898-5577 ou 868-9217.

26-28  
2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, avec stationnement, rue Témiscouata. Tél.: 862-0400.

26-28  
3 1/2 pièces; meublé, chauffé, éclairé, stationnement, service de buanderie, rue Fraser, 325\$, libre immédiatement 96. Tél.: 862-1699.

24-29  
Isle-Verte. Logement 4 1/2 pièces, meublé, non chauffé. Bachelor 2 1/2 pièces, meublé, chauffé. Tél.: 418-898-3150, après 5h, p.m.

24-29  
63, Laval, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement déneigé, libre immédiatement. Tél.: 862-1564.

27-29  
1 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, stationnement, service de buanderie, au 45, St-Henri, libres immédiatement. Tél.: 862-8535.

27-32  
2 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, un stationnement déneigé, très tranquille, près hôpital, libre immédiatement. Tél.: 862-2826.

27-29  
1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, rue Témiscouata, libre immédiatement. Tél.: 493-2536.

72 000 YEUX  
REGARDEZ CETTE ANNONCE!  
862-1774

Votre propriété (maison, chalet), véhicule, bateau, moto, motoneige, VTT...  
Bien en vue, pour une vente rapide  
PLUS DE 36 000 LECTEURS PAR SEMAINE!  
Fournissez une bonne photo et un court texte  
UNE PARUTION: 20\$  
comptant ou carte de crédit seulement

## À LOUER

À prix avantageux  
-au 199, rue Fraser, 4 1/2 pièces, moderne, non meublé, non chauffé,  
-au 68, rue J.-Viel, 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé.  
-au 144, rue Témiscouata, 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé.  
3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé ou non meublé  
-au 85 rue du Rocher, (coin rue Lafontaine), grand 5 1/2 pièces sur 2 étages, non chauffé, non éclairé.  
Inf.: 862-2800 ou 862-6779

## CHAMBRE À LOUER

Rue Lafontaine, cuisine, câble, buanderie sur place. Endroit tranquille.  
Communiquez au 867-1129

## CHAMBRES ET/OU PENSION

140  
Chambres situées au centre-ville, poêle, réfrigérateur dans la chambre ou cuisine communautaire, câble fourni, service de buanderie. Tél.: 867-1027.  
25-28  
Chambre à louer. Nous fournissons laveuse-sécheuse, câble. Près des écoles et du centre d'achat. Aussi pour saison estivale. Tél.: 867-2789.  
26-28

Chambre meublée, chauffée, éclairée, câble, four à micro-ondes, stationnement. Endroit propre et tranquille à proximité des écoles. Prix: 225\$ par mois. Libre immédiatement. Tél.: 867-2845.  
27-29

Chambre à louer, située au centre-ville, cuisine communautaire, laveuse, sècheuse, câble fourni au frais du propriétaire. Tél.: 862-5886, après 17h.

24-29  
Chambre à louer, située au 166, Hôtel-de-Ville, R.D.L., meublée, four à micro-ondes, T.V., service de buanderie, libre 1er juin au 18 août 96. Prix: 230\$ par mois. Tél.: 862-3833.

11JNO  
Pour juillet, grande chambre, vue sur le fleuve, tranquille, tout inclus. Tél.: 867-8528.

27-28  
Chambre à louer avec stationnement, four à micro-ondes et laveuse, sècheuse, pour été seulement au 315, rue Bisson. Tél.: 862-2755.

26-28  
Chambre à louer pour saison estivale, près du centre commercial, cuisine communautaire, micro-ondes, réfrigérateur dans chaque chambre, stationnement, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.: 862-8463.

26-28  
Chambre à louer avec permis de cuisine, laveuse, sècheuse, entrée privée, à proximité du CEGEP. Tél.: 862-0651.

27JNO  
Chambres et pension, très bien nourri, avec entretien, etc. Il me reste 2 grandes chambres. Réservez maintenant, très bien situées, rue Principale, Estcourt. Tél.: 1-418-859-2958.

27-35  
Chambre et pension pour personnes retraitées, surveillance 24 heures. Tél.: 862-3141.

28-51

Chambres à louer pour personnes autonomes dans un milieu familial. Tél.: 862-6952.  
28-30

## MAISONS À LOUER

150  
Maison avec 4 chambres à coucher, cheminée, sol semi-fini, à St-Alexandre. Possibilité de finir pour faire un logement Option d'achat possible. Tél.: 495-2749.

27-29  
Maison à louer à Notre-Dame-du-Portage, à 5 minutes du CEGEP, au bord du fleuve, 4 chambres à coucher, meublée, équipée et chauffée. Libre de septembre à juin. Tél.: 418-529-0637 ou 418-525-5564.

25-28  
Maison à louer de 5 1/2 pièces, située à l'Anse-au-Persil à quelques pas de la ville. Libre immédiatement. Tél.: 862-3823.

26-28  
Grande maison de campagne à proximité de St-Modeste, possibilité meublée, 400\$ par mois, disponible à la mi-août. Tél.: 867-5084 ou 862-7916.

26-28  
Maison à louer, 3 chambres à coucher à l'étage, entrée asphaltée, garage, grand terrain, près de tous les services, village St-Alexandre, 395\$ par mois. Tél.: 868-1571; Sylvie, 495-2281 ou le soir: 492-6470, Aline.

27-29  
Maison 1 1/2 étage, libre immédiatement, lave-vaisselle inclus, pas de tapis, échangeur d'air, tranquillité assurée, située au 297, Principale à St-Antoine. Tél.: 862-8420 ou 856-4803 ou 862-4555.

28-30

CHEZ NOUS, vous êtes gagnants à toutes les semaines

SPECIAL  
3/1000\$ SEULEMENT taxes incluses  
répétitions

N.B.: 3 répétitions de la même annonce de 25 mots et moins, aucune modification ni remboursement.

Saint-Laurent Portage 16, rue du Domaine Rivière-du-Loup G5R 2P5

Découpez ce bon de commande et postez-le au journal avec votre paiement ou déposez-le dans la boîte extérieure prévue à cet effet.

BON DE COMMANDE

Tél.: \_\_\_\_\_

Nombre de parution: \_\_\_\_\_

Prix par parution: \_\_\_\_\_

Montant total inclus: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Prenez note que toutes les annonces classées devront être payées comptant, soit par la poste, au bureau ou par carte de crédit.

FAITES PARVENIR AVANT JEUDI 12H00

## NOS TARIFS (TAXES INCLUSES):

Pour 25 mots et moins	5,00\$
Le mot additionnel.	0,18\$
Pour répétition	chacune, 4,50\$
Annonce encadrée	12,80\$
Répétition	10,65\$
Remerciements de sympathie, avis de décès, messes anniversaires,	
Sans photo:	16,00\$
Avec photo:	31,90\$
Prières	
Complète avec photo:	11,00\$
Complète sans photo:	5,90\$
Abrégée:	3,75\$

DÉPÔTS:  
LE SAINT-LAURENT / PORTAGE  
Rivière-du-Loup: 16, rue du Domaine  
Avant jeudi 12h00  
LIBRAIRIE RIOUX  
Trois-Pistoles: 94, rue Notre-Dame ouest  
Avant jeudi 10h00

Vous pourriez être

# MILLIONNAIRE

grâce aux petites annonces du

Saint-Laurent Portage

Chaque semaine à l'achat de votre petite annonce, vous aurez la chance d'être choisi celui ou celle qui se méritera:

Un assortiment de billets de loterie de Loto-Québec (valeur 50\$),  
Plus  
Un repas gastronomique pour 2 personnes (Valeur 50\$)

GAGNANT CETTE SEMAINE Louise Pelletier 178, Beaubien

à la Villa Raphaëlle de Rivière-du-Loup

Bonne chance à tous!

un(e) gagnant(e) par semaine

### CHALET À LOUER

**160**  
Au lac Pohénégamook, 3 chambres, laveuse, sècheuse, micro-ondes, T.V. couleur, tout équipé, sauf literie, plage privée, habitable à l'année, location à la semaine ou au mois. Disponible à compter du 24 août. Tél.: 867-3107 ou 862-9736.

### GARAGES

**180**  
2 garages commerciaux, outillage compris, à St-Antoine. À très bon prix. Tél.: 867-2160.  
**27-29**  
Garage en tôle, rond 13 1/2' X 22'. Cabanon 8' X 8'. 2 rampes pour auto. "Scraper" et grappe à neige 2'. Bicyclette de montagne pour fille. Tél.: 862-0066.

### LOCAUX COMMERCIAUX

**200**  
Entrepôts et bureaux à louer. De 1,000 à 10,000 pi. Peut être subdivisé. Situés près du centre commercial. Tél.: 867-2430.

### 1JNO

Local commercial sur 2 étages avec entrepôt, très bien situé, 121, chemin Fraser, à R.D.L. Tél.: 862-1044.

### 5-JNO

EDIFICE JOLY: Entrepôt, chauffé, 1800 pi. ca. pouvant être subdivisé pour entrepôt court et long terme. Aussi, espace à bureaux de 400 pi. ca., libre immédiatement. Tél.: 862-5033.

### 23-33

Local commercial à louer pour bureaux. Superficie 1000 pi. ca., chauffé, climatisé, grand stationnement, libre immédiatement, situé 148, Fraser. Tél.: 862-9832.

### 24-32

Local commercial, coin Lafontaine et Dollard, 1800 pi. carrés, divisé en 2 sections à peu près égales, 900 pi. carrés chacune. À louer en tout ou en partie. Complètement aménagé. Tél.: 862-1771 ou 867-1027.

### 26-28

À SOUS-LOUER **210**  
À Notre-Dame-du-Portage, 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, plancher bois franc, entrée laveuse-sècheuse, environnement magnifique, 280\$ par mois. Juillet gratuit. Message: 868-1706.

### 28

### MAISONS À VENDRE

**300**

28' X 30' au rang 7, St-Alexandre. Pour déménager ou avec terrain, boisé. Meublé, chauffage électrique et bois. 2 1/2 chambres. 2 garages. Tél.: 898-2735.

### 26-28

Maison usinée 1991, à St-Honoré. 16 pi. X 46 pi. avec garage de 14 pi. X 24 pi., à bas prix, facile à déménager. Tél.: 497-1743, Paul-Émile.

### 26-28

Quartier St-François, maison de 20 X 40, 3 chambres, 2 salles de bain, rénovation en grande partie, garage, terrain 100 X 100, possibilité d'un petit commerce. Tél.: 862-0165.

### 27-29

C. sur Hôtel-de-Ville, R.D.L. 4 1/2 sur 2 étages, 2 chambres, salles de bain et de lavage, 3 rangements int., ext., aspirateur dans le mur, broyeur à déchets, bien insoustrés, bonne aération, minis frais d'entretien et de chauffage. Tél.: 867-2528.

### 28-30

Maison à vendre à St-Modeste, 1 1/2 étage avec garage et grand terrain. Tél.: 862-3029.

### 28-30

Condominium à vendre. Au 176-B, rue Hôtel-de-Ville. 4 1/2 pièces sur un étage. Bien situé. Prix révisé. Sans intermédiaire. Pour visite: 867-8823 ou 862-5233.

### CHALET

**330**  
Chalet à vendre avec grand terrain, 345' X 200', lac Témiscouata. Tél.: 418-661-5997.

Chalet 3 1/2, lac privé, 75 X 150. Terrain: 200 X 300 pi., endroit tranquille, très beau site, près de la plage St-Modeste. Prix: 14 000, disc. Tél.: 867-1823. Van Econoline 79, en très bon ordre, 900\$.  
**25-28**

CHALET OU TERRAIN à vendre avec installation septique conforme aux 2 endroits. Situé au lac de la Grande Fourche, côté sud (St-Hubert). Tél.: 497-2718, Michel.

### 27-29

Chalet à vendre, grand terrain, à St-Alexandre. Aussi maison de campagne 28 X 32 et garage 22 X 22 à St-Cyprien, rang 4. Tél.: 497-2040.

À vendre, au lac de la Grande Fourche, St-Hubert, terrain 150 X 200 pi. avec roulotte 36 X 12 pi., air conditionné, auvent, patio, meublé et cabanon. Tél.: 497-2522.

### 28-30

### COMMERCES/LOCAUX À VENDRE

**340**

Un ensemble bar-terrasse dépanneur, pompe à essence, très grand logement. Centre du village. Tél.: 418-854-3353.

### 26-31

Cabane à sucre à chaudères, 3000 entaillées. Bouilloire inoxydable. Chalets bois rond. Très bon état. 20 000\$. Tél.: 854-0098 ou 854-5303.

### 27-30

Fermette. 20 acres en culture, 10 en forêt. Maison rénoverée, très propre, grange, garage, poulailler, arbres fruitiers, serre. 47 000\$. Tél.: 854-0098.

### 28-30

### TERRAINS

**360**

Grand terrain résidentiel à l'arrière du centre commercial. Aussi, terrain le long du lac St-Hubert, côté nord, cadastré, installation septique, 100' X 200'. Tél.: 862-1164.

### 26-28

Terrain de 200 X 175 pi., le long de la route 185, arpenté, près de l'Hôtel Le Relais. Très bon prix. Tél.: 497-3481.

### 26-28

Grand terrain dézonné au 1er rang St-Antoine. Pour plus amples informations, téléphonez au 418-862-9581 ou 418-862-0395.

### 28-30

### AUTOMOBILES

**400**

CRÉDIT REFUSÉ: Financement sur place. Location dans le but d'en devenir propriétaire. Transit Location: (418) 834-2276.

### 25-31

Fiero 2M4 1984, manuelle 4 vitesses, mécanique A1, V6, seulement 130 000 km., propre et en excellente condition. Aubaine: 1200\$. Tél.: 862-0644.

### 26-28

Chevrolet Cavalier Z24, 1990, blanche, 89 000 km, moteur 3.1 l., 5 vitesses. Tél.: 862-5477, le jour.

### 26-28

Honda Civic S1, 92, très propre, noire, 72 000 km., roues mags. Tél.: 862-5477, le jour ou 862-0543, le soir.

### 26-28

À qui la chance? Plymouth Voyager SE 1993, entièrement équipée, 4 roues motrices, 85 000 km., balance de garantie, impeccable. Acheur sérieux seulement. Tél.: 963-3792 ou 497-2154.

### 26-28

Dodge Colt ES 1995, vert forêt, 5 vitesses, 25 000 km., balance de garantie. Prix: 9500\$, négociable. Très bon achat, en excellente condition. Tél.: 418-498-2868.

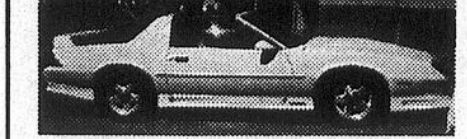
### 26-28

Cavalier 1983, 4 portes, automatique, propre et en bonne condition. 950\$, négociable. Tél.: 862-8635.

### 26-28

26-28

### À VENDRE



Camaro Z28 1991, à l'état de neuf, bas millage. T-top. Équipé. Moteur tune port. Injection 350 po. cu. Toujours été remis l'hiver. Tél.: (418) 497-2507.

### Toyota Celica GTS, 1984,

manuelle 5 vitesses, moteur 22R. Refait en 94. Prix 1 400\$. Demandez Michel, au 867-4990.

### 27-29

Ford Escort GT 91, noir, 76 000 km, 5 vitesses. Roues mags été et roues d'hiver. Tél.: 862-5375, laissez message.

### 27-29

Chevrolet Célébrité 84, 4 portes, V6, transmission au plancher. Prix: 900\$. Aussi "trailer" pour auto, 3 1/2 pi. X 7 pi. Prix: 275\$. Tél.: 862-5340.

### 27-29

Nissan Stanza 85, tout équipée, très propre, 165 000 km., tête refaite (2e voiture pour pièces de rechange) 8 roues, etc. 1500\$. Tél.: 854-0745.

### 28-30

Dodge Colt 200 GT, 1992, avec "spoiler", toit ouvrant, démarreur automatique, très bonne condition, propre, mécanique A1, 6500\$. Tél.: 418-851-4733, Johanne.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### ACHETONS TRACTEURS DE FERME

de toutes grosseurs, petits bulldozers, pépines, roulant de ferme au complet. Payons bon prix comptant! Faites vite! (819) 364-7490, Luc.

### 27-34

Skidder International S10 1980. Tél.: 963-3218.

### 27-29

Faucheuse-conditionneuse N.H. 479, excellente condition. Faux, doigts, courroie et chaînes d'entraînement refaits à neuf l'année passée. Tél.: 867-1098.

### 27-29

Boîte d'ensilage Dion 14', droite. Très bon état. 1000\$. Tél.: 854-0098.

### 27-30

Moto Yamaha XZ 550 Vision 1983, 39 000 km. Super propre et en bonne condition, mécanique A1. Tél.: 492-3755, le soir, André.

### 26-28

Moto Yamaha Virago 1985, 19 000 km., mécanique A1, pneus neufs, très propre, noir. Prix: 3200\$. Tél.: 7414, demandez Guylaine entre 13h et 19h30.

### 27-29

Yamaha Virago, 500CC, 1983, couleur menthe perlée, pneus, pare-brise, batterie neuve, Vérifié S.A.A.Q. Tél.: 963-3882, soir et fin de semaine.

### 27-29

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### ACHETONS TRACTEURS DE FERME

de toutes grosseurs, petits bulldozers, pépines, roulant de ferme au complet. Payons bon prix comptant! Faites vite! (819) 364-7490, Luc.

### 27-34

Skidder International S10 1980. Tél.: 963-3218.

### 27-29

Faucheuse-conditionneuse N.H. 479, excellente condition. Faux, doigts, courroie et chaînes d'entraînement refaits à neuf l'année passée. Tél.: 867-1098.

### 27-29

Boîte d'ensilage Dion 14', droite. Très bon état. 1000\$. Tél.: 854-0098.

### 27-30

Moto Yamaha XZ 550 Vision 1983, 39 000 km. Super propre et en bonne condition, mécanique A1. Tél.: 492-3755, le soir, André.

### 26-28

Moto Yamaha Virago 1985, 19 000 km., mécanique A1, pneus neufs, très propre, noir. Prix: 3200\$. Tél.: 7414, demandez Guylaine entre 13h et 19h30.

### 27-29

Yamaha Virago, 500CC, 1983, couleur menthe perlée, pneus, pare-brise, batterie neuve, Vérifié S.A.A.Q. Tél.: 963-3882, soir et fin de semaine.

### 27-29

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### BERGER ANGLAIS, GRIS ET BLANC,

vacciné, vermifugé, 8 mois, très affectueux. Tél.: 963-2160.

### 28-30

Chien labrador blond, vacciné, vermifugé. Aussi, lot de 8 cassettes Sega Genesis (Sonic, Aladdin, Kimball car, Hockey, baseball...). Tél.: 867-4452.

### 28

Magnifiques chiots berger allemand (noir feu), 4 labrador blonds et 5 noirs, tous pure race, parents sur place, vaccinés, vermifugés, carnet santé, prix raisonnable. Tél.: 418-499-2631.

### 28-33

HUSKY SIBÉRIEN. Pure race, 3 femelles, 2 mâles, vermifugés, âgés de 1 1/2 mois, prêts à partir, 100\$ chacun. Tél.: 418-492-9371, après 6h.

### 28-30

Magnifiques chiots, pure race, LHASA APSO, nés le 20 février 1996, enregistrés, tatoués, vaccinés et vermifugés. Santé garantie. Réservez maintenant! Tél.: 862-9328.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Virago 750, 1984, Yamaha, très bonne condition, silencieux Harley et sacoches et pédale. Un plaisir d'été. Tél.: 859-2155.

### 28-30

Moto Gold Wing 1000, Spécial Edition 1976, ceinture de sécurité pour enfants, siège moulé, etc. Prix à discuter. Tél.: 862-1143.

### 28-30

Usine d'huiles essentielles transportable. Cèdre, sapin, épinette. Tout en acier inoxydable. Bon revenu. 20 000\$. Tél.: 854-0098.

**27-30**  
Poussette, 40\$. Siège pour balançoire, 15\$. Barrière, 15\$. Siège d'auto, 35\$. Tri-cycle enfant, 10\$. Ensemble de salon, fauteuil et canapé bleus, 90\$, idéals pour étudiants ou chalet, très propre. Tél.: 862-8731, après 17h30.

**27-29**  
Divant-lit Simons, excellent état, 250\$. Bonne occasion: équipement de golf Phazer et bâtons, dame droite. Servi 3 fois, payé 500\$ (1993) liquidé à 300\$. Tél.: 862-0573.

**28-30**  
Bicycle exerciseur presque neuf, 75\$, imprimante d'ordinateur 9 points, excellent état, 25\$, laveuse à tapis Electrolux, presque jamais servi, 50\$. Poêle-truie, 50\$. Tél.: 862-0573.

**28-30**  
Fenêtres thermos à battant à coulisse et de grandes dimensions: 3 de 4' X 6' et 2 de 4' X 5', en excellent état. Le tout pour seulement 140\$. Tél.: 862-0573.

**28-30**  
Lave-vaisselle, micro-ondes, plaque chauffante (ronds fonte) lampes, lit, poussettes, évier blanc, siège d'appoint, siège balançoire bébé, trapezium bébé. Tél.: 867-3356.

**28-30**  
Moulin à scie portatif. Tracteur Landini 65. Camion dompteur Ford 600. Chariot élévateur "lift" Alishamer 5000 lbs. Corroyeur à "strap" 40". Bâtisse industrielle 40 X 90. Tél.: 963-3269.

**28-30**  
Remorques: 4' X 7', 4' X 8', 4 roues Kawasaki 1986. Tondeuse. "Chain bloc". Laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur 21' cubes, lave-vaisselle, téléviseur couleur 21" avec télé-commande. Tél.: 862-8555.

**28-30**  
Poêle à bois avec fourneau, pas de réchaud. Tél.: 898-3404.

**28-30**  
JE SUIS ACHETEUR de foin en rouleau, récolte 95-96. J'ai à vendre, une batteuse John Deere 55, excellente condition, bas prix. Tél.: 898-2273.

**28-30**  
Corroyeur de 8" Poitras, moteur 1 1/2 force. Tél.: 862-9108 ou 862-2971.

**28**  
Poêle à bois ancien, lit de fer avec matelas et bureaux, idéals pour le chalet. Tél.: 963-2724 ou 963-2025.

**28-30**  
Supports en forme de A réglementaires pour séchoir à foins. Tél.: 862-0913.

**28**  
Marché aux Puces Vertes. 737-A, Chemin Rivière-Verte à Saint-Antoine. Achat Vente Consignation. Tél.: 867-5793.

**28-30**  
Wanabago 6 places, 73. Tondeuse, tracteur, "trailer", scies à chaîne. Pick-up Ford 150, 4 X 4-87, aut. Chevrolet 83 IT. Outils, fournaises à bois. Tél.: 899-6020 ou 899-2578.

**28**

**GARDE D'ENFANTS**

**600**

Rivière-du-Loup. Garderie en milieu familial. Reçu d'impôt, aide financière gouvernementale éligible selon votre revenu. Enfants 0-12 ans. Laissez message au 867-8313.

**27-29**  
Garderais chez moi des enfants de tous les âges, du lundi au vendredi. Je demeure chemin Rivière-Verte. Tél.: 868-0421, demandez Hélène.

**27-29**  
Je garderais, chez moi, des enfants de tous les âges du lundi au vendredi, fin de semaine si nécessaire. Tél.: 862-6952.

**26-28**  
Jeune fille de 18 ans possédant expérience en garderie garderait enfants de tous âges à votre domicile du lundi au vendredi pour la période estivale. Tél.: 867-4475, Nancy.

**28**

**CENTRE INTERPEL CENTRE INTERPEL CENTRE INTERPEL**

Le Centre Interpel inc., agence de placement est à l'étape de constituer une banque de personnels qualifiés dans différents secteurs de travail (médical, secrétariat, informatique, entretien et autres).

Si intéressé pour ouverture de dossier faire parvenir vos coordonnées à:

**Centre Interpel inc.**  
case postale 806  
Trois-Pistoles (Québec)  
GOL 4K0  
(Frais d'inscription minime requis)

**CENTRE INTERPEL CENTRE INTERPEL CENTRE INTERPEL**

**OFFRES DE SERVICES**

**610**

**CHASSÉ ELECTRONIQUE:** Réparation, téléviseur, radio-vidéo. Nous réparons tout genre d'appareils. Service rapide. Estimation gratuite, 104, rue Amyot. Tél.: 867-3950.

**26-28**  
Pour tous vos besoins en produits naturels, vitamines, minéraux, suppléments, tisanes, contactez-moi, consultation gratuite. Tél.: 868-0231, Stéphane.

**26-28**  
J'offre mes services pour laver et brosser votre chat ou chien. Peu dispendieux. Aussi, garderais enfants de 0 à 10 ans. 1.50\$/heure. Tél.: 862-8816, Lise.

**26-28**

**Comptable offre ses services pour faire votre comptabilité, que ce soit de la tenue de livre, les comptes à recevoir, la préparation des salaires, les états financiers; pour les compagnies ou les sociétés. Analyse des coûts et des ratios. Préparation des rapports gouvernementaux. Service de remplacement de vacances. J'offre aussi mes services pour tous travaux de traitement de texte: lettre, curriculum vitae, mise au propre de différents documents. Demandez Daniel ou laissez votre message au 862-0833.**

**27-29**

Sciage de bois Lacombe et frère enr. Informations: 867-3679.

**27-30**

**OFFRES D'EMPLOI**

**620**

Compagnie recherche représentants (es) avec automobile pour travail, temps plein, dans la région de R.D.L. et les environs pour desservir clientèle établie dans le domaine de l'alimentation. Envoyez C.V. à: Les Spécialités E.M., 750, boul. Pierre Bertrand, suite 110, C.P. 44, Ville-Vanier, Québec, G1M 3L2.

**26-28**  
Aide familiale demandée, non fumeur, pour faire le ménage, le lavage et la cuisine pour 5 adultes et un chien. Doit loger chez l'employeur. Envoyez C.V. et références à Céline Plante, C.P. 910, Haute-Ville, Québec, G1R 4T4.

**27-29**  
\$\$\$ATTENTION CHOCOLAT\$\$\$ Vends superbes tablettes de chocolat et faitis beaucoup d'argent pour l'acheter une nouvelle bicyclette ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Service de levée de fonds disponible. Montréal et environs: 514-277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

**28-31**

**REMERCIEMENTS**

**650**

**REMERCIEMENTS** au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré, glorifié à travers les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours. Vos prières seront exaucées même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

**P.G.D.**

**19-31**  
Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de publier.

**N.P.**  
**26-28**

**MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

**M.R.B.M.**  
**26-28**

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de publier.

**F.L.**  
**27-28**

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

**J.L.**  
**28**

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré, glorifié à travers les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours. Vos prières seront exaucées même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

**J.L.**  
**28**

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

**J.L.**  
**28**

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

**J.L.**  
**28**

Canada et Québec. Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises: 1-800-567-2383, ext.: 10.

**28-31**  
SSSSPostes disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900\$ et + semaine. Investissement discutabile. 25 ans et plus. Tél.: 1-800-561-1518 ou 514-449-4011.

**28-31**

**REMERCIEMENTS**

**650**

**REMERCIEMENTS** au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré, glorifié à travers les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours. Vos prières seront exaucées même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

**J.D.O.**  
**28-29**

**REMERCIEMENTS**

au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de publier.

**L.V.**  
**28-30**

REMERCIEMENTS à Saint-Joseph pour faveur obtenue avec promesse de publier.

**B.H.**  
**29**

**RECHERCHE**

**660**

J'aimerais faire la connaissance d'une femme âgée entre 35-50 ans de Rivière-du-Loup, si possible, honnête, franche et fidèle. Moi, j'ai 55 ans, 5-10, 175 lbs, honnête, propre et courtois. Pour plus de renseignements: 867-1973.

**28**

**DIVERS**

**670**

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure: 1-800-267-1543. L'Ecole de rédaction, 431-38 Av. McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

**26-31**

AVEZ-VOUS déjà consulté de vrais clairvoyants et médiums? Eh bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karo-Nonna Zannmort, 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D'autres médiums et voyants font partie de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir, appelez le 1-900-451-9602, 18 ans+, 4.55\$/min. 24 hrs/7 jours.

**25-28**  
Ligne de rencontre de Rivière-du-Loup. Appelez à 1-900-451-3443, ext. 431. 18 ans et + 2.99\$/min. V.E. Inc.

**25-30**

L'agence de rencontre téléphonique pour tous, 24 heures, 7 jours. 2.39\$/minutes. Tél.: 1-900-451-5683.

**25-28**

SDEPUI 20 ANS à votre service. Prêt commercial et industriel. 50 000\$ à \$ 1 MILLION ET PLUS. Subvention P.P.E. etc. C.B.C. Ltée (418) 849-7134.

**28**

Au futur client, gratuit, 2 vidéos-cassettes en danse: country, sociale, en ligne, folklore, valeur 24\$. Postez un chèque de 6\$ pour couvrir les frais de poste. Chaque danse est expliquée pas par pas et dansée sur musique, distributeur recherché. Gérard Contant, 2021, Aylwin, Montréal H1W 3C4.

**28**

Canada et Québec. Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises: 1-800-567-2383, ext.: 10.

**28-31**

SSSSPostes disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900\$ et + semaine. Investissement discutabile. 25 ans et plus. Tél.: 1-800-561-1518 ou 514-449-4011.

**28-31**

**REMERCIEMENTS**

**650**

**REMERCIEMENTS** au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré, glorifié à travers les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours. Vos prières seront exaucées même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

**J.D.O.**  
**28-29**

**POUR VOS PETITES ANNONCES**

**Saint-Laurent**

**862-1774**

**ALBERT LEVASSEUR**  
Au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage, le 2 juillet 1996, est décédé à l'âge de 75 ans et 5 mois, M. Albert Levasseur, retraité au Canadian National, époux de feu dame Oliva Soucy, demeurant au 125, rue Gilles, Rivière-du-Loup. Le service a été chanté en l'église de St-Ludger, samedi le 6 juillet 1996 et de la cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux ltée, 169, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

**MESSE ANNIVERSAIRE SIMÉON THÉRIAULT**  
En l'église de St-Hubert, samedi le 13 juillet 96 à 19h30, sera chantée une messe anniversaire pour M. Siméon Thériault, époux en premières noces de feu Marie-Emma Tardif et en secondes noces de dame Emelda Albert. Merci à tous les parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

**NECROLOGIE**

Sincères condoléances aux familles éprouvées

*Mardi aux Heures*

**OUVERT 7 JOURS**  
292, rue Lafontaine,  
Rivière-du-Loup  
862-6731 • 1-800-463-8996

LIVRAISONS GRATUITES

**ME YVON LEMIEUX**



À St-Louis-du-Ha! Ha! le 29 juin 1996, est décédé subitement à l'âge de 41 ans et 8 mois, Me Yvon Lemieux, notaire, époux de dame Lynda D'Amours demeurant au 69, rue Amyot, Rivière-du-Loup. Le service a été chanté en l'église de St-Patrice, lundi le premier juillet 1996 et de la cimetière St-François-Xavier. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Annie et Guillaume, sa mère Mme Jeanne-D'Arc Lemieux, ses beaux-parents M. Mme Rosalire D'Amours, son frère Bertrand (Lucette Thériault), sa soeur Suzanne (Claude Chénard), sa belle-soeur Francine D'Amours (Raymond Lebel), son neveu Philippe, oncles, tantes, cousins, cousines, ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

**PAUL-ÉMILE THIBAUT**

À l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup, le 26 juin 1996, est décédé à l'âge de 78 ans et 3 mois, M. Paul-Émile Thibault, époux de feu dame Georgette Charest, demeurant à l'Hôpital St-Joseph et autrefois de la rue Desjardins à Rivière-du-Loup. Le service a été chanté en l'église de St-Patrice, samedi le 29 juin 1996 et de la cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

**LUCIEN CÔTÉ**

Au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage, le 28 juin 1996, est décédé à l'âge de 78 ans et 7 mois, M. Lucien Côté, vétérinaire de la guerre 39-45 et membre de la Légion Royale Canadienne, époux de dame Diane Claveau, demeurant au 74, rue Delage à Rivière-du-Loup. Le service a été chanté en l'église de St-François-Xavier, lundi le premier juillet 1996 et de la cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

**JEAN-CHARLES DUBÉ**

Au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage, le 28 juin 1996, est décédé à l'âge de 77 ans, M. Jean-Charles Dubé, époux de feu dame Laurette Beaulieu, demeurant à l'Hôpital St-Joseph et autrefois du 106, rue Principale à Cacouna. Le service a été chanté en l'église de Cacouna, mardi le 2 juillet 1996 et de la cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux, 169, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

**REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE ROMAIN LAVOIE**



La famille Lavoie remercie sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites et assistance aux funérailles lors du décès de M. Romain Lavoie survenu le 26 mai 1996 à l'âge de 73 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**DON IN MEMORIAM**  
Comité d'accompagnement La Source Inc.  
C.P. 1207, Rivière-du-Loup, Qc., G5R 4C3  
867-4827  
**LE CLUB ROTARY**  
DE RIVIÈRE-DU-LOUP

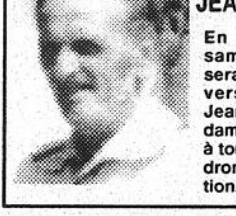
**MESSE ANNIVERSAIRE CÉCILE FRASER DUBÉ**



**Maman**  
**Grand-maman**  
Sur la terre comme au ciel, par ta bonté et ta sagesse, tu veilles encore sur nous et nous reconfortes.  
Tu nous as donné tant d'amour et tu diffuses tant de joie autour de toi; que ce grand voyage soit rempli de bien-être et de douceur afin que continue ton ascension vers Dieu.

Une messe anniversaire sera célébrée pour toi, dimanche le 14 juillet 1996 à 9h30 en l'église de l'Isle-Verte.  
Merci aux parents et amis ainsi qu'à tous ceux et celles qui s'uniront à nous pour cette célébration.

**MESSE ANNIVERSAIRE JEAN-CLAUDE CARON**



En l'église de St-Clément, samedi le 13 juillet à 19h30, sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de M. Jean-Claude Caron, époux de dame Marielle Lévesque. Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

**MESSE ANNIVERSAIRE ROLAND CÔTÉ**



Cher époux, cher papa. Un an déjà s'est écoulé depuis ton départ. Tu nous as quittés trop vite, tu nous manques beaucoup. Ton souvenir sera à tout jamais gravé dans nos coeurs. Aide-nous à poursuivre notre chemin. Ceux que nous aimons ne meurent jamais et demeurent avec nous gravés dans nos souvenirs précieux. Une messe anniversaire sera célébrée en l'église de l'Isle-Verte, vendredi le 12 juillet 1996 à 19 heures. Parents et amis sont invités à se joindre à nous pour cette célébration. Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous.

**MESSE ANNIVERSAIRE CÉCILE MARQUIS LEMIEUX**



Chère maman. Chère grand-maman. Déjà un an s'est écoulé depuis ton départ. Ton souvenir reste gravé à jamais dans nos coeurs. Une messe anniversaire sera célébrée le 14 juillet à 10h30 au Pavillon de St-Hubert. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille. Merci à tous.

**REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE ALICE BÉRUBÉ**



Les enfants de Mme Alice Bérubé, épouse de feu Joseph Achille Paradis de St-Alexandre, décédé le 18 mai 1996, remercient sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, visites et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ce message comme personnellement adressé.

**MESSE ANNIVERSAIRE ROSAIRE LAVOIE**



Le 7 juillet 1996 à 10 heures, en l'église de St-Antoine, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Rosaire Lavoie, fils de M. Louis-Albert Lavoie et de Mme Thérèse Côté. Sincères remerciements aux parents et amis et à tous ceux qui par leur présence ou leurs prières s'uniront à la famille pour cette célébration.

*Aux familles éprouvées,  
nous vous offrons  
nos plus sincères condoléances*

# Les Voyageurs de Jonquière scrutent le talent local

(C.B.) Les joueurs d'âge midget du Bas-Saint-Laurent auront une chance de se faire valoir sous les yeux des entraîneurs des Voyageurs de Jonquière, de la Ligue Montréal Junior, Frédéric Ména-chi, lors d'un mini-camp qui se tiendra à Rivière-du-Loup le 8 juillet prochain.

Une vingtaine de joueurs de 16 à 18 ans du KRTB tenteront alors d'impressionner les dirigeants jonquérois afin de se mériter une invitation pour le camp

d'entraînement des Voyageurs en avril 1997.



**TRANSMISSION AUTOMATIQUE RIVIÈRE-DU-LOUP INC.**

*Le lion de la transmission*

Vente et réparation de transmissions.  
239, Anse-au-Persil, Rivière-du-Loup  
862-8732

**RÉSERVEZ TÔT**

**Réparons voitures accidentées**  
Réclamations d'assurance - Estimation gratuite

Sur rendez-vous: 867-3700  
OUVERT tous les soirs: 17h à 22h  
SAMEDI: 8h à 17h

*J'ai de très bons prix*

**GARAGE GASTON DUBÉ**  
25, rue Principale Ouest  
Saint-Arsène

TRAITEMENT antirouille à l'huile et graisse bouillante qui ne coule pas. **30\$**

**À VENDRE**

1 chalet habitable à l'année, construction 3 ans avec un très grand terrain. Champ d'épuration à 15 minutes de Rivière-du-Loup.

**Pour information: 862-1044**

**VILLE DE RIVIÈRE-DU-LOUP**

**AVIS PUBLIC**  
DEMANDE DE DÉMOLITION D'IMMEUBLES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné:

Qu'une demande de permis de démolition a été faite et ce en conformité avec le règlement numéro 1078 de la Ville de Rivière-du-Loup concernant la démolition d'immeubles adopté le 26 septembre 1994 et ce pour l'immeuble suivant:

- Un bâtiment principal localisé sur les lots 61 et 62 du cadastre officiel de la ville de Fraserville et portant le numéro civique 20, Côte St-Jacques.

Que ce bâtiment est la propriété de Service de pneus Rivière-du-Loup inc., laquelle requiert un permis de démolition.

Que toute personne qui veut s'opposer à la délivrance de ce permis de démolition doit, dans les dix (10) jours de la publication de l'avis ou dans les dix (10) jours qui suivent l'affichage de l'avis sur l'immeuble concerné, faire connaître par écrit son opposition motivée au greffier, à l'Hôtel de Ville sis au 65, rue Hôtel-de-Ville, C.P. 37, Rivière-du-Loup, G5R 3Y7. Le greffier transmet les oppositions reçues au secrétaire du Comité. Le Comité, avant de prendre sa décision, doit considérer les oppositions reçues.

Pour la computation du délai pour s'opposer, celui-ci est calculé à partir de la date de la publication de l'avis dans le journal.

Avis donné et affiché à Rivière-du-Loup, le 4 juillet 1996.

**Guy Bélanger,**  
Secrétaire du Comité de démolition

**OFFRE D'EMPLOI**

**VIEN, JEAN & TREMBLAY, NOTAIRES**

**POSTE: Secrétaire (réceptionniste comptable)**

Le candidat ou la candidate devra:

- Maîtriser parfaitement la langue française;
- Posséder une bonne maîtrise du logiciel Word Perfect ainsi que du logiciel comptable Fortune 1000;
- Posséder de l'expérience pertinente et récente dans un bureau de notaires.
- Accepter un poste permanent à temps plein (35 hres/sem.) à Trois-Pistoles à partir du 15 juillet 1996.
- Salaire à discuter.

**N.B.:** Prière de postuler par écrit seulement au C.P. 100, Trois-Pistoles, province de Québec, GOL 4K0.

**PIANO À VENDRE**

À vendre un piano de marque Beethoven en très bonne condition et à un prix dérisoire. À vendre au même endroit également et à des prix imbattables, un divan-lit, meubles de patio, meubles de salon, bureau noir de 60 pouces et chaise secrétaire, bicyclette 28 pouces pour enfant et petite tronçonneuse électrique. Aussi, ski de fond, bâtons et bottes (ont servi une fois), patins, poêle de camping Coleman (neuf) et beaucoup d'autres objets trop longs à énumérer.

**Communiquez sur l'heure des repas au 862-7870.**

**infoGRAFI**

Curriculum Vitae - Traitement de texte - Lettres - Travaux étudiants - Rapports avec diagrammes - Journaux internes - etc.

**Service rapide et discret.**  
Conception et montage infographique.  
Sortie sur imprimante laser 600 points

**862-6864**

**APPEL D'OFFRES**  
Soumission - Travaux de peinture - Salle municipale

La Municipalité de Saint-Antonin demande des soumissions, par voie d'invitation publique, pour des travaux de peinture au revêtement extérieur de la salle municipale de Saint-Antonin située au 6 rue du Couvent.

Les soumissionnaires devront respecter le cahier des charges et indiquer sur la formule de soumission le coût des travaux incluant toutes les taxes. Les soumissionnaires devront détenir une licence d'entrepreneur. Les travaux devront être effectués du 6 au 20 août 1996.

Les soumissions devront être acheminées à l'édifice municipal situé au 261, rue Principale, Saint-Antonin, GOL 2JO, avant le mercredi 31 juillet 1996, 14 heures.

Les soumissions peuvent être adressées par courrier recommandé ou remises de main à main à la secrétaire-trésorière ou à son représentant et devront être dans des enveloppes cachetées et porter l'inscription «**SOUSSION-TRAVAUX DE PEINTURE-SALLE MUNICIPALE.**».

Les soumissions seront ouvertes publiquement à l'édifice municipal situé au 261 rue Principale, Saint-Antonin, le mercredi 31 juillet 1996, à 14 heures.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé représentant 10% du montant total de la soumission fait à l'ordre de la Municipalité de Saint-Antonin ou d'un cautionnement de soumission représentant 10% du montant total de la soumission valide pour une période de trente (30) jours à la date d'ouverture des soumissions.

Cette garantie de soumission devra être échangée pour une période d'exécution à la signature du contrat. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

La Municipalité de Saint-Antonin ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Saint-Antonin, ce 4 juillet 1996

**Gina Dionne, secrétaire-trésorière**

**APPEL D'OFFRES**  
Soumission - Enlèvement des ordures ménagères

La Municipalité de Saint-Antonin demande des soumissions, par voie d'invitation publique, pour l'enlèvement et le transport des ordures ménagères dans le territoire de la Municipalité de Saint-Antonin et sa disposition au lieu d'enfouissement sanitaire intermunicipale.

Les soumissionnaires devront respecter le cahier des charges et indiquer sur la formule de soumission le coût des travaux incluant toutes les taxes. Les soumissionnaires peuvent obtenir les documents à l'édifice municipal situé au 261 rue Principale, Saint-Antonin, sur les heures habituelles de bureau.

Les soumissionnaires sont invités à présenter leur soumission pour une période de trois (3) ans débutant le 16 septembre 1996.

Les soumissions devront être acheminées à l'édifice municipal situé au 261 rue Principale, Saint-Antonin, GOL 2JO, avant le mercredi 31 juillet 1996, 14 heures.

Les soumissions peuvent être adressées par courrier recommandé ou remises de main à main à la secrétaire-trésorière ou à son représentant et devront être dans des enveloppes cachetées et porter l'inscription «**SOUSSION-ENLEVEMENT ET TRANSPORT DES ORDURES.**».

Les soumissions seront ouvertes publiquement à l'édifice municipal situé au 261 rue Principale, Saint-Antonin, le mercredi 31 juillet 1996, à 14 heures.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé représentant 10% du montant total de la soumission fait à l'ordre de la Municipalité de Saint-Antonin ou d'un cautionnement de soumission représentant 10% du montant total de la soumission valide pour une période de trente (30) jours à la date d'ouverture des soumissions.

Cette garantie de soumission devra être échangée pour une période d'exécution à la signature du contrat. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

La Municipalité de Saint-Antonin ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à St-Antonin ce 4 juillet 1996

**Gina Dionne, secrétaire-trésorière**

**LES PETITES ANNONCES DU SAINT-LAURENT-PORTAGE FONT UNE AUTRE GAGNANTE**

Les «petites annonces du Saint-Laurent-Portage» ont fait une autre gagnante cette semaine en la personne de madame Francine Lamontagne, de la rue Joly à Rivière-du-Loup. En plus de profiter de la grande visibilité de nos petites annonces, la gagnante se mérite 50 \$ de billets de loterie, gracieuseté de Sobeys, et un repas gastronomique pour 2 personnes (valeur de 50 \$) à la Villa Raphaëlle de Rivière-du-Loup. À chaque semaine, un tirage semblable sera effectué.

N'oubliez pas que vous pouvez commander vos petites annonces par téléphone, en composant le (418) 862-1774. Bonne chance.



La gagnante du concours pour l'édition du 30 juin 1996, madame Francine Lamontagne, reçoit ses prix d'une valeur de 100 \$ des mains de monsieur Jean-Pierre Fortier, du département des ventes de votre journal «Le Saint-Laurent-Portage».

PHOTO: LUCIE PELLETIER

# CARNET PROFESSIONNEL



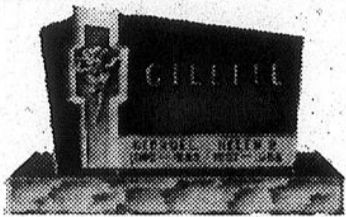
**CLINIQUE  
D'ACUPUNCTURE**

**FERNAND BÉLANGER, D.Ac.**  
126, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, G5R 3A2  
Lundi au jeudi de 7h00 à 16h30  
Membre de l'ordre des  
acupuncteurs du Québec

867-4828

**Elz. Beaulieu & Fils Enr.**

**Marbre, granit**  
• Canadien • Américain • Européen  
Statues en marbre d'Italie



Ligne sans frais  
**1-800-475-8849**  
492-3132 • Fax: 492-5399 • Résidence: 492-2664

**REPRÉSENTANTS:**

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
André Dubé, 862-7169  
**SAINT-CLÉMENT**  
Colombe April, 963-2746  
**SAINT-CYPRIEN**  
Marcel Leblond, 963-2986

Réservez votre espace  
**862-1774**



**GILLES TREMBLAY**

21, Verbois, C.P. 143, Rivière-du-Loup, G5R 3Y7  
Tél.: (418) 862-4971 - Fax: (418) 862-4851  
**1-800-504-4971**

**PROTHÈSES AUDITIVES**

NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES



**Me Richard Thivierge  
Me Line St-Pierre**

38, rue de la Cour, C.P. 1166  
Rivière-du-Loup, Qué. G5R 4C3

**862-0411 • 862-0412**

Isle-Verte: Mardi soir au 46, rue Notre-Dame

**LEMIEUX ET  
LAFRANCE**

**AVOCATS**

**FRANK LEMIEUX B.A.L.L.L.**  
**MANON LAFRANCE L.L.B.**

28, rue de la Cour,  
Rivière-du-Loup  
Rendez-vous:  
**862-8346**

Fax: (418) 862-5072

## LES MOTS CROISÉS PERSONNALISÉS DU **Portage**

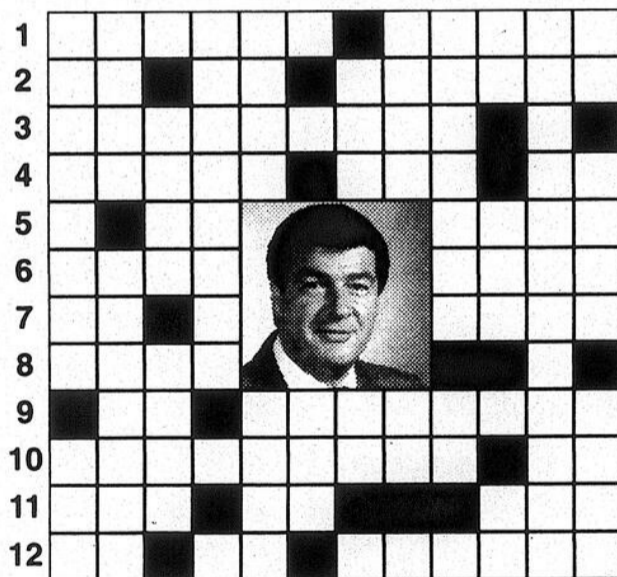
### HORIZONTALEMENT

- Président de la Commission scolaire Jean Chapais - Artère du cœur.
- Fleuve de France - D'un verbe gai - Relâche.
- Façon de lire en biais.
- Aïcher - À lui - Ut.
- Mesure de l'âge - Membrane de l'oeil.
- Nombre - Cerveau.
- Erbium - Produisit un son.
- Voies publiques.
- Chrome - Il suit des études supérieures.
- Extraordinaire - Nickel.
- À toi - Consonnes - Berceau.
- Erbium - Note de musique - Stupide.

### VERTICALEMENT

- Donner un rythme régulier - Saison.
- Qui n'appartient pas au clergé - Roter.
- Souffle bruyant marquant un effort - Dieu de l'amour.
- Qui ne peuvent être différencées.
- Grand couturier français - Variété de prunes.
- Écorce de chêne.
- Qui éprouve une grande fatigue - Nombre.
- Organe du vol - Consonnes.

GRILLE NO 60  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



Solution de la grille 59



**Gagnant de la grille no. 59: Camille Bérubé de Rivière-du-Loup**

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

À gagner chaque semaine **une paire de billets pour le cinéma Princesse et un certificat cadeau de 10,00\$ de la Cage aux Sports.** Compléter ce mot croisé et retourner-le avec ce coupon à: Le Saint-Laurent, 16 rue du Domaine, Rivière-du-Loup, Qc, G5R 2P5, une collaboration de:

**CINÉMA PRINCESSE** **LA CAGE AUX SPORTS**

**VOUS DÉSIREZ  
VOTRE PROPRE  
COMMERCÉ  
À VENDRE  
OU  
À LOUER**

Restaurant tout meublé,  
très bon chiffre d'affaires.  
Très bien situé à Trois-Pistoles.

*Très belle  
opportunité.*

Directement du propriétaire  
**862-6311**



**APPEL D'OFFRES**

**Municipalité de Saint-Honoré  
Réfection d'un portique en béton armé,  
sur la rue Principale**

No contrat: 3300-96-9212

No dossier: DP 32.096

Avis est donné par la présente que la Municipalité de Saint-Honoré demande actuellement des soumissions pour l'exécution de travaux de réfection d'un portique en béton armé sur la rue Principale.

Seuls sont admis à soumissionner, les entrepreneurs qui sont détenteurs d'un permis de la Régie des Entreprises de la Construction du Québec. Les documents complets nécessaires à la soumission seront disponibles à compter du 8 juillet 1996 à l'adresse suivante, moyennant la somme **NON REMBOURSABLE de trente-cinq (35\$), toutes taxes incluses** (faire le chèque à l'ordre de ACTUEL CONSEIL inc.).

**ACTUEL CONSEIL inc.**  
1553, Chemin Guérette  
Pohénégamook (Québec)  
GOL 1J0

Téléphone: (418) 859-2927  
Télécopieur: (418) 859-2267

Les soumissions seront reçues, sous pli cacheté, dans une enveloppe portant la mention «**SOUSSION POUR PROJET NO: DP32.096**», au bureau de la soussignée, sise au 99, rue Principale, Saint-Honoré au plus tard le **1er AOÛT 1996 à 16H30**, pour y être ouvertes publiquement à **20h00** le même jour et au même endroit.

Les soumissions reçues par télécopieur (fax) ne seront pas prises en considération. En outre, pour être considérée, toute soumission doit être conforme aux documents de soumission et être accompagnée des documents requis, en plus, d'un chèque visé à l'ordre de la Municipalité de Saint-Honoré, pour un montant égal à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission ou d'un cautionnement de soumission du même montant valide pour une durée de 60 jours.

La Municipalité de Saint-Honoré ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions déposées et se dégage de plus de toute responsabilité quant aux frais encourus par les soumissionnaires pour la préparation des soumissions. Elle se réserve également le droit de retrancher certaines parties du contrat.

Donné à Saint-Honoré, le 4 juillet 1996.

**Lucie April**  
Secrétaire-trésorière

# RÉPERTOIRE

## DÉBOSSÉLAGE

Marcel Jean Antirouille Enr.  
Débosselage-Peinture-Cirage d'auto-Voiture de courtoisie gratuite, 2 lave-autos manuels.  
163, rue Fraser, R.-du-Loup 862-8892

## DÉCORATION

Décoration G.L. Inc.  
327, rue Lafontaine, R.-du-Loup 862-3535

## ENTRETIEN

Compagnie de nettoyage Multi-Pro Inc.  
Entretien d'édifices publics, nettoyage de tapis, mobilier de salon et intérieur d'auto. Vente de produits d'entretien Larose et d'équipement Advance.  
Berthier Kirouac, propriétaire  
101, rue Principale, Saint-Antonin 862-1743

## JOURNAUX

Le Saint-Laurent-Portage  
16, rue du Domaine, R.-du-Loup 862-1774

## PENSÉE POUR AUJOURD'HUI

Assemblée Chrétienne de Rivière-du-Loup  
Animateur: M.M. Berval Côté et Denis Michaud  
(Message enregistré) 862-7012  
Sujet de la semaine:  
Le Contentement (1er partie)

## PNEUS

Service de Pneus Rivière-du-Loup Inc.  
10, Côte St-Jacques, R.-du-Loup  
G5R 2N8 862-2686  
Pneus, chambre à air, auto, camion, ferme - industriel.



**APPEL D'OFFRES**

**Soumission - Travaux de peinture -  
Édifice municipal**

La Municipalité de Saint-Antonin demande des soumissions, par voie d'invitation publique, pour des travaux de peinture à l'intérieur de l'édifice municipal de Saint-Antonin, rez-de-chaussée, situé au 261 rue Principale.

Les soumissionnaires devront respecter le cahier des charges et indiquer sur la formule de soumission le coût des travaux incluant toutes les taxes. Les soumissionnaires devront détenir une licence d'entrepreneur. Les travaux devront être effectués du 6 au 20 août 1996.

Les soumissions devront être acheminées à l'édifice municipal situé au 261, rue Principale, Saint-Antonin, GOL 2J0, avant le mercredi 31 juillet 1996, 14 heures.

Les soumissions peuvent être adressées par courrier recommandé ou remises de main à main à la secrétaire-trésorière ou à son représentant et devront être dans des enveloppes cachetées et porter l'inscription «**SOUSSION-TRAVAUX DE PEINTURE-ÉDIFICE MUNICIPAL**».

Les soumissions seront ouvertes publiquement à l'édifice municipal situé au 261 rue Principale, Saint-Antonin, le mercredi 31 juillet 1996, à 14 heures.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé représentant 10% du montant total de la soumission fait à l'ordre de la Municipalité de Saint-Antonin ou d'un cautionnement de soumission représentant 10% du montant total de la soumission valide pour une période de trente (30) jours à la date d'ouverture des soumissions.

Cette garantie de soumission devra être échangée pour une période d'exécution à la signature du contrat. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

La Municipalité de Saint-Antonin ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Saint-Antonin, ce 4 juillet 1996

**Gina Dionne, secrétaire-trésorière**

Rodéo Country de Rivière-du-Loup

# Plus de 20 000 personnes participent à l'événement

Le Rodéo Country Rivière-du-Loup a remporté un immense succès pour sa première année. L'événement, qui se tenait les 28, 29 et 30 juin dernier, aura attiré tout près de 20 000 visiteurs, ce qui constitue un tour de force pour les organisateurs.

## Steve Drapeau

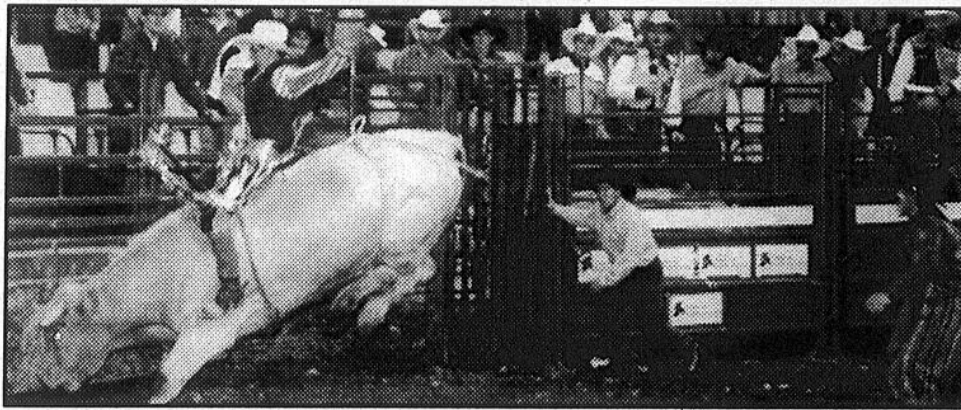
«Réussir à faire déplacer autant de gens pour une première année, c'est très positif. N'oublions pas que beaucoup d'argent aura été dépensé à Rivière-du-Loup par les visiteurs», nous expliquait le président de l'événement, M. Régis Pelletier.

En effet, même si les chiffres en retombées économiques ne sont pas encore connus, on peut facilement dire

que ce premier Rodéo Country aura fait flèche de tout bois en faisant bouger plusieurs secteurs de l'économie loupériovise, notamment les hôtels et les restaurants. L'achalandage touristique autour d'un tel événement devrait être un modèle à suivre pour le développement touristique régional.

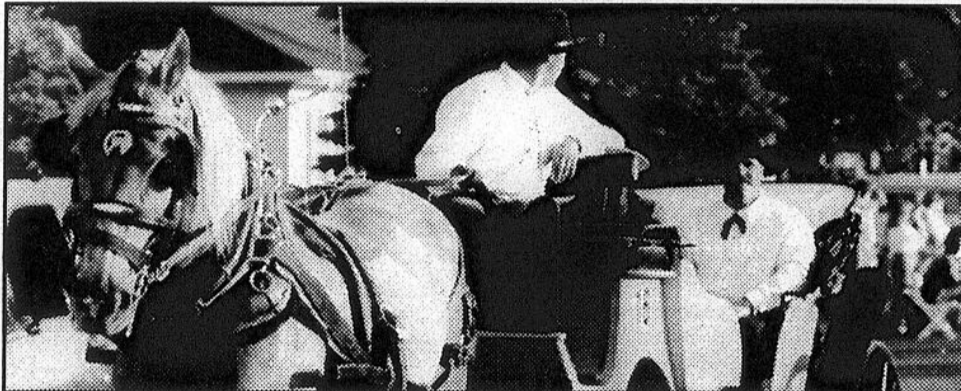
## Des partenaires fiables

Selon M. Hubert Bédard, membre du comité organisateur, le succès du Rodéo Country est aussi attribuable aux nombreux partenaires et commanditaires. «Je tiens à remercier la ville de Rivière-du-Loup, le cégep, la Commission scolaire de même que tous les autres intervenants». Avec ce genre de consensus, la région pourra encore mieux se positionner et innover sur le plan touristique.



PHOTOS: STEEVE DRAPEAU

Le spectaculaire était au rendez-vous, dimanche dernier, lors du Rodéo professionnel présenté au Stade de la Cité des jeunes.



La parade du vendredi marquait le début de ce week-end country à Rivière-du-Loup. Régis Pelletier, président du Rodéo Country, prenait part à l'activité qui a rassemblé des milliers de personnes.

# SORTIR

- **10-11-12-13 juillet - LE BLUES CENTRE-VILLE:**  
Une activité à ne pas manquer. À l'occasion, les bars vont avoir des groupes.
  - **KOJAK:**  
Le Groupe «Tres Hommes». Viens gagner ton Sea-Doo, vendredi viens «splacher» l'employé féminin ou masculin de votre choix.
  - **VOL DE NUIT:**  
Le groupe Preachin Blues.  
(Le spectacle du groupe GrimSkunk est reporté à l'automne.)
  - Rassemblement des Saindon à Cacouna les 12 et 13 juillet.
  - Super Bingo Lions le dimanche 7 juillet.
  - Pique-nique familial le 7 juillet au parc de l'église St-Patrice.
  - À surveiller la programmation des Festivités de Saint-Arsène en page 16.
  - **SUCRERIES JOJO:**  
Des petits déjeuners ou des repas légers servis toute la journée à l'air climatisé ou au beau soleil de l'été à la Chocolaterie Les Sucreries de Jojo.
- Réservez votre espace en communiquant avec Jean-Pierre ou Lucie à 862-1774.



## GRAND RASSEMBLEMENT DES SAINDON A CACOUNA LES 12 ET 13 JUILLET

### PROGRAMME

#### VENDREDI 12 JUILLET

14h-20h Inscription, à la salle paroissiale de Cacouna.  
18h-21h Vin-fromage à la salle paroissiale de Cacouna.

#### SAMEDI 13 JUILLET

12h Inscription à la salle paroissiale de Cacouna.  
11h30-13h30 Brunch à la salle paroissiale de Cacouna.  
14h-14h30 Visite de la terre ancestrale située aux limites du village et pose d'une plaque commémorative.  
15h-15h30 Rappel historique à l'église de Cacouna.  
Présentation des armoiries Saindon à l'église de Cacouna.  
15h30-16h Messe à l'église de Cacouna.  
18h Repas méchoui à l'aréna de Rivière-du-Loup  
21h30 Soirée dansante à l'aréna de Rivière-du-Loup.

Pour information: Robert Saindon, 868-1685

## DÉPANNEUR ST-ANDRÉ

Bière - Vin  
Loto-Québec  
Photocopie  
49, rue St-André, Rivière-du-Loup 862-6288

## SUPER BINGO LIONS

Dimanche 7 juillet 1996  
Début à 19h30

**3 000,00\$** en prix

Salle de l'Age d'Or  
Rue Amyot  
Rivière-du-Loup

Les revenus servent aux oeuvres du Club Lions.

## Chez KOJAK

La méga box

Le rendez-vous de l'été au  
coeur du centre-ville

Promotion tous les soirs  
Ouvert du mercredi au dimanche.



Bar Rock alternatif  
1, rue Saint-Laurent  
Rivière-du-Loup



Motel St-Patrice  
165, rue Fraser, Rivière-du-Loup  
867-4972

Motel St-Patrice  
165, rue Fraser  
Rivière-du-Loup  
Tél.: 867-5723

# La Pointe de Rivière-du-Loup brillera de tous ses feux

## VENTE SPECIALE

*golf*

**BATONS DE GOLF**  
Ensembles de 7 morceaux  
ou 11 morceaux.  
Fers: Ensemble de 8  
Bois: Ensemble de 3



AUCUNE OFFRE RAISONNABLE  
REFUSÉE, (exceptée les bubbles.)

**VETEMENTS**  
POUR HOMMES ET DAMES  
20% d'escompte

Venez essayer les vrais bubbles  
(non les copies)

**SACS DE GOLF**  
15% d'escompte

Cette offre est valide sur marchandise en magasin seulement.



**BOUTIQUE**  
**LOIC JOUAN**

Club de Golf  
Rivière-du-Loup

862-7745  
867-4652



Loïc Jouan

La Corporation "Pleins Feux R.D.L." fera scintiller et bouger le site de la Pointe de Rivière-du-Loup les 26, 27 et 28 juillet prochains. Trois journées familiales qui seront couronnées, à chaque soir, par des feux d'artifices.

*Steeve Drapeau*

L'événement tiendra compte de tous les groupes d'âge en proposant une programmation très variée. Messe, parade de voiliers, créations d'artistes amateurs et animation familiale seront au nombre des activités.

30 000 dollars en feux d'artifices

Sobeys, Molson O'Keefe et la ville de Rivière-du-Loup sont les principaux collaborateurs pour cette première édition. La Corporation a prévu un important

## Ligue Unifiée de balle-molle

Classement en date du 1er juin

Équipes	PJ	V	D	N	PTS
Brasserie Lafontaine	10	7	3	0	14
Broue Bar	10	6	3	1	13
Jet	10	5	3	2	12
Centre Peinture Mailloux	10	3	6	1	7
Cage aux sports	10	2	8	0	4



PHOTO:STEEVE DRAPEAU

Sur la photo on aperçoit, (rangée avant) Martin Beaulieu, Véronique Côté, Valérie Dubé, (deuxième rangée) Michel Gailloux, Dany Guérette, Luc Lamothe, Pierrette Lévesque, Marc Dunlay et Carl Bussière. Toutes ces personnes travaillent conjointement pour cette première édition.

budget (environ 30 000 dollars) pour les feux d'artifices lancés depuis des installations sur le fleuve. Pour autofinancer l'activité, un prix d'entrée minime sera demandé sur le site, soit 2 dollars. La compagnie Navimex fera des croisières spéciales pour admirer les feux d'artifices.

### On recueillera des fonds

Cet événement familial permettra aussi à différents organismes comme le café «le Corridor» de recueillir des fonds pour les adolescents et les jeunes adultes. Une partie des bénéfices leur sera remis afin de soutenir leur regroupement.

## Gala d'amateurs à Saint-Pascal

(G.L.) Une invitation est faite aux artistes et talents régionaux pour prendre part au gala amateur, qui sera présenté dans le cadre de la 69ième exposition agricole et commerciale du comté de Kamouraska.

d'un instrument de musique, tu danses, voilà ta chance.

Cette activité aura lieu mercredi le 17 juillet, à 20h30. Tu chantes, tu joues

Pour s'inscrire on doit communiquer au numéro de téléphone suivant: (418) 492-1984 aux heures des repas, ou après 18h00. Bienvenue à toutes et à tous.

## 50e anniversaire de mariage

Juillet 1996 marque une étape importante dans la vie de couple de Hervé et Isabelle Goulet de Rivière-du-Loup, puisqu'on soulignera leur 50e anniversaire de mariage, aujourd'hui, samedi le 6 juillet. Mariés le 11 juillet 1946, «Ti-Vé» et Isabel ont élevé une famille comptant 12 enfants. Aujourd'hui, ils sont les heureux grands-parents de 26 petits-enfants et d'un arrière-petit enfant. Nous leur souhaitons encore plusieurs autres années de bonheur et de santé.



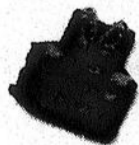
**Jouez Maintenant.  
Payez plus tard.**

**Aucun paiement  
comptant,  
Aucun intérêt,  
Aucun paiement  
(avant 1997)\*.**



Oui c'est vrai! Jouez maintenant et payez plus tard. Aucun paiement comptant, aucun intérêt et aucun paiement avant janvier 1997\* sur tous les modèles 1995 et 1996 de motomarines Polaris SL700, SL780, SLX, SLT700 et SLT780, achetées entre le 1<sup>er</sup> et 31 juillet 1996.

Peu importe le modèle, les aubaines sont incroyables pendant le mois de juillet seulement. Alors hâtez-vous!



Gilet de sauvetage GRATUIT avec chaque motomarine.

**C.A. SPORTS INC.**

**POLARIS** Croyez - le.

663, Chemin Rivière-Verte  
Saint-Antonin, GOL 2GO  
**(418) 862-0707**  
Camilien April, président

\*Sujet à l'approbation de crédit. Disponible seulement chez les concessionnaires participants. Offre valable du 1<sup>er</sup> au 31 juillet 1996 et seulement au moment de la vente à la condition que le véhicule soit payé au complet avant la première date d'échéance du premier paiement. Sujet à la disponibilité du modèle dans l'inventaire du concessionnaire. Gilet de sauvetage approuvé par la Garde Côtière du Canada. Offre valable seulement pour les citoyens canadiens.

© 1996 Industries Polaris Ltée.

## NOUVELLE ADRESSE



**SPECIALITÉ**  
**PORTRAITISTE**  
*Une autre façon de voir...*

À partir d'une photo:  
• Portrait dessiné à la main  
• Caricature

**Nathalie Caron (418) 867-1963**

Sur rendez-vous:  
**406 Témiscouata, Rivière-du-Loup**

# Le Ciné-Parc Blais revient en force

Pour faire suite au succès remporté lors des deux premières éditions, le Service de loisirs de la ville de Rivière-du-Loup revient à nouveau avec la **troisième édition du Ciné-Parc Blais**. Contrairement à l'information diffusée à l'intérieur du calendrier municipal au début de l'été, les dates de l'événement ont été devancées d'une semaine. Les nouvelles dates retenues pour le CINÉ-PARC BLAIS SONT LES 18-19 ET 20 JUILLET PROCHAIN.

Comme par les années passées, cette activité consiste à la projection de films 16mm sur un écran géant aménagé au coeur du Parc Blais. Deux sections sont accessibles au public, l'une pour les gens assis sur des couvertures et l'autre pour les personnes avec leurs chaises de parterre.

## Commanditaires impliqués

Le jeudi 18 juillet, le restaurant McDonald's présente l'un des succès du grand écran pendant la saison estivale: «Flipper». Le vendredi 19 juillet, la firme Mallette Maheu présente le succès de Walt Disney: «Histoire de jouets». La pro-

grammation sera finalement complétée le samedi 20 juillet avec la projection du magasin Coop-IGA qui offre la toute dernière comédie de Steve Martin et de Dan Ackroyd: «Sgt. Bilko».

Les films débutent au crépuscule, soit vers 20h30. En cas de mauvaise température, le film annulé sera déplacé au dimanche en soirée. Ces activités sont offertes gratuitement au public par le Ser-

vice de loisirs de la ville de Rivière-du-Loup avec la complicité, pour une 3e année, du restaurant McDonald's, de la firme de vérificateurs Mallette Maheu et du magasin Coop-IGA.

## La première soirée des Vieux Loups présentée demain soir

C'est lundi le 8 juillet, que s'amorcera la nouvelle saison de la soirée des Vieux Loups au théâtre la Goélette. Depuis quelques années, cet organisme s'associe au Service de loisirs de la ville de Rivière-du-Loup dans la présentation de spectacles JEUNE PUBLIC.

Le premier spectacle mettra en vedette le duo Lebel et Labelle. Ce tandem de jongleurs-clowns n'a rien à envier aux «Standup Comics» les plus connus; ils ont entre autres présenté leur spectacle à quelques occasions, ici à Rivière-du-Loup, lors de la St-Jean-Baptiste en 1993. C'est avec toute une vivacité d'esprit qu'ils vous amuseront et toute une vitesse d'exécution qu'ils vous épateront.

Comme par les années passées, la représentation débute à 19h00 au théâtre la Goélette. En cas de mauvaise température, le spectacle sera présenté à la salle Bon-Pasteur de la Maison de la culture. Deux cents laissez-passer seront alors distribués gratuitement à partir de 16h30 (le nombre de places est limité).

## Meilleures séquences au Billard Lebel

Semaine du 27 juin 1996  
 Claude Beaulieu 102  
 Guy Laverrière 58  
 Roger Couture 55  
 Etienne Briand 51  
 Martin Landry 46  
 Roger Beaulieu 35  
 Marc Pothier 34  
 Bernard Dubé 34  
 Yves Pelletier 34  
 Denis Lafrance 34

## CHEZ-NOUS POUR VOS B.B.Q.

### DE TOUT POUR TOUS LES GOUTS.






Pains hot-dog - Pains hamburger - Moutarde - Relish - Oignons - Légumes - Salades - Sauces à salades - Épices - Champignons - T-Bones de la boucherie - Fruits frais - Crème glacée.

TOUT CE QU'IL VOUS FAUT POUR LE PATIO - AVEC COOP UN B.B.Q. RÉUSSI

POUR MIEUX VOUS SERVIR VOTRE MAGASIN

# COOP

OUVERT LE DIMANCHE DE 12H00 À 17H00

# COOP

Mon Choix

Centre commercial Rivière-du-Loup  
 Claude Gagnon, gérant  
 Tél.: 862-3950

## LE MEILLEUR CENTRE JARDIN

*Un service personnalisé*

**Fleurs vivaces à**

**1,29\$**

**Vivaces**  
 Très grand choix de vivaces qui fleuriront à diverses périodes de l'année.  
**Spécial en pot de 10 cm.**

**30 à 50%**

**DE RABAIS**  
 sur arbres  
 arbustes  
 fleurs annuelles

**Gazon cultivé à 0,11\$ le pied carré sur place. SUR RÉSERVATION**

2 **2,29**

3 **1,59**

4 **1,69**

*Personnel qualifié et courtois.*

**S.C.A.**  
**CO-OP**

## SAINT-ALEXANDRE

510, rue de la Gare, Saint-Alexandre, 495-2047

# Plaisirs d'été

Débutant mercredi le 10 juillet 1996

## LIQUIDATION ESTIVALE

**30% DE RABAIS**  
Tee-shirts et shorts pour femme et jeune femme

Sélection de modèles signés  
-BayClub  
-FairSet  
-Real Clothes  
-Variations  
-Outline

Nos prix ord. 6,99\$ à 34,99\$.

**Liquidation**  
**4,89\$ à 24,49\$ ch.**

Laissez sortir la sirène  
qui sommeille en vous...

## 50% DE RABAIS

Tous les maillots de bain à 50\$ ou plus  
Modèles signés Jantzen, Christina, SeaQueen,  
Northern Spirit® Swim, Baltex, et autres pour  
femme.

Nos prix ord. 50\$ et plus.

**Solde**  
**24,99\$ et plus**

## PRIX SOLEIL!

Salopettes courtes en jean tissé teint  
Pour le confort et la plaisir. Lavées à la pierre,  
rayures ou carreaux. P.M.G.

**Notre prix 29,99\$ ch.**

## LIQUIDATION 30% à 50% DE RABAIS

Sélection de robes pour femme  
Tenues carrière, tout-aller et ensembles-pan-  
talons dans le lot.

Tailles courantes, 6 à 16.

Nos prix ord. 49\$ à 130\$.

**Liquidation**  
**24,50\$ à 90,99\$ ch.**

## LIQUIDATION 50% DE RABAIS

Sélection de tricots pour femme  
Choix de modèles printemps-été. P.M.G.

Nos prix ord. 14,99\$ à 50\$.

**Liquidation**  
**6,99\$ à 24,99\$ ch.**

## LIQUIDATION 50% DE RABAIS\*

Sélection de coordonnées printemps-été  
4 à 16-ou P.M.G.

## 30% DE RABAIS\*

CHOIX DE VÊTEMENTS DE NUIT  
Vêtements de nuit imprimés FairSet®  
En polyester et coton. Notre prix ord. 21,99\$.

**Solde 15,39\$ ch.**

\* Sur nos prix ordinaires.

## 40% DE RABAIS\*

Sélection de soutiens-gorge et slips Vogue,  
Suzanne et Hidden Fantasies

\* Sur nos prix ordinaires.

## 40% DE RABAIS

Bagages et sacs tout-aller Destination®  
en nylon balistique

Nos prix ord. 11\$ à 150\$.

**Solde 6,59\$ à 89,99\$ ch.**

## LIQUIDATION 25% À 40% DE RABAIS\*

Chaussures printemps-été, de ville  
ou tout-aller de fin de série.

Pour femmes.

\* Sur nos derniers prix étiquetés.

Chaussures pour femme, rayons 262, 267, 271 et 835.

Le choix varie selon le magasin.

## 40% ET 50% DE RABAIS

Chaussures de sport Sportek pour adulte

40% de rabais!

Modèles Trainers.

Notre prix ord. 34,99\$.

**Solde 19,99\$ la paire.**

50% de rabais!\*

Modèles de fin de série.

Hors photo. \* Sur nos derniers prix étiquetés.

## 40% à 50% DE RABAIS

Chaussures de ville de fin de série.

De Nunn Bush, Hunt Club® et Expression®.

Nos prix ord. 85\$ à 100\$.

**Liquidation**  
**49,99\$ la paire**

Le choix varie selon le magasin.

Solde 34,99\$ la paire  
30% de rabais! Chaussures tout-aller  
Grenadier® en cuir

Notre prix ord. 49,99\$.

**Solde 34,99\$ la paire.**

Le choix des pointures varie selon le magasin.

## DURANT 5 JOURS DU 10 AU 14 JUILLET 20% DE RABAIS\*

à l'achat de 3 ou plus!

**15% DE RABAIS\***

à l'achat de 2!

**10% DE RABAIS\***

à l'achat de un!

Chaussettes et sous-vêtements  
Grenadier® pour homme  
Tout est soldé! \* Sur nos prix ordinaires.

Accessoires pour homme, rayons 857 et 859.

Chemises de ville Grenadier®  
• Coupe courante • Manches longues ou courtes  
• Entretien en machines.

**Nos prix 10,99\$ à 19,99\$ ch.**

Chemises de ville, rayon 853.

## 25% DE RABAIS

Shorts rugby ou trotteurs Grenadier®

Tout coton. Tailles 30 à 42. P.M.G.TG.

Notre prix ord. 22,99\$. Solde 16,99\$ ch.

Pantalons tout-aller, rayon 848.

Le choix varie selon le magasin.

## 30% DE RABAIS\*

Tous les ensembles avec short

Fille, tailles 2 à 14; garçonnet,

tailles, 2 à 6X. Modèles variés.

\* Sur nos prix ordinaires.

Tenues pour garçon et fille, rayons 404, 405, 413, 320 et 430.

Le choix varie selon le magasin.

## 30% DE RABAIS\*

Toutes les robes d'été pour fille

Tailles 2 à 14. Modèles tout coton unicolores, à

rayures, à motifs, etc.

\* Sur nos prix ordinaires.

Tenues pour fille, rayons 405, 413 et 420.

## 30% DE RABAIS

Tee-shirts et shorts pour nourrisson

Teintes variées. En 12 mois à 24 mois.

Notre prix après lancement 5,99\$.

Solde 4,19\$ ch.

Tenues pour bébé, rayon 455.

## 30% DE RABAIS

Barboteuses et ensembles tee-shirt culotte

Pour nourrisson. Modèles variés. En 12 mois à

24 mois. Notre prix après lancement 6,99\$.

**Solde**

**4,89\$ ch.**

Tenues pour bébé, rayon 455

## 40% DE RABAIS\*

Chaussettes de fin de série pour enfant.

\* Sur nos prix ordinaires.

Sous-vêtements pour fille et garçon, rayons 410 et 460.

## 50% DE RABAIS

Jouets en peluche au prix ordinaire

de 14,99\$ ch.

**Solde 7,49\$ ch.**

Jouets, rayon 762.

## DURANT 5 JOURS DU MERCREDI 10 AU DIMANCHE 14 JUILLET 30% DE RABAIS

Vélos de fin de série pour enfants et adultes.

Nos prix ord. 79,99\$ à 309,99\$.

**Solde**

**55,99\$ à 216,99\$ ch.**

Béquille et assemblage en sus. Articles de sport, rayon 742.

## 50% DE RABAIS

Serviettes de plage

76 cm x 152 cm. Motif jacquard.

Notre prix ord. 29,99\$.

**Solde**

**14,99\$ ch.**

Consultez notre circulaire

pour d'autres spéciaux.

Heures d'ouverture:  
Dimanche:  
11h00 à 17h00  
Lundi fermé,  
mardi: 9h30 à 17h30  
Mercredi, jeudi, vendredi:  
9h30 à 21h00  
Samedi: 9h00 à 17h00

